

SEÑOR ¿DÓNDE PIENSA PASAR LA NOCHE DE AÑO NUEVO?

Y... YO QUERÍA PASARLA SOBREVOLANDO EL PLANETA Y VIGILANDO QUE TODO ESTUVIERA EN ORDEN, PERO, COMO NO ME DIERON LOS SUPERPODERES...



**MINIMO QUE  
YA TERMINA**

# Página/12

el país a diario



Año 9-Nº 2653  
Precio de este  
ejemplar: \$2.00  
Recargo venta  
interior: \$0.20  
En Uruguay: \$20

Buenos Aires, domingo 31 de diciembre de 1995

**Reportaje exclusivo al funcionario que expresa los deseos de Menem:  
Alberto Kohan habla de la reelección, el indulto, la pelea Cavallo-Yabrán,  
la crisis del Senado y el proyecto de poder del menemismo**

Páginas / 2 / 3

# "TENEMOS LA PREPOTENCIA DE LOS VOTOS"

Alejandro Amdan



## BAÑO

Doce horas en el baño. La larga espera del intendente de Milagro, Alejandro Quintieron, terminó ayer, cuando pudo salir del baño de la municipalidad en el que se había atrinchado huyendo de los manifestantes estatales que querían cobrar sus salarios. Quintieron salió y pagó los sueldos, pero tuvo que enfrentarse allí con los vidrios rotos, las mesas de su despacho quemadas y las puertas destrozadas. Gracias a la valiente intervención de Quintieron, el baño de la municipalidad quedó sano y salvo.

Homenaje  
al cine, por  
**Tomás Eloy  
Martínez**

**32**

**ENTREVISTAS**  
**José Bordón**  
**Demi Moore**  
**Alfredo Casero**

**BANCO  
NACION:**  
**Millán  
no fue**

Página / 2

**11**

Proyecto  
Neanderthal,  
por **Martín  
Granovsky**



Uno de los pocos funcionarios que todavía se jacta de ser "hipermenemista", Alberto Kohan, sigue creyendo que la reelección es "siempre una posibilidad". El secretario general de la Presidencia analizó con **Página/12** el año de la crisis económica y la reelección, la pelea entre Domingo Cavallo y Alfredo Yabrán y el proyecto de indulto a los carapintada y los militantes del Movimiento Todos por la Patria. Desde su despacho de la Casa Rosada se pregunta: "¿Qué culpa tenemos si la gente nos vota?"

Un funcionario clave del menemismo define la reelección, los indultos, el Gobierno y el poder

# "¿ACASO SOMOS LOS CULPABLES?"

(Por Gabriela Cerruti) En-  
vuelto en una toalla blanca, mi-  
rando el amanecer una mañana en  
Lugano. Así quiere recordarlo para  
siempre su hija, o al menos así lo es-  
cribió en el poema que Alberto Ko-  
han luce orgulloso sobre una pared  
de su despacho de la Casa de Go-  
bierno. El despacho por el que pasa-  
ron Raúl Granillo Ocampo y Carlos  
Corach cuando ocupaban la Secre-  
taría Legal y Técnica y donde aho-  
ra cambió la biblioteca que encuad-  
raba el escritorio principal por un  
inmenso espejo en el que se refleja  
casi toda la habitación. Alberto Ko-  
han se fue y volvió, según las esta-  
dísticas, pero él asegura que nunca  
se fue. Simplemente estuvo "alejado  
del cargo".

Ostenta con orgullo ser considera-  
do un "hipermenemista", uno de los  
miembros del cada vez más peque-  
ño grupo de hombres del Presidente.  
Tanto que no puede ni plantearse la  
posibilidad de ir acercándose a algún  
otro de los que pretenden ser candi-  
datos en 1999.

—¿No será que usted quiere ser  
candidato a presidente en el '99?

—¿Yo? Yo primero quiero que le  
vaya bien a Menem. Porque si le va  
bien a Menem le va a ir bien al país,  
le va a ir bien al justicialismo y no  
sotros vamos a saber que hicimos las  
cosas bien. Y después quiero que sal-  
ga campeón Boca, pero eso es mu-  
cho más difícil. Honestamente, quie-  
ro trabajar para que las cosas salgan  
bien, después el destino de cada uno  
tiene muchas vueltas.

—Pero usted se fue y volvió, así que

algo debe gustarle esto de los des-  
pachos.

—Nunca me fui. Me fui del cargo.  
Pero después volví. Lo que hay que  
entender es que esto es transitorio.

—¿Hay algo distinto ahora de la  
primera vez?

—El país. Mucho más previsible,  
estable, tranquilo. El país cambió, al  
cambiar el país esto es mucho más  
tranquilo... No está funcionando el  
flash...

El aviso es para el fotógrafo y,  
efectivamente, no está funcionando  
el flash.

—¿No sirve esa película de 1600  
para sacar sin flash? —pregunta Ko-  
han.

—Sirve pero sale feo, salen mal el  
negro y el blanco. Por ejemplo, si tie-  
ne muchas ojeras sale terrible —ex-  
plica el fotógrafo.

—Que las ojeras negras las tenga-  
mos por una razón justa y no por una  
foto mal tomada.

—¿Usted se dedica a la fotografía?

—Entre otras muchas cosas.

—Pregunto si se dedica profesio-  
nalmente.

—Profesionalmente hago muchas  
cosas.

—¿Cuál es el balance profesional  
que hace del menemismo en el Go-  
bierno durante este año?

—Se termina bien un año difícil, y  
se termina bien un año difícil más  
allá del buen resultado electoral del  
14 de mayo. Fue un año difícil para  
el país porque veníamos con un de-  
sarrollo continuado y nos encontra-  
mos de repente con la mayor crisis

económica y financiera de los últi-  
mos tiempos, que se inició en Méxi-  
co. Hubo muchas dificultades pero  
ahora hay un panorama mucho más  
claro. —Usted está sindicado como  
el hombre de la reelección.

—De ese tema solamente vamos a  
hablar porque usted me pregunta.

—Bueno, de eso se tratan las entre-  
vistas periodísticas.

—Lo que quiero decir es que yo an-  
tes hablaba mucho de la reforma  
constitucional porque siempre creí  
en la reforma que se hizo. También  
trabajé y creí mucho en la reelección,  
pero una vez que esa reforma se hi-  
zo y está la Constitución, la respeto  
y no la discuto más.

—También era la Constitución la  
Constitución anterior.

—Sí, bueno, pero había necesida-  
des concretas de la reforma en ese  
momento porque yo creo que había  
que darle las oportunidades a la ge-  
nte para que pudiera elegir si un pre-  
sidente seguía o no, había que crear  
un sistema nuevo de elección de los  
jueces, y también de remoción de los  
jueces. Había que buscar una forma  
de elegir a los senadores. Había que  
hacer una serie de reformas que eran  
necesarias. Yo quiero trabajar para  
que el justicialismo triunfe en el '99.  
Ahora, para que el justicialismo  
triunfe en el '99, este gobierno de  
Menem tiene que andar bien, lo me-  
jor posible y estoy seguro de que es-  
to va a ser así. Entonces lo único que  
quiero es trabajar para el gobierno de  
Menem.

—¿Existe la posibilidad de que Me-  
nem sea candidato en el '99?

—Ahí estamos en la ciencia ficción.  
La Constitución no lo permite...

—Tratándose del menemismo na-  
da es ciencia ficción.

—Pero eso es para los que no cre-  
en en la vigencia del sistema. En el  
período anterior el sistema daba la  
posibilidad de reformar la Constitu-  
ción y se hizo, ahora ya está.

—Ahora también el sistema da la  
posibilidad de reformarla.

—Pero no está en el ánimo, en el  
espíritu nuestro.

—Claramente entonces no existe ni  
como posibilidad.

—Como posibilidad... La política  
es el arte de lo posible.

—Entre la ciencia ficción y "la po-  
lítica es el arte de lo posible" existe  
el menemismo.

—Es que si me lo pregunta como  
posibilidad, sería estar engañándo-  
nos decir que no existe la posibili-  
dad. Es cierto, existe la posibilidad  
de la reelección, la posibilidad siem-  
pre existe. Pero no es nuestra preo-  
cupación.

—No hay nadie trabajando en el te-  
ma.

—No, absolutamente no.

—No hay conversaciones, reunio-  
nes, contactos.

—Mire, lo único que tiene límites  
es la inteligencia, la imaginación no.

—Si no hay un escenario con Me-  
nem en el '99, ¿en que escenario tra-  
bajaría usted?

—No voy a caer en la respuesta fá-  
cil de decir, bueno, va a haber elec-  
ciones internas. Yo quiero trabajar  
con el mejor justicialista que sea can-  
didato. Pero nadie puede pensar en

## Banco Nación: Millán no fué

"La información publicada  
en las ediciones del 3, 5 y 19  
de enero de 1993 por Horacio  
Verbitsky contiene inexactitu-  
des respecto de Alfonso Mi-  
llán. Esas notas mencionan a  
Millán como titular responsa-  
ble de la comisión de seguri-  
dad e ilícitos del Banco Na-  
ción, y afirman que trabó las  
investigaciones sobre delitos  
económicos contra el banco y  
no formuló las denuncias pe-  
nales correspondientes. Millán  
era vicepresidente del Banco  
Nación, pero no presidía su co-  
misión de seguridad e ilícitos,  
que estaba a cargo del titular  
del Banco e integraban todos  
los directores. En consecuen-  
cia, no se constituyó en obstá-  
culo para las investigaciones  
de los ilícitos ocurridos ni fal-  
tó a su deber. La publicación,  
basada en un error de informa-  
ción, que ahora se retracta, no  
tuvo el propósito de agraviar  
ni imputarle conductas ilícitas  
a Millán."

## "Primero hay que pacificar"



Mohamed Ali Seineldín.

—¿Va a haber indulto?

—Me remito a lo que dijo el Presidente. Por ahora no.

—Pero están los decretos redactados.

—Ustedes tendrán información que nosotros no tene-  
mos. Esa es una atribución exclusiva del Presidente de  
la Nación, él determina si corresponde o no y en qué mo-  
mento.

—Si correspondiera y en este momento, ¿cuál sería la  
explicación política?

—Si sucediera algo de esta naturaleza, al que le corres-  
ponde dar la explicación es al que toma la decisión. Si  
lo hace o no, son decisiones del Presidente.

—Pero usted tenía una explicación para los indultos  
de 1989 y 1990 y tampoco era presidente entonces.

—Todo lo que contribuye a la pacificación está bien.  
Una cosa acá es real: una cosa es el sentimiento y otra  
cosa es la razón. Con el sentimiento no se gobierna, se  
gobierna con la razón, porque uno gobierna para el con-  
junto. Y para que un país se puede reestructurar prime-  
ro hay que pacificar.

—¿Qué falta pacificar en la Argentina? ¿Usted cree  
que hay un clima de enfrentamiento?

—Las explicaciones políticas sobre una atribución pre-  
sidencial sólo las da el Presidente.

—Está bien, pero al margen del indulto, ¿qué es lo que  
usted cree que hay que pacificar?

—Sin comentarios.

—Pero usted dijo que hay que pacificar, entonces se  
supone que usted cree que hay algo para pacificar.

—No sé, pero de todas maneras hay que esperar a ver si  
pasa o no pasa.





Alberto Kohan, "Yo quiero trabajar para que el justicialismo triunfe en el '99".

triunfar en el '99 simplemente porque sí. El justicialismo va a triunfar en el '99 porque Menem va a hacer el mejor Gobierno y para eso hay que trabajar.

—Está bien, pero ¿con quién va a trabajar? —Todavía no llegó el momento de definirlo.

—Pero hay candidaturas instaladas. Están Eduardo Duhalde y Ramón Ortega, se supone que estará Domingo Cavallo...

—Sí, hay candidaturas, hay otros que todavía no están instalados pero pueden ser, otros que quizá ni sabemos que quieren ser. Pero no tengo honestamente ningún pensamiento que no sea trabajar para hacer las cosas lo mejor posible ahora.

—¿Ustedes creen que hay alguna posibilidad de acercamiento de Ortega con el Frepaso?

—El ha tenido reuniones como puede tener con cualquiera, así que no sé cuál será el futuro del Frepaso. Los políticos tienen derechos, que son hacer lo que creen que es lo mejor posible, y obligaciones, que es pertenecer a este esquema, cada uno sabrá lo que hace.

—Una de las críticas recurrentes durante el año fue la falta de seguridad jurídica.

—¿Cuál es la inseguridad jurídica? Qué inseguridad jurídica hay en un país que tiene el funcionamiento pleno de las instituciones, donde la oposición muchas veces recurre a la falta de quórum más que a la discusión en las cámaras, porque la obligación que tienen es participar y discutir,

con una Corte donde también hay jueces nombrados por el gobierno anterior...

—¿Cuántos?

—No sé, pero cuando eran varios nosotros no decíamos que era porque eran amigos. Pero es una Corte donde lo que se ha cuestionado del último miembro de la Corte es que es amigo del Presidente. ¿Y ser amigo qué, inhabilita?

—Se cuestiona además la forma en la que fue nombrado.

—Funcionaron los mecanismos institucionales.

**"Sería estar engañándonos decir que no existe la posibilidad. Es cierto, existe la posibilidad de la reelección, la posibilidad siempre existe. Pero no es nuestra preocupación".**

—No funcionaron, no se cumplió ni con el reglamento de la Cámara.

—Se estima que sí, el Senado consideró que sí.

—El Senado no consideró que estaba bien. El Senado, el oficialismo en el Senado, se preocupó por que pasara igual.

—Esto de los poderes es como la Justicia, no solamente tenemos que creer que andan bien cuando falla a nuestro favor.

—No es funcionar o no, lo que no hubo fue instancia de negociación, de conciliación, se trató sólo de imponer la mayoría de votos con prepotencia para sacar algo que iba en contra hasta del reglamento.

—Pero la prepotencia de votos la da el número que uno tiene. Esto es co-

mo quejarse cuando la oposición o algunos dicen que la oposición tiene poca presencia porque nosotros sacamos muchos votos. La única prepotencia que se acepta en la democracia es la de los votos.

—Pero en la Cámara usaron esa mayoría para hacer cosas antirreglamentarias.

—Si sucedieron cosas que estuvieron mal, tiene que ver con el funcionamiento normal del sistema.

—¿Ustedes creen que son todopoderosos, que manejan el poder como quieren? —No, uno siente obligaciones, uno está en el poder porque la gente lo puso y tiene que responderle a la gente.

—Al único que la gente puso es al Presidente.

—Y el Presidente nos puso a todos nosotros. Y nosotros hacemos lo que nos pide el Presidente. Lo nuestro es poder delegado, no nos podemos equivocar. Por eso nos llamamos funcionarios.

—¿Creen que les falta poder todavía? ¿Sueñan con una hegemonía mayor?

—Yo creo que el diálogo es importante, discutir en la medida que podamos, hacer alianzas en la medida que podamos sobre temas puntuales, y si uno aparte de eso tiene mayoría propia porque la da la prepotencia de los votos, mejor, está dentro del sistema. ¿Qué culpa tiene uno de tener más votos que el resto? ¿Acaso somos los culpables? ¿Qué culpa tenemos de que nos vote la gente? Será que hicimos mejor las cosas.

## Un Gobierno apasionado

—¿No cree que al Gobierno le insumió mucho tiempo durante el año la pelea Cavallo y Yabrán?

—Un país que va a cerrar el año con una inflación menor a dos puntos, con una baja si bien no significativa pero en algo de la tasa de desempleo, con una balanza comercial positiva, un gobierno que ha dado importantes pasos adelante, no importa lo que pasó en el medio, lo que interesa es el balance. Es como la vida...

—En la vida no importa solamente el balance.

—Está bien, pero lo cierto es que la vida es una suma de cosas lindas y cosas feas, si el balance es bueno, está bien.

—¿Por qué Cavallo tiene últimamente tan bajo perfil?

—Considerará él que tiene que ser así. Todo funcionario de Gobierno toma el protagonismo que las circunstancias le requieren. Yo creo que ante circunstancias de estabilidad, todos hacemos lo que tenemos que hacer, que es trabajar.

—Suena muy bien, pero Cavallo estuvo ininterrumpidamente en las pantallas de televisión dos meses durante el invierno.

—Eran circunstancias difíciles que se planteaban para la economía y correspondía que él respondiera.

—En realidad respondía por una situación que había planteado él mismo, que era el conflicto con Yabrán.

—Pero por eso fue al Congreso y a la Justicia. Acá no se trata de juzgar lo que hizo Cavallo. A los ministros los juzga solamente el Presidente, y la actitud de ellos las juzga solamente el Presidente.

—¿Y el Presidente hoy cree que Cavallo se equivocó en ese momento?

—La cuestión está en la Justicia.

—Esa no es una respuesta.

—Bueno, yo creo que hay una sola cosa real y es que para toda actividad hay que poner pasión, no importa los resultados que se obtienen.

—Esto quiere decir que Cavallo pone pasión.

—Sí, como ponemos todos. Como pone el Presidente.



Domingo Cavallo.



Alfredo Yabrán.

Reclame el martes 2 con **Página/12**

**SUPLEMENTO ESPECIAL**

# LA ARGENTINA DEL 2000

**Escriben:** Jorge Castañeda, Roberto Fontanarrosa, Tomas Eloy Martínez, José M. Pasquini Durán, Magdalena Ruiz Guiñazú, Leo Sbaraglia, Osvaldo Soriano



Un fin de año desde la oposición: errores,

## "ES TRISTE NO SER

José Octavio Bordón cumplió cincuenta años y festejó una Navidad distinta de la que hubiera soñado: hace algunos meses, pensó que pasaría estas fiestas como Presidente de la Nación. En el último día del año en que luchó por primera vez por la presidencia, Bordón analizó con **Página/12** su alejamiento del peronismo, el futuro del Frepaso, las conversaciones con Palito Ortega, las diferencias con el menemismo y los proyectos para el año próximo.

(Por G. C.) José Octavio Bordón se hamaca en una mecedora mientras un ejército de hijos, novias y amigos amontona bolsos sobre la alfombra. Valijas fluorescentes a los pies de un Quinquela en blanco y negro. Hace algunos días, Bordón cumplió cincuenta años. "Medio siglo", dice, con melancolía. "Yo creí que iba a llegar a cumplir el medio siglo con mayor protagonismo."

—¿No le da algo de tranquilidad la idea de que finalmente pasó estas fiestas tranquilo y no como presidente de la Nación?

—No. Yo hubiera querido ser presidente hoy. Ya sé, la vida es más importante que la política. Pero con todo, me hubiera gustado hoy ser el presidente. No por una cuestión personal, sé que hubiéramos estado pasando momentos durísimos, pero lo digo con humildad, sé que estaríamos defendiendo mejor nuestra cultura. Sé que no estaría nombrando jueces amigos, sé que no estaría impulsando maniobras que desprestigiaran las instituciones. Yo siempre dije que para mí la mayor felicidad era estar sentado junto a un río, en Mendoza, donde pasa poquita agua pero muy pura, con mi mujer y mis hijas, haciendo un asadito y tomando un buen tinto mendocino, pero la verdad es que me hubiera gustado cumplir el medio siglo luchando desde un lugar más protagónico. De alguna manera es triste no ser Presidente hoy. Pero bueno, lo cumplo acá. Intentando poner límites.

—¿Cuál es el balance que hace

desde la oposición del año que termina?

—Hemos pasado las navidades y el fin de año con el mayor desempleo de la historia moderna de Argentina y un agravamiento de la baja calidad institucional que va desde el mal funcionamiento de la justicia hasta la manera en que se está desarrollando la designación de los senadores. Es que la concentración del poder económico y la búsqueda de concentración del poder político son dos caras de la misma moneda que limita los espacios de la democracia. Esto lleva a un déficit en términos morales de la sociedad. El principal problema es que yo siento que el Gobierno, en lugar de incrementar sus aciertos y corregir sus errores está profundizando sus errores y durante más de medio año puso en peligro los pocos logros que se habían alcanzado en materia económica. Si bien esto lleva a un grado importante de muy bajas expectativas, uno debe tratar que las cosas cambien, cambiar la desazón de la gente en un movimiento social pacífico que nos dé los espacios para poder cambiar las cosas.

—¿Usted creyó realmente en algún momento que iba a ser presidente?

—En algún momento antes del 14 de mayo estuvimos a seis puntos en la primera vuelta, y ganando la segunda vuelta. Esto fue dos o tres semanas antes de la elección. Obviamente, al no poder ganar se generó un clima de frustración, pero yo creo que lo que está claro es que haber logrado esos votos lo que demuestra es una profunda vocación de cambio en la Argentina.

—¿No puede querer decir también que les faltaba algo, esa distancia que existe entre los partidos que llegan al poder y los que no?

—Yo creo que no haber ganado demuestra que la lucha fue muy dura frente a poderes muy significativos y concentrados y frente a tantos miedos, como el miedo que genera la desocupación, que es muy humano y comprensible.

—¿No piensa a veces que ustedes no estaban preparados para gobernar?

—De alguna manera estoy hablando de esto, pero creo que estábamos

preparados para hacer un gobierno mejor que éste, porque nuestra falta de recursos que era negativa también expresaba la contrapartida que era nuestra falta de compromisos. Creo que lo más importante es que la gente expresó confianza en nuestra gente, pero también la sensación de que tuviéramos tan pocos legisladores, que fuera tan reciente una confederación de partidos, creo que ponía límites objetivos sobre los que operó la estrategia del pánico y manipulación del Gobierno.

—¿Se arrepintió alguna vez de haber dejado el justicialismo?

—No, me dolió porque evidentemente yo puse muchas cosas ahí, ingresé en un momento muy duro en que no se repartían cargos sino que se repartían riesgos, hice muchos compañeros... En lo afectivo y lo humano fue muy duro, pero en lo político sigo convencido de que tomé la decisión correcta. He visto a muchos volverse oficialistas por conveniencia y a pocos volverse oposición por convicción, y lo nuestro fue eso.

—¿Se hubiera ido igual si la relación de fuerzas hubiera sido diferente, si usted hubiera estado en condiciones de ganar una interna?

—Si eso hubiera pasado, la realidad argentina hubiera sido distinta. Yo no me fui meramente por un problema reglamentario interno, fue por algo mucho más profundo que no se agotaba solamente en mi clara oposición. Hay más que suficientes datos para pensar que no me equivoqué. Si hubiera habido dentro del justicialismo muchos dirigentes capaces de restaurar las relaciones con la gente o de luchar por la justicia social, no descarto que me hubiera quedado aun perdiendo la elección interna."

—¿Cómo fue el momento de tomar la decisión?

—La tomé conversando con mucha gente del justicialismo y de afuera, con muchos amigos que siguen siendo amigos, con gente que estaba fuera de la política.

—Usted dice con seres humanos.

—No vayamos tan lejos, pero es cierto que a veces la política para algunos parece más una adicción que una vocación. Pero hubo algún momento que fue de absoluta soledad, el momento de la decisión última.

—¿Qué implicó como cambio en la vida cotidiana? Me refiero a las consecuencias prácticas que deja todo divorcio.

—Mucho, sobre todo a mí que cumplo 25 años de mi primer matrimonio el 5 de enero. Era una situación nueva, en principio no teníamos ni nombre, no sabíamos qué éramos. Para mí siempre lo mejor es hacer política entre la gente, siempre gané cuando votó la gente y no me fue bien en las asambleas o congresos, así que quizá me sentía cómodo en esa nueva situación.

—¿Usted tiene diferencias éticas o estéticas con el menemismo?

—Dicen los nuevos pensadores que la estética es una expresión de valores y conductas, es decir que tener diferencias estéticas no es un problema menor.

—También dicen que la forma no modifica la esencia.

—Creo que tengo diferencias de los dos tipos, de valores y de estilo. A veces los estilos son como definición, como la cara después que uno tiene a los cuarenta o cincuenta años, que puede contar mucho mejor lo que uno es que las propias palabras. Creo que este estilo del menemismo expresa mucho de aquellos valores políticos, éticos y sociales en los cuales yo no creo y no expresa lo que yo creo. Mis diferencias son integrales.

—Usted estuvo en algún momento cerca de Carlos Menem...

—Yo voté en la interna de 1988 por Carlos Menem.

—¿Qué le encontraba en aquel momento que lo acercaba?

—Fue una opción, nunca fui menemista, esto es claro. Pero tenía severas diferencias con la gente

que rodeaba a Antonio Cafiero.

—Con José Luis Manzano.

—Prefiero no hacer nombres, cuando tuve que hacerlos lo hice, cuando tuve que romper afectos por convicciones lo hice, aun cuando algunas personas tenían mucho poder. Pero lo cierto es que tenía respeto y afecto por Cafiero, lo tenía y lo sigo teniendo. Pero me preocupaba que un movimiento político se encerrara alrededor de los palacios, de la City. Menem me parecía que podía superar esta situación, y entonces fue una opción más que una convicción.

—¿Se siente defraudado por Menem?

—La verdad es que yo no pensé que íbamos a llegar a esto, pero voté con entusiasmo las cosas positivas de Menem, con esperanza en que la fuerza de la renovación que estaba más allá del hombre iba a permitir articular ambas cosas, y que esto iba a permitir darle un gobierno distinto a la Argentina. Tenía esperanzas, si no no hubiera trabajado por el triunfo de Menem en 1989. Sabía que Menem era un hombre de más decisión y fuerza que lo que algunos imaginaban, yo siempre creí que era un hombre con una tremenda vocación de poder. Pero no imaginaba que iba a terminar así. En ese sentido sí fue una frustración.

—¿Volvería en algún momento al peronismo?

—Los ideales no los perdí nunca, pero me parece que la sociedad argentina espera una nueva síntesis,

Bordón cumplió cincuenta años el 22 de diciembre.

"Yo creí que iba a llegar a cumplir el medio siglo con mayor protagonismo."





# PRESIDENTE"

de la cual no escapa lo que ha aportado el justicialismo, no se trata de negar nuestro pasado, sino todo lo contrario, lo exhibo con orgullo.

—¿Se plantea alguna vez si no sería mejor volver?

—Los dos desafíos tremendos que tengo desde el punto de vista personal, intelectual y político son primero cómo llegamos hoy a los sectores más golpeados, y segundo cómo elaboramos las respuestas, cómo los sectores que alguna vez fueron felices en la Argentina feliz, cómo nosotros y ellos no nos vamos para atrás, cómo evitamos la tentación de restaurar cosas que hoy no pueden ser restauradas.

—En la búsqueda de esa llegada a los sectores populares, ¿cuál es el lugar de Palito Ortega?

—Hay que preguntarse cuál es el lugar para la gente. Este es el principal desafío y a esto quiero dedicar el grueso de mi tiempo. Después, en este marco, hay que abrir lugar a la gente honesta, democrática, que defiende los derechos humanos, que cree que hay que distribuir con equidad la riqueza, hay que abrirse en esa tradición humanista, trascendente y solidaria.

—¿Ese es un catálogo que ya tiene armado?

—Esos son los puntos centrales, no es que sea un decálogo inquisidor, pero son valores básicos. En esto tenemos que aceptar que la persona que tiene estos valores aunque alguna vez haya participado de procesos mejores o peores, en la medida en que no hayan participado en la corrupción, no hayan tenido una actitud, una conducta incorrecta, a nadie se le puede negar el derecho a querer cambiar.

—¿Usted cree que la gente cambia?

—Yo creo en esas cosas, no me gusta ponerme rígido porque yo sé lo que es haber cambiado, haber tratado de mejorar, aceptar que uno se equivocó. No es la apertura para permitir cualquier cosa, para llegar a hacer cualquier cosa, pero tampoco es la actitud de contame lo que hiciste de los dieciocho años hasta ahora, de dónde venís y a dónde vas.

—¿Qué pasa entonces con Palito Ortega?

—Pasa que yo no me voy a privar de hablar afectivamente con la gente que respeto y, mientras sea a la luz del día, de dialogar con aquella gente de la cual opino muy mal en la medida que permita republicana y democráticamente resolver problemas. Voy a invertir horas en intentar cambiar un voto: ellos tienen mayoría en ambas cámaras, si no dialogamos para intentar que voten de acuerdo a sus convicciones en lugar de por obediencia debida al partido vamos a ser oposición declamativa, sin que esto sirva para nada.

—¿No es un planteo un poco voluntarista?

—No, porque entonces habría que sacar una fotografía de Bordón a mediados del '94, del Chacho en el '91, ¿qué hacemos sólo con fotografías, no hay procesos de cambio? ¿Alguien podría prever que Cafiero, peronista del '45, iba a ser la cabeza de la lucha política contra Herminio? ¿O quién iba a imaginar cómo iban a terminar Grosso o Manzano? La vida produce cambios para mejorar o para empeorar. Lo otro es creer que nuestras propias convicciones nos llevan a negar o anular las de los demás. Uno no pierde su identidad por dialogar.

—¿Hay algún menemista al que cree que puede convencer de pasarse de su lado?

—Sí, hay muchísimos, pero no los quiero embretar.

—Pero los quiere convencer.

—Seguro, si hay muchísimos. Pero no me equivoco en una cosa. El grueso de mi tiempo no lo puedo dedicar a eso. Almorcé una vez en seis meses, no tengo problema en volver a almorzar, pero mi gran error sería pasarme la mayor parte del tiempo en ese tema. El gran problema es cómo no nos convertimos en más de lo mismo. Cómo hacer para seguir hablando y haciendo políticas abiertas. Cómo armonizamos la necesidad de recursos con la necesidad de transparencia. Lo otro llega solo.

**Todavía siguen las repercusiones de la reunión con Palito Ortega.**

*"Yo no me voy a privar de hablar afectivamente con la gente que respeto."*



## HIDROVIA S.A. INFORMA

El Organismo de Control de la Obra Pública por peaje para la modernización, ampliación, operación y mantenimiento del sistema de señalización y tareas de redragado y mantenimiento de la vía navegable troncal, comprendida entre el km. 584 del Río Paraná, tramo exterior de acceso al Puerto de Santa Fe y la zona de aguas profundas naturales en el Río de la Plata exterior hasta la altura del km. 205,3 del Canal Punta Indio por el Canal Ingeniero Emilio Mitre, ha certificado el cumplimiento, por parte del concesionario **HIDROVIA S.A.** de los objetivos previstos para la Etapa 1 habiéndose de tal manera alcanzado una profundidad de 28 pies y cumplido con la señalización correspondiente, de conformidad con lo establecido en los decretos del Poder Ejecutivo Nacional N° 863/93 y 235/95.

En virtud de ello **HIDROVIA S.A.** desde las 00:00 hs del 1ro. de Enero de 1996 se encuentra facultada a percibir la tarifa de peaje correspondiente a la Sección 1 -entre el km. 460 del río Paraná hasta el km. 205.3 del Río de la Plata de la vía troncal concesionada que efectuar toda embarcación.

Se encuentran expresamente exentos del pago de la tarifa de peaje los buques y artefactos navales de las Fuerzas Armadas, los buques afectados al servicio del Poder Público y Policía y las embarcaciones científicas y deportivas.

Asimismo, se informa que de acuerdo a lo establecido en el art. 3 Sección VIII decreto 863/93 **"El comprobante de pago es requisito indispensable para zarpar"** y que **"serán responsables del pago de las tarifas de peaje el agente marítimo, y/o el armador y/o el propietario del barco solidariamente"**.

Para el pago de la tarifa de peaje se han habilitado las siguientes cuentas:

**BANCO GALICIA** -Cualquier sucursal de la Rep. Argentina  
Cuenta N° 200.006 -7-145/4

**BANCO GALICIA** Sucursal Montevideo URUGUAY (Rincón 487 5° P.)  
Cuenta N° 56669

A tal efecto se encuentran a disposición de los usuarios las boletas de depósito correspondiente al Sistema Cash Managent para la cuenta de **HIDROVIA S.A.** en nuestras oficinas comerciales o con nuestros inspectores de zona.

Excepcionalmente los pagos podrán efectivizarse en las oficinas comerciales de **HIDROVIA S.A.**, sitas en **Avda. Corrientes 316 2° piso, Capital Federal** los días Sábados, Domingos y Feriados, entre las 8 y las 18 horas. A los efectos de obtener información adicional a la presente, los interesados podrán requerirla en forma telefónica al **320-6900** (100 líneas rotativas) o por FAX al 320-6969 y/o en la **Avda. Corrientes 316 2° piso, Capital Federal**. Ante cualquier duda podrán comunicarse con el Organismo de Control de la presente concesión, tel. 361-5911.

**Hidrovía**  
Jan de Nui N.V. - EMEPA S.A.

### VALORES PORCENTUALES (Tb y Td) entre Recalada y San Martín en 28 pies

#### Valores porcentuales (balizamiento)

Desde Subsección	0.0	1.1	1.2	1.3	3.0
0.0	0.00	1.96	5.00	6.96	1.96
1.1	1.96	3.04	3.04	5.00	0.00
1.2	5.00	3.04	3.04	1.96	3.04
1.3	6.96	5.00	1.96	1.96	5.00
3.0	1.96	0.00	3.04	5.00	0.00

#### Valores porcentuales ( dragado )

Desde Subsección	0.0	1.1	1.2	1.3	3.0
0.0	0.00	22.88	34.52	60.78	22.28
1.1	22.88	11.64	11.64	37.91	0.00
1.2	34.52	11.64	11.64	26.26	11.64
1.3	60.78	37.91	26.26	26.26	37.91
3.0	22.88	0.00	11.64	37.91	0.00

**T.P.= tarifa por Dragado + Tarifa por Balizamiento**

1. T.b. = U\$S 0,97 x TRN x % utilizado del canal (según tabla para balizamiento)  
2. T.d. = U\$S 0,97 x TRN x % utilizado del canal (según tabla por dragado) x F.C.  
F.C. = Factor de corrección por calado

La división establecida para cada sector es la que se indica a continuación:

SECC.	SUBS.	DENOMINACION	ruta incluida
0	0	Ingreso Marítimo	
1	1	La Plata	KILOMETRO 205,3 Canal Punta Indio hasta Rada Exterior a puerto La Plata.
	2	San Pedro	KILOMETRO 37 A KILOMETRO 12 del Canal de Acceso al puerto de Buenos Aires, Canal Ingeniero Emilio Mitre, Paraná de Las Palmas y Paraná Inferior hasta KILOMETRO 276
			Paraná Bravo KILOMETRO 138 - 165
			Paraná Guazu KILOMETRO 124 - 232
			Pasaje Talavera KILOMETRO 217.7 - 183
3		San Martín	Paraná inferior KILOMETRO 276 - 460



## Interior

### ¿Qué orden le hubiera dado a la policía respecto de las detenciones de Massaccesi y Saadi?

Juan Manuel Casella (UCR): "Sin ninguna duda que le hubiera dado la orden a la Policía Federal de que cumpla con lo que la Justicia dictaminó. Si yo hubiera tenido alguna sospecha respecto de la tendenciosidad del fallo de la Justicia hubiera recurrido al fiscal de Estado para que apele la sentencia o hubiera promovido juicio político".

Aníbal Ibarra (Frente Grande): "Ordenando a la policía cumplir con su obligación. La Policía Federal no puede estar al servicio de un dirigente o de un partido. Si yo supiera que el juez actúa con parcialidad dejaría que esa sospecha se lime en el mismo ámbito de la Justicia. Los errores o manipulaciones deben resolverse en el Poder Judicial porque si no siempre puede encontrarse un argumento".

### ¿Qué actitud hubieran adoptado con los policías que saludaron efusivamente a Priebke?

Casella: "Los hubiera sancionado".

Ibarra: "El saludo significa un compromiso institucional, los hubiera sometido a sumario y hubieran sido sancionados, no ya por el saludo sino por lo que significa el compromiso para la institución".

Los gabinetes paralelos de la Unión Cívica Radical y el Frente Grande, en un estilo muy inglés de control político, fueron una de las novedades políticas del año. La UCR lo llamó "gabinete en las sombras". El Frente Grande, más tradicionalmente, "equipos de gobierno". En ambos casos hay reuniones semanales de "gabinete nacional" y de los distintos gabinetes ministeriales. En ambos casos se trabaja sobre las hipótesis de políticas a llevar a cabo ante las distintas coyunturas que se presentan. Dicho digitalmente, trabajan en tiempo real. **Página/12** quiso saber qué harían hoy en las principales áreas si estuvieran en el Gobierno.



Producción:  
Esteban Schmidt

## Defensa

### ¿Cómo controlaría la venta de armas después de que se produjo el desvío? ¿Trasladaría Río Tercero?

Angel Tello (UCR): "Ciñendo nuestra política armamentística al marco de los protocolos internacionales, máxime si nuestro país es garante de la paz como en el caso de Perú y Ecuador. Sobre Río Tercero, desde luego que no se puede crear poblaciones alrededor de estas plantas. Hay que copiar el modelo de los países nórdicos, especialmente Suecia, que tiene la zona de fabricación en las montañas y muy alejada de las poblaciones civiles".

Santiago Díaz Ortiz (FG): "Es caprichoso decir que hubiera hecho un gobierno del Frepaso con las explosiones de Río Tercero y con la venta de armas a Ecuador y Croacia porque esas cosas sólo son posibles en el marco de una ausencia general de políticas. Desde luego que desde el Frepaso no gestaríamos un vacío de conducción política tan flagrante como el que caracteriza a este gobierno en relación con las Fuerzas Armadas. Hay una ausencia de concepción estratégica y esto genera consecuencias hacia abajo. Río Tercero y la venta de armas se inscriben en ese contexto".

¿Qué harían hoy los gabinetes-fantasma de la oposición?

# LOS QUE HACEN SOMBRA

## Economía

### ¿Cómo resolvería el bache fiscal?

CECE (la usina de pensamiento económico del que se nutren los legisladores del radicalismo): "Eliminando subsidios inaceptables y gastos improductivos. Subsidios como los otorgados en el orden de los 300 millones de dólares al sector energético, que dieron origen a la nafta adulterada y la eliminación al mínimo imprescindible de los fondos reservados que deben ser superiores en este momento a los 300 millones de dólares también. Es difícil explicar los 25 que necesita Di Tella".

Arnaldo Bocco (FG): "Salvaríamos el bache fiscal con una política impositiva más progresiva, poniendo más impuestos a las ganancias y más impuestos patrimoniales, hacer un gasto más eficiente en el sector público, lo que no significa achicarlo y, en el largo plazo, hacer una renegociación de los compromisos externos".

### ¿Continuaría con un IVA alto?

CECE: "Hay que crear un verdadero impuesto a las ganancias que ponga la cuota de equidad que le falta a la política tributaria que sólo piensa en altos y generalizados impuestos al consumo. En cuanto al IVA hay que dividirlo en uno bajo, para los productos que forman parte de la canasta familiar, y otro alto para el resto de los productos".

Bocco: "También, en el largo plazo, bajar el IVA".

## Salud y Acción Social

### ¿Cómo resolvería la crisis financiera y el agujero del PAMI?

Carlos Fernández (UCR): "Transparentando la gestión y eliminando todas las prácticas corruptas. Pero para ser más contundentes, primero tenemos que saber cuál es el presupuesto real del PAMI y, si está recaudando, saber por qué no está pagando. Creemos, además, que los afiliados deben formar parte de la conducción. De este modo se contribuiría a transparentar la gestión y a eliminar todas las prácticas corruptas".

Héctor Moguilevski (FG): "Hay que entregar el PAMI a sus verdaderos dueños, que son los jubilados, e integrar el Instituto a un Plan Nacional de Salud que, financiado únicamente por el Estado, planifique sus recursos sin aplicar manejos discrecionales con los prestadores y que impida el ingreso del capital financiero al sistema de salud".

## Relaciones Exteriores

### ¿Negociaría un acuerdo de pesca con los británicos? ¿En qué condiciones?

Raúl Alconada Sempé (UCR): "No, buscaríamos pautas de cooperación pero no firmaríamos tratados de mediano y largo plazo. Las pautas serían solamente para evitar problemas, semestre por semestre".

Carlos Raimundi (FG): "En este contexto de política internacional argentina, no. Pero definiendo un patrón de especialización productiva, llevando adelante una política exterior competente y que no mueva a risa como la actual, habría que ver. Sería un error de concepto decir: 'Háramos distinto del Gobierno' en este contexto. El asunto es cambiar el contexto".

### ¿Llevaría de otra manera la política del Mercosur?

Alconada Sempé: "Trataríamos de darle al Mercosur un criterio más político e institucional y hacerlo más variado en el tratamiento macroeconómico".

Raimundi: "Para el Gobierno, Mercosur es acuerdo de empresas líderes para que puedan mejorar su nivel de negocios. Para nosotros debeprofundizarse en el marco de un cambio de contexto de política internacional y de política económica".

## Educación

### ¿Hubiera intervenido en el conflicto por el ingreso generado por la carrera de Medicina de la UBA?

Walter Ceballos (UCR): "De ninguna manera hubiéramos intervenido, en nuestro proyecto de ley de educación superior dejamos bien en claro la no injerencia del Ejecutivo. El único tribunal de alzada para las universidades son los tribunales federales".

Irma Parentella (FG): "Debe discutirse en el Consejo Superior. Si fuera ministro, dentro del Consejo Federal de Educación propondría la postergación de la aplicación de la ley, enviaría un proyecto al Congreso, de suspensión de la asignación de la estructura".

### ¿Cómo canalizaría la ayuda económica internacional?

Ceballos: "La ayuda económica internacional para la educación no está mal, lo que está mal es que se quieran imponer condiciones. Son el Congreso y el Gobierno los que deciden adónde tiene que ir dirigida la ayuda internacional y no el organismo crediticio".

Parentella: "Las finalidades de los créditos deben discutirse en el Congreso y deben orientarse a capacitación docente y a investigación".



# ESTOS SON LOS DIAS DE 1996

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# EN LOS QUE VAMOS A VENDER MAS BARATO.



"FELICIDADES"  
Martín  
Sector Alimentos

## WAL★MART® SUPERCENTER

VENDEMOS MAS BARATO. TODOS LOS DIAS.

Alto Avellaneda Shopping Mall - Av. Güemes 861





## Opinión

(Por Mario Wainfeld)  
Al gobierno

nacional no le cierran las cuentas. Debería recoger la fenomenal inspiración que acaba de brindarle el Poder Judicial: si se aplicara una multa del 30 por ciento del sueldo a todos los funcionarios y empleados públicos que durante las fiestas hayan tomado unas copas y hecho trencito, desaparecería el déficit fiscal. Una repercusión y una sanción tan desmedidas ante un episodio banal obligan a pensar que, como las bikinis, lo más interesante no es lo que generosamente se muestra sino lo que apenas se oculta.

Lo que apenas se oculta es la crisis. No la crisis de la Justicia. La crisis de la administración de Justicia. "La justicia de los hombres", como decían nuestros antepasados machistas. Sólo ella puede explicar que diez jueces, acusados de farristas, hayan sufrido una multa casi 30 veces mayor que la impuesta—por una falta gravísima—hace más de tres años a la conspicua doctora María Romilda Servini de Cubría. O a la nula sanción que tuvo el doctor Augusto Belluscio cuando su amante se suicidó tirándose de un balcón en un hotel parisino comprometiendo el decoro de quien era—y sigue siendo—miembro de la Corte Suprema que supimos conseguir.

El decoro de los jueces (esto sí lo prueba "el caso del trencito") es una rémora del pasado. "Los jueces hablan por sus sentencias", decía un clásico aforismo: debían tener perfil bajo, no aparecer en público ni en los medios masivos de difusión. Hoy son personajes (secundarios) de los diarios o la TV. Los jueces Blondi, Galeano, Cruciani, Llermanos son bastante conocidos y hablan por cualquier medio. Pocas veces por sus sentencias. Eso les ha permitido a muchos de su ex colegas (por ejemplo León Arslanian, Ricardo Gil Lavedra, Alberto Piotti) saltar de la carrera judicial a la política. Es un cambio fuerte: el judicial es, por lejos, el menos democrático de los poderes en nuestro sistema. Los jueces son elegidos por el Ejecutivo con acuerdo del Senado y sólo pueden ser removidos por juicio político. O sea: los ciudadanos comunes ni los eligen ni los remueven. No ocurre igual en otras partes.

En los Estados Unidos muchos funcionarios judiciales son electivos, lo que explica el frenesí de algunos fiscales por hacerse famosos electrocutando delinquentes, sobre todo en vis-

La Cámara Federal castigó a los jueces federales por un brindis de fin de año cachete con cachete y pechito con pechito, incluyendo naturalmente baile con tren. En Tribunales se interpretó que sólo la irritación que generan los jueces justificó un castigo de dos mil pesos a cada uno por exceso de sidra cuando el exceso está, más bien, en la dependencia de la Justicia respecto del Poder Ejecutivo. Un panorama del "verdadero papelón".



# CUANDO LA JUSTICIA PIERDE EL TRENCITO

peras electorales. La televisión y el cine nos han mostrado a muchos. También nos han hecho conocer los juicios por jurados. Que acá no se consiguen, contradiciendo lo establecido por la Constitución. El juicio por jurados es la traslación del principio democrático a la administración de justicia. Los abogados lo resistimos, porque se presta a trapisondas, manipulación, sentimentalismo... en suma, porque sospechamos que la gente común es zozca y que sus límites técnicos son más peligrosos que los límites culturales y las corrupciones de la aristocracia judicial. Es un pensamiento digno de la Fundación Mediterránea: es peligroso que los interesados defiendan sus propios intereses. Mejor dejar todo en mano de los técnicos.

Pero la verdad es que los supuestos

técnicos, los "juristas", como los economistas, cada vez más son voceros de los poderes fácticos. El Poder Judicial nunca fue plenamente independiente pero—basado en su relativa estabilidad y en su saber—tuvo alguna autonomía durante largos períodos. Eso explica, por ejemplo, que jueces formados durante el Proceso condujeran y resolvieran con coraje y solvencia técnica el juicio a los ex comandantes. O que pasados los primeros años del Proceso muchos jueces decretaran la inconstitucionalidad de ciertas leyes, como algunas reformas a la Ley de Contrato de Trabajo. No se trataba de héroes civiles, de Di Pietro que cuestionaran la legalidad de la dictadura o que ordenaran la captura de Massera, pero sí de "hombres de leyes" que preservaban—para algunos ciudadanos, en casos individuales—la vigencia del Derecho. Alfonsín los padeció cuando propuso el Punto Final ("o juzgan ya o archivan") y, contradiciendo su mandato obvio, muchos jueces decidieron seguir investigando y acusando. Hoy esas conductas serían inimaginables. La inmensa mayoría de nuestros jueces (desde luego, no todos) fallan "en cadena": en todo de acuerdo con los dictados de la Corte Suprema y aun del Ministerio de Economía. La hegemonía neoliberal ha barrido—entre otras cosas—con la relativa autonomía de lo jurídico.

El episodio del trencito ocurrió entre jueces federales (quienes resuelven o dilatan "cuestiones importantes", de Estado) en un edificio público de la época de Perón, de los años 50, majestuoso y confortable. Pero el drama de la justicia argentina no radica (principalmente) ahí sino en los cada vez más abandonados tribunales de justicia común, decadentes, oscuros. Abarrotados de miles de causas comunes: las de los ladrones de gallinas, las de las parejas desquiciadas que se reclaman o se niegan alimentos, las de la menguante clase trabajadora que persigue sus indemnizaciones por despido o accidentes laborales, las de las víctimas de accidentes de tránsito. Para ellos no hay cámaras de TV ni "per saltum". Sus pleitos duran años. Cada vez más. Y cada vez hay menos gente para atenderlos. Los juzgados suelen carecer incluso de papel. Muchos de ellos hasta ignoran la existencia de las computadoras.

El neoliberalismo criollo prometió vender las empresas del Estado para que hubiera salud, justicia y educación. En 1996 el presupuesto de la Justicia, que ya no alcanza, se reducirá sensiblemente. Eso y su sumisión inédita a otros poderes (políticos y sociales) es el verdadero papelón, no que a algunos jueces se les haya ido la mano con la bebida en una ocasión por demás propia.

Un entredicho por el nombramiento de nuevos empleados en la Corte Suprema demuestra lo difícil que será la convivencia entre los ministros que tienen en cuenta los intereses del Gobierno y los que se mueven en forma más independiente. Adolfo Vázquez es un recién llegado en la Corte, pero arribó de la mano del presidente Carlos Menem, con quien confesó tener una estrecha amistad. A las pocas semanas de estrenar su cargo, Vázquez protagonizó un hecho insólito en la Corte: en una carta que le envió a su presidente, Julio Nazareno, criticó con una dureza inusual a los tres jueces que se opusieron al nombramiento de nuevos empleados en la vocalía que está a su cargo. Los tres jueces que plantearon una disidencia fueron Augusto Belluscio y Enrique Petracchi (ambos nombrados en 1983 junto con Carlos Fayt) y Guillermo Bossert, un magistrado afín al radicalismo que llegó a la Corte gracias al Pacto de Olivos pero suele votar con los dos anteriores.

El 26 de diciembre, la Corte Suprema de Justicia resolvió—con el voto favorable de Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Carlos Fayt, Antonio Boggiano, Guillermo López y del propio interesado, Vázquez—aprobar la designación de ocho empleados para la vocalía del flamante juez.

El nombramiento de los ocho empleados—2 secretarios letrados que tienen una categoría equivalente a la de un juez, 2 prosecretarios letrados, 1 prosecretario administrativo y 3 oficiales mayores—significará un costo adicional para la Corte de 400 mil dólares anuales. Los empleados que antes trabajaban junto a Ricardo Levene serán reubicados en otras dependencias de la Corte, porque tienen la estabilidad laboral fijada para el Poder Judicial.

"La propuesta de desplazar a la totalidad de los funcionarios que se desempeñaban en la vocalía del ex juez Levene no resulta aconsejable, en tanto que dicha propuesta implica la creación de numerosos cargos y no la utilización de los recursos humanos existentes en el plantel de funcionarios que ya se desempeñaban ante esta Corte", dice uno de los párrafos en el que los jueces Belluscio, Petracchi y Bossert fundamentaron su disidencia con la resolución adoptada por la Corte el 26 de diciembre pasado.

Los tres jueces recuerdan, en un documento al que tuvo acceso exclusivo Página/12, que por restricciones presupuestarias todas las vacantes en la Corte Suprema se encuentran congeladas. Sostienen además que los nombramientos impulsados por Vázquez no son adecuados para una época en que "es notoria la afligente situación económica por la que atraviesa el Poder Judicial". Aducen también cuestionamientos vinculados con la falta de antecedentes en la carrera judicial que acreditan los empleados propuestos por Vázquez. Como los nuevos empleados no acceden a sus puestos por concurso no queda garantizada "la idoneidad del grupo de colaboradores directos de un ministro que—es obvio decirlo—lo son también del Tribunal".

La disidencia de los jueces pone en duda los objetivos que dijo haber perseguido el Gobierno cuando impulsó la ampliación de los miembros de la Corte Suprema de 5 a 9 jueces. Si los nombramientos de nuevos empleados se repiten—razonan Belluscio, Petracchi y Bossert—"hipertrofiaría el plantel de funcionarios del Tribunal, alejándose aun más del alegado objetivo de evitar la delegación de tareas que

## MEMORIA ACTIVA

LA MASACRE DE LA AMIA  
Y LA IMPUNIDAD EN LA ARGENTINA  
MOVILIZACION FRENTE  
A LOS TRIBUNALES  
(Talcahuano entre Lavalle y Tucumán)

ENERO  
1  
LUNES  
9.30 hs

### DEBATE POPULAR

Este lunes habrá un solo orador, el

**DR. LUIS DOBNIOWSKY**

(integrante del equipo de abogados de la AMIA)

quien informará sobre el estado actual de las investigaciones. A su término, los presentes, libremente, podrán formular las preguntas y acotaciones que considerasen convenientes.

**EL CARIBE QUE USTED QUIERE**  
VUELO DIRECTO

### Margarita

7 noches en Apart Hotel Margarita Plaza  
Plan Familiar o 4 adultos **u\$s 795**

Base doble **u\$s 854**

Marina Bay 5 \* c/des. **u\$s 1061**

b. doble **u\$s 899**

Lake Plaza Hotel base doble **u\$s 899**

**ALL INCLUSIVE**

FINANCIACION HASTA EN 12 PAGOS CON TARJETA  
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

**ilheus**  
IMBRATUR SRL

Suipacha 1087 PB  
Tel./Fax 315-2946  
(Lineas rotativas) Leg. 7812

### Margarita y Aruba

14 noches. 7 noches en cada isla. Apart Hotel Margarita Plaza y Blue Village Resort.

Plan Familiar o 4 adultos **u\$s 1211**

Base doble **u\$s 1421**

Todos los programas incluyen: Pasajes Aéreos y Traslados. Los precios son por persona. IVA y DNT incluidos

**HOY**  
416-2604



El primer conflicto del juez Vázquez

# GUERRA SIN CORTE

Recién llegó, pero nadie podrá decir que lo hizo tímidamente. Adolfo Vázquez, la más reciente adquisición de Carlos Menem para la Corte Suprema, reaccionó atacando ante una acordada en disidencia de Belluscio, Petracchi y Bossert que cuestionaban la designación de ocho empleados en estos tiempos de escasez. La crisis (aquí se reproduce el texto del durísimo intercambio de cartas) anticipa uno de los conflictos del '96 y revela el desesperante estado de la Justicia.



Los disidentes se oponen a que Vázquez designe más empleados.

dijo perseguir la ampliación del número de jueces de la Corte".

En definitiva, los disidentes sostienen que no se pueden nombrar más empleados en épocas de escasez y mucho menos en un Tribunal que aumentó el número de sus integrantes para evitar la delegación de tareas. Son dos objeciones políticas a las que Vázquez respondió con una carta a Nazareno.

El juez amigo de Menem interpuso una respuesta que, primero, es de procedimiento: se queja porque Petracchi no estaba presente el día que se aprobó la acordada. Después sostiene que los disidentes lo que buscan es "obstaculizar la conformación de un equipo mínimo para el suscripto". Los disidentes, según Vázquez, "por ser de

los más antiguos, han contribuido a conformar la estructura de la Corte que integro".

En su carta, Vázquez se ensaña con Petracchi. Sostiene que un director general que "de hecho depende" de Petracchi causó daños a un vehículo oficial que estaba usando en ese momento para fines personales, y que la reparación correrá por cuenta de la Corte.

El entredicho dejó planteado con una transparencia inusual la división que existe entre los miembros de la Corte Suprema, y tal vez anticipe uno de los conflictos permanentes del '96.

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



UNIVERSIDAD NACIONAL  
DEL CENTRO DE LA  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

### FACULTAD DE INGENIERIA

#### SOLICITADA

El Consejo Académico de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires expresa a la opinión pública su repudio ante el atentado sufrido el día 20 de diciembre próximo pasado que provocó el incendio de dos edificios de las instalaciones ubicadas en el campus Olavarría.

También solicita a las autoridades competentes el esclarecimiento de este atentado contra la universidad pública, como único resguardo del respeto de los valores democráticos en la sociedad argentina.

Ing. Edgardo F. Irassar  
Decano

## Reelección trascendente

El titular del radicalismo, Rodolfo Terragno, citó ayer la reelección del presidente Carlos Menem como el hecho político más trascendente del año, pero opinó que el triunfo del PJ fue fruto "del temor de los argentinos al salto al vacío y al pasado". Terragno señaló a modo de balance del año que termina que en las elecciones del 14 de mayo pasado "no ganó el gobierno sino que perdió la oposición", que no logró "superar los temores ni captar la inspiración de la gente".

## Legisladores del año

El senador justicialista Antonio Cafiero y el diputado de la Unidad Socialista Héctor Polino fueron elegidos como los legisladores del año, de acuerdo con la encuesta anual que elabora entre trabajadores del Congreso, los propios legisladores y periodistas el semanario especializado *Parlamentario*. En el sondeo, Cafiero reunió 96 votos y Polino 88.

## Vivir en frasquito

"Hay muchos dirigentes que parecen vivir en un frasquito", señaló el precandidato a intendente porteño por el justicialismo Juan Carlos Dante Gullo, por lo que consideró que 1996 "tiene que ser el año del reencuentro de la política con las necesidades de la gente, con sus sueños y expectativas, es decir con la realidad". "Son tan inadmisibles la falta de seriedad y de vocación como la soberbia y la ostentación en medio de la crisis", enfatizó.

# Argentinos

Como todos los años  
quiero reiterarles,  
en esta fecha, mi afecto  
y solidaridad.

La Argentina que estamos  
construyendo en paz,  
democracia y libertad,  
se afirma, día a día, como un país  
que merece ser vivido.

Como Presidente de todos  
los argentinos, los convoco  
a continuar trabajando  
con fe en el porvenir.

Deseándoles lo mejor  
para el año que se inicia,  
los abrazo sobre mi corazón.

*Feliz Año Nuevo*

*Carlos Saul Menem*



## Feliz Año Nuevo

En La Pampa, los concejales se dieron a sí mismos un regalo de fin de año: aumentaron sus ingresos en un 38 por ciento, con la excusa de "jerarquizar la función". El sueldo de los concejales, que antes era de 1.479 pesos, pasará a ser de 2.648. El justicialismo impulsó y juntó los votos necesarios para el aumento, que se aprobó durante la primera sesión del Concejo Deliberante que asumió el 11 de diciembre. El presidente del cuerpo tuvo que hacer valer su doble voto para que el proyecto se aprobara. Los dos bloques opositores, el radical y el frentista, rechazaron la medida y prometieron donar la diferencia que van a percibir a entidades intermedias de la ciudad.

## Sin salarios

El gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, amenazó ayer con que no les pagará el sueldo de diciembre a los empleados públicos si la Legislatura no aprueba la ley de saneamiento previsional. "Sin ley no habrá crédito y será muy difícil afrontar la política salarial", dijo Obeid durante el brindis de fin de año con los periodistas santafesinos. El gobernador también presionó para que los legisladores provinciales aprueben cuanto antes la privatización del Banco de Santa Fe. Marzo, según Obeid, sería "demasiado tarde" para la privatización. El gobernador quiere que la ley salga la semana que viene, porque, de otro modo, "la situación económica se va a volver insostenible".

## Despedidos en Córdoba

El gobernador cordobés Ramón Mestre aseguró que su provincia no ha logrado aún equilibrar sus finanzas y advirtió que no se podrá mantener la actual planta de personal en la administración pública porque dificultaría la nivelación de los ingresos con los egresos del Estado. Mestre señaló que se continuará con la restricción horaria y salarial para los empleados

públicos durante los primeros meses de 1996. "Es por esta razón que hemos planteado la necesidad de concertar con las organizaciones sindicales, para ver si gradualmente vamos saliendo de esta emergencia", dijo. Mestre anunció que no se mantendrá la planta de personal actual "pero vamos a concertar con las organizaciones sindicales".

## Castillo dixit

El gobernador de Catamarca, Arnoldo Castillo, prometió ratificar a la Justicia lo que dijo ante periodistas sobre de "la existencia de narcotráfico y consumo de drogas en la provincia". Castillo mencionó el tema cuando lo consultaron sobre el caso de María Soledad Morales. Según el gobernador, la adolescente fue obligada a ingerir drogas antes de su asesinato. La defensa de los implicados en el caso de María Soledad le exigió entonces a Castillo que se despoje de sus fueros y declare en el juicio oral y público que comenzará en febrero. El gobernador aceptó el reclamo y volvió a decir que "la mayoría de la gente en Catamarca vincula al sobrino del ex gobernador Saadi con el asesinato".

## Toma en Clorinda

Más de cien personas tomaron la Municipalidad de Clorinda, la segunda ciudad más importante de la provincia de Formosa, en reclamo por la decisión del intendente que despidió a 130 trabajadores. El jefe del ejecutivo comunal, Manuel Celaro firmó un decreto que resuelve la disponibilidad de 130 empleados que pocos días atrás habían sido confirmados como planta permanente de la municipalidad. El intendente Gildo Insfrán prometió no impulsar ningún despido luego de imponer un "impuesto solidario" a los sueldos de la administración pública superiores a los 700 pesos. Los descuentos están vigentes, pero Insfrán igual resolvió desprenderse de un centenar de trabajadores.

## El baño está libre

El intendente de Milagro, una ciudad riojana, pudo, finalmente, abandonar su refugio: el baño del municipio. Alejandro Quintieron pasó más de doce horas atrincherado en el baño, para evitar el encuentro con grupos de manifestantes que lo aguardaban para reclamar por los salarios atrasados. Quintieron, conocido como el "autor intelectual" del menemóvil, recién pudo salir a la calle cuando obtuvo los fondos necesarios para que el municipio liquidara adelantos salariales. Al salir del baño, el intendente descubrió que los vidrios del municipio estaban destrozados, las sillas y las mesas quemadas. Según Quintieron, el culpable es el arquitecto Alejandro Correa, funcionario de la anterior gestión. "Es boliviano y fue el que más destrozó esto", dijo el inventor del menemóvil.

## Siesta santiagueña

La Policía santiagueña detuvo al ex presidente del Banco Provincia de Santiago del Estero, Aldo Felipe Llugdar, quien está involucrado en una causa por el otorgamiento de créditos a clientes insolventes, por un monto total que supera los 170 millones de pesos. Llugdar fue presidente del Banco entre 1988 y 1991, durante la gestión del ex gobernador César Iturre, quien se encuentra prófugo de la Justicia. Según fuentes judiciales, los beneficiarios de los créditos no cumplían con los requisitos establecidos por ley para que los recibieran. Los préstamos, por otra parte, se efectuaron bajo un sistema de giros en descubierto, un mecanismo destinado a evitar controles posteriores. El Banco jamás pudo cobrar esos créditos.

El Presidente anunció que el gobierno nacional está dispuesto a "ayudar" a las provincias y que en abril próximo todo estará mejor. Sin embargo, los conflictos involucran a gobiernos provinciales y municipales, sueldos que no se pagan, concejales que aumentan sus dietas e intendentes que toman por asalto el baño de la municipalidad como protesta. Cavallo cree que los diputados que no votaron la ley de superpoderes tienen sus razones, porque responden a sus provincias más que al partido

# "EN ABRIL VAN A ESTAR MEJOR"

Carlos Menem llegó a Anillaco, jugó al tenis y sonrió. "A partir de abril, las provincias mejorarán su situación y van a comenzar a salir de la crisis", dijo, optimista. El pronóstico parece tener poco que ver con la catarata de conflictos mayores o menores que se plantearon a nivel provincial o local a lo largo y ancho de todo el país, como una síntesis de fin de año del nivel de conflictividad que embargó a las provincias durante los últimos meses.

El ministro de Economía, Domin-

go Cavallo, reconoció la difícil situación por la que atraviesan la mayoría de las provincias al sugerir que esa fue la causa de la desertión de algunos diputados oficialistas el jueves pasado, cuando el Congreso no pudo aprobar los "superpoderes" para el presidente Carlos Menem. "Por más que todos pertenezcan al bloque oficialista, en cuestiones que tienen que ver, por ejemplo, con intereses provinciales, a veces el posicionamiento no depende del partido político sino de la situación de las provincias", explicó el ministro. En un inusual tono complaciente,

Cavallo admitió que "es por eso que a veces los tiempos del Congreso son más largos que los que el Ejecutivo cree convenientes, pero tenemos que entender esa dinámica".

Menem llegó a La Rioja para participar de la tradicional celebración del Tinkunako, la fiesta religiosa que recuerda el día en que una imagen del Niño Dios fue nombrada Alcalde de La Rioja como una forma de pacificación entre españoles y aborígenes. Esta noche volverá a Buenos Aires para celebrar fin de año con su hija Zulemita en la residencia de Olivos.

El Presidente almorzó ayer en la casa de su hermano Amado en Anillaco y desde allí aseguró que el gobierno nacional está dispuesto a ayudar a las provincias "si es necesario". La generosidad del Presidente estuvo enmarcada en los reclamos que suele recibir cuando llega a su provincia, una de las más afectadas por la crisis económica. "Las provincias han comprendido la necesidad de iniciar un proceso profundo de transformación y en ese entendimiento hay una suerte de concordia de los gobiernos provinciales entre sí y de éstos con la Nación, sin descuidar a los estados municipales."

Cavallo se mostró cauto al evaluar la relación del Congreso con el Poder Ejecutivo y sostuvo que aunque los tiempos de unos y otros no son los mismos está satisfecho con la labor de los parlamentarios. "Una cosa es que a uno pueda parecerle que los tiempos del Parlamento, incluso los criterios que se imponen, no sean los adecuados para la gestión del Ejecutivo, pero otra cosa es estar con bronca", dijo el ministro, quien se cuidó de aclarar que "es muy importante que logremos un clima de armonía que afortunadamente en los últimos 45 días existió entre el Congreso y el Ejecutivo".



## Opinión

(Por Martín Granovsky)

"Decididamente, los liberales argentinos se han vuelto corporativos", ironizaba el viernes un capitán retirado con un paper en la mano. Se trataba de la propuesta de FIEL (Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas, un think tank ortodoxo) para reformar el Estado y, dentro de él, el Ministerio de Defensa y las Fuerzas Armadas. Una palabra perdida en un parrafito—representación—provocaba extrañeza: "Las funciones abarcadas por el Ministerio de Defensa comprenden básicamente las relativas a la defensa nacional, constituyendo este ministerio el órgano ejecutivo y de representación, dentro del Gobierno, de las Fuerzas Armadas".

Pero el texto de FIEL incluye otra perla: restaura la figura de los comandantes en jefe, que regía para la jerarquía máxima de las Fuerzas Armadas antes de la vuelta de la democracia, el 10 de diciembre de 1983. En lugar de los jefes de Estado de Mayor, la denominación vigente desde ese día, FIEL menciona, entre las funciones del Ministerio de Defensa, "entender en la coordinación y funcionamiento de los Comandos en Jefe de las Fuerzas Armadas a través de la labor del Estado Mayor Conjunto".

La alusión del capitán al corporativismo era, efectivamente, irónica. Es difícil suponer que el proyecto de FIEL rescate la forma de representación social del Portugal de Antonio de Oliveira Salazar o la Italia de Benito Mussolini, donde el sistema marcaba que cada sector social o profesional canalizaba sus intereses sin mediación política de partido alguno.

Además, en la Argentina el corporativismo nunca llegó a plasmarse en un Gobierno. Siempre existió el sueño fascista de una Argentina sin partidos. Fue el deseo de los nacionalistas de la década de 1920, preocupados por achicharrar inmigrantes como muchos alemanes hoy contra los turcos, muchos franceses contra los argelinos y muchos argentinos contra los bolivianos y paraguayos. Y renació mucho después, en los '60, con la estúpida obsesión comunitaria de Juan Carlos Onganía, que estalló ante la contundente realidad del Cordobazo.

La verdad es que, aquí, la representación corporativa siempre fue militar. Sólo ese inconfundible pudor para la forma—tan argentino, por otra parte—pudo hacer que una expresión de la ciencia política, el "Partido Militar", fuese ad-

## Un "por ahora" de cuatro años

"Por ahora no, y este por ahora puede ser hasta 1999." Carlos Menem quiso desalentar así las versiones que sostenían que la semana próxima se darían a conocer los indultos para los militares carapintadas y los militantes del Movimiento Todos por la Patria que intentaron tomar el Regimiento de La Tablada. Aunque los decretos ya se encuentran en el despacho del Presidente, Menem dijo que, por el momento, había desestimado la posibilidad.

En su última conferencia de prensa, en Anillaco, Menem bromeó acerca del "gabinete en las sombras" del radicalismo: "Yo no lo calificaría como gabinete alterno, unos dicen que es el gabinete en las sombras, otros lo llaman gabinete en las tinieblas, para mí es en las sombras, alterno es el que tengo in pectore". Sin embargo, aclaró que la formación del equipo radical era "un buen aporte para la democracia y la libertad, pienso que ellos también pueden aportar soluciones cuando se les dé la intervención correspondiente".

# PROYECTO NEANDERTHAL

mitida por los militares como propia, por supuesto despojándola de su origen. "Partido Militar" fue, así, una expresión perversa por su propio contenido: los militares pasaban a ser el partido hegemónico de un sistema político que paradójicamente excluía a los partidos surgidos de la voluntad popular. Y perversa

sa por su cáscara: suavizaba con una palabra política la impronta corporativa.

Por eso llaman la atención los dos criterios de la propuesta de FIEL. Retoman la forma de relación entre los militares y el poder civil clásica en tiempos de gobiernos militares o en épocas de régimen civil endeble.

La fundación incluyó otros proyectos para reestructurar Defensa. Por ejemplo, pasar los organismos que tengan que ver con investigación y tecnología al Ministerio de Educación. O transferir Gendarmería y Prefectura al Ministerio del Interior. También propuso tercerizar funciones como la asistencia sanitaria, que debiera generar un ahorro del 10 por ciento y sugirió una dotación total de 88 mil agentes (incluyendo los 20 mil soldados voluntarios en las tres Fuerzas Armadas).

Como muchas de las propuestas de FIEL terminaron siendo políticas oficiales de la administración Menem—notoriamente, las privatizaciones—no estaría de más prestar atención a la evolución del proyecto por el que los militares podrían ir recuperando su representación política. Subordinación y valor, que se viene el hombre de Neanderthal.

## Ahora la UCR no negocia nada

El jefe de la bancada de diputados radicales, Federico Storani, aseguró que la UCR "no tiene nada que negociar con el oficialismo" y afirmó que su partido "es el único que lleva el peso de la oposición". "En el Congreso tenemos 68 diputados y, obviamente, somos el único partido opositor que está en condiciones de determinar algunas cosas", señaló, tras lo cual reiteró que "jamás le daremos los superpoderes a Menem".

## ¿Qué diario

le regalará todos los sábados un libro con los principales casos de **Sherlock Holmes?**

# ELEMENTAL MI QUERIDO WATSON

Desde el 6 de enero, **Página/12** entrega todos los sábados un libro de Arthur Conan Doyle con ilustraciones a todo color.

**RESERVE SU EJEMPLAR**

Mallas - Bodies - Tops  
Calzas - Shorts - Camisolas  
Venta x Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094

**Finalé**



## Tragándose el sapo

**E**l jefe del Departamento Latinoamericano del FBI no vino a la Argentina para encontrar a un hacker como tantos miles de piratas que practican en Internet. Tampoco se reunió con Hugo Anzorreguy y con la jueza Vilma López, a cargo de la investigación del espionaje informático, para conversar sobre las virtudes de un "genio informático" de 21 años, como lo denominó la policía.

Tampoco la marina de EE.UU. habría alertado a Telecom a través de su investigador especializado en sistemas de seguridad Pete Graza, ni la justicia norteamericana habría tomado cartas en el asunto a través de su fiscal Steven Heymann, si el asunto a investigar fuese la obra del pobre Julio Ardita.

Si de un hacker se tratara, Ardita en realidad no llegaría siquiera a la categoría de novato, habida cuenta de que no tomó la elemental precaución de evitar ser identificado al usar directamente su línea telefónica domiciliar para sus incursiones, sin recurrir a la facilidad de transferencia de línea por todos conocida y primera lección de todo aprendiz de pirata. Como afirmó Antonio Mazzeo, director de Auditoría de Telecom, "nuestro sistema nos permite verificar inmediatamente desde dónde se producen este tipo de interferencias, de manera que inmediatamente identificamos la línea desde donde llamaba el hacker y obtuvimos el nombre de su titular".

La denuncia efectuada por Telecom ante Policía Federal decía textualmente: "El hacker del que aquí se trata ha logrado el poder total de decisión sobre la normalidad de la prestación del servicio telefónico a cargo de Telecom de modo tal que, si lo deseara, podría alterar el funcionamiento de éste, haciendo variar, por ejemplo, el sistema de tasaciones o los procesos de reparaciones; puede si así lo deseara, ordenar la suspensión, bloqueo, alteración o cualquier modificación en la prestación del servicio telefónico de un usuario, o de todos".

Contradiciendo los términos de la propia denuncia de la empresa, el director de Auditoría de Telecom aseguró que "el hacker nunca tuvo acceso a modificar el sistema de facturación de Telecom, que tampoco llegó a entrar en el núcleo informático de la empresa sino en una pequeña central, y que sus actividades estuvieron permanentemente controladas por los técnicos en

informática de la empresa", confirmando de esta manera lo señalado ayer aquí respecto de los "errores tecnológicos" de la versión de la denuncia oficial.

La clave de 14 dígitos que usó el pirata informático para meterse en el sistema Unix de Telecom de Boulogne Sur Mer 917 es el código "70000010050700". Si no hubiese habido un entregador interno de Telecom o una organización espía que robe la clave, el pirata debería haber generado todas las combinaciones numéricas posibles de 14 dígitos decimales: estas son exactamente 100 billones. Con el modem más rápido de 28.800 baudios hubiese tardado más de 770 años en encontrar la clave como esperanza matemática. A esto habría que agregarle más de 16 billones de llamadasteléfonoicas, ya que al tercer intento de clave errónea todos los software de comunicaciones cortan la llamada. Por esas llamadas debería haber pagado más de 600 mil millones de dólares y haber empezado a discar por la Edad Media.

Puede afirmarse entonces con casi absoluta certeza que no se trata de un hacker solitario. Teniendo en cuenta que violar los sistemas de seguridad de la marina norteamericana debe ser algo más difícil que violar a Telconet, y que además robar sus claves de acceso también un poco más complicado que robárselas a Telecom, tampoco se trata de un par o un grupo de hackers internos y/o externos a la empresa.

La conclusión adelantada ayer de que se trataría de una organización de espionaje e inteligencia se consolida cada vez más y no parece ser solo local.

Si la intención fue exponer a Julio R. Ardita como chivo expiatorio pudo planificarse que la víctima crea que por sus propios intentos violó el sistema de la marina de EE.UU. cuando en realidad la organización le franqueó el paso para la ocasión acompañándolo y guiándolo en su navegación por Internet y levantándole las barreras sin que se diera cuenta. Esto es técnicamente factible. Así su testimonio sería sincero, lo cual es más seguro que comprarlo.

Pero no sería el único en tragarse el sapo. Están todos los argentinos con la boca abierta listos para el bocado.

*\* Ingeniero en electrónica, especialista en seguridad informática. Profesor a cargo de la cátedra de Tecnología de Computadoras-UBA y Sistemas de Comunicaciones-UTN.*

El caso

# PIEDRA

El argentino Alejandro Hopkins es responsable de las redes informáticas de varios organismos norteamericanos. Desde Washington, aseguró a Página/12 que el intruso es un novato en el mundo de los hackers y justificó la investigación abierta en Estados Unidos "porque los norteamericanos son paranoicos con la seguridad". El joven Ardita, si se comprueba su responsabilidad, será juzgado por las leyes argentinas, aunque inmiscuirse en computadoras ajenas no está considerado como un delito.

**(Por Raquel Roberti)** "El hacker que utilizó la red de Telecom para llegar hasta los sistemas de la Armada norteamericana, accedió sólo al primer nivel de identificación, algo que cualquier persona conectada a Internet puede hacer", asegura Alejandro Hopkins, un argentino residente en Washington DC, responsable de las redes informáticas de varios organismos del Estado norteamericano. Dice, además, que "este chico es, sin duda, un amateur en el mundo de los hackers, al que probablemente le dieron una clave y le dijeron cómo usarla. Me parece que en el tratamiento del caso agrandaron la cuestión hasta dejarla fuera de contexto".

—Si cualquier persona conectada a Internet puede llegar al mismo punto donde llegó el hacker ¿por qué se desata una investigación en Estados Unidos? —preguntó este diario.

—Porque los norteamericanos son muy paranoicos en lo relacionado con la seguridad y no sólo en informática. Todos los sistemas de seguridad del gobierno norteamericano tienen varios niveles de identificación. Allí se investiga cualquier intento de ingreso a cualquier computadora conectada a algún organismo estatal —responde sin dudar Hopkins. Aunque delegados del FBI parti-





del espia informático

# LIBRE AL HACKER

cipen de la investigación que la Policía Federal realiza sobre la intrusión de un hacker en los sistemas informáticos de Telecom, el joven Ardita —de comprobarse su responsabilidad en el caso— será juzgado de acuerdo con las leyes argentinas, ya que no existe una figura del tipo “delito internacional”. Para este país la intromisión en computadoras ajenas sin permiso no constituye delito y para aplicar las penas que corresponden a la violación del artículo 194 del Código Penal (obstaculizar el servicio telefónico, entre otras cosas), Telecom deberá probar fehacientemente que las aventuras del pirata afectaron el desarrollo normal de las telecomunicaciones; hasta el momento todo indica que eso no sucedió. Si la empresa no lograra esas pruebas, el intruso informático deberá afrontar los cargos de estafa y/o defraudación.

Para encuadrar el caso en el primero de estos supuestos basta con argumentar que “mediante ardid o engaño” se utilizaron en forma indebida líneas telefónicas sin pagar por su uso. Esto se considera “delito menor”, es excarcelable y a los cinco días como máximo el imputado recupera su libertad. Para que constituya defraudación debe probarse “abuso de confianza” y puesto que Ardita —de ser el responsable— no tenía ningún tipo de relación directa con Telecom, resulta casi im-

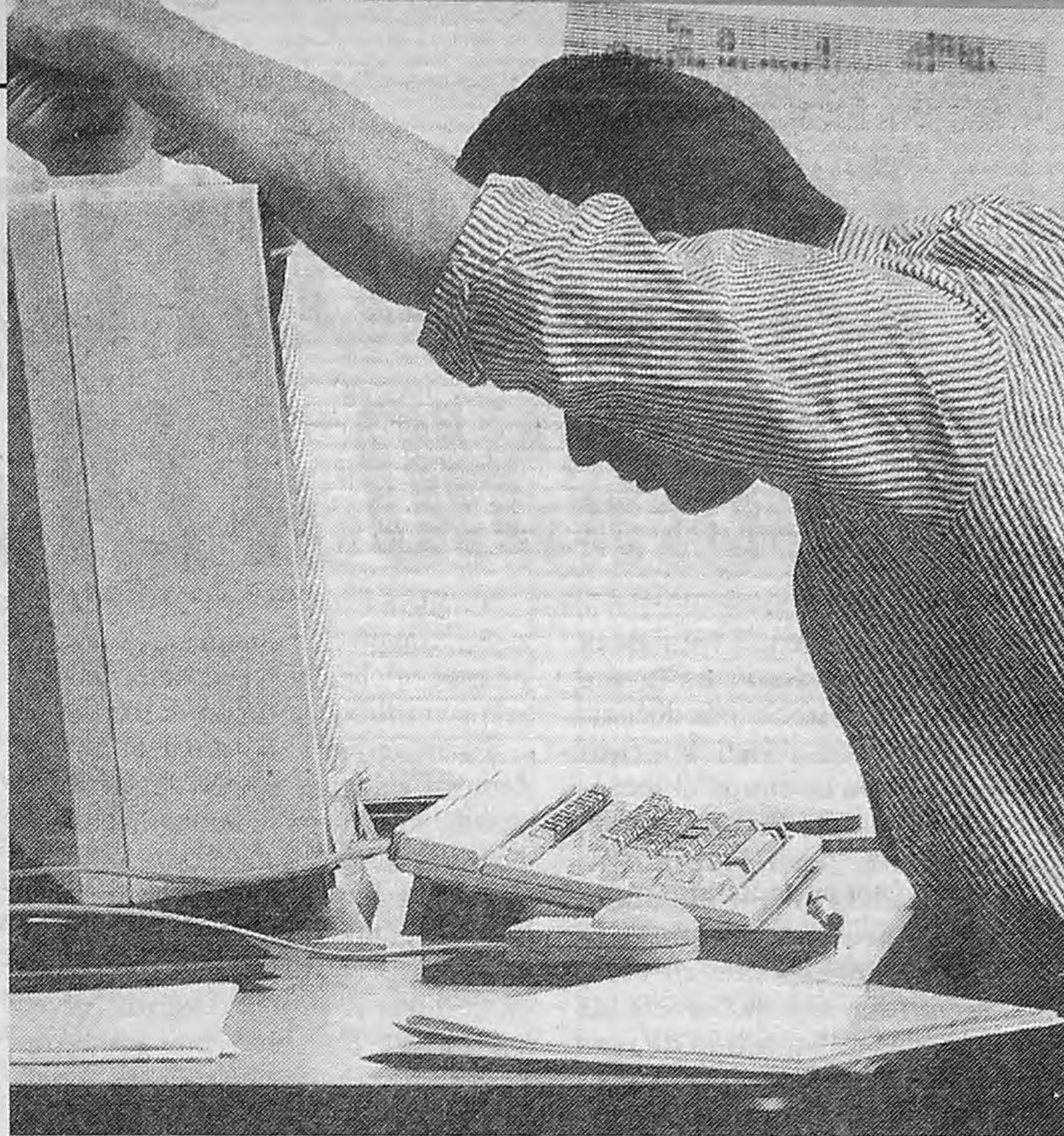
posible dar a los hechos este encuadre.

La intervención del FBI —que no llegó a tiempo de participar del allanamiento al domicilio de Ardita, adelantado un día de la fecha prevista— obedece al interés específico del organismo por determinar si detrás del ingreso del hacker a los sistemas de la Armada norteamericana existe un espionaje encubierto. De todos modos, y aunque así no fuera, debería trabajar en el tema, ya que para las leyes norteamericanas el solo ingreso no autorizado a una computadora de algún organismo del Estado, aunque no se modifiquen o alteren los datos allí almacenados, constituye un delito federal y se enmarca en la figura de “sedición” o “subversión contra el Estado”. Las penas para estos delitos tienen un mínimo de un año de prisión que debe cumplirse indefectiblemente, y en caso de agregarse multas, en la mayoría de los casos se pagan con horas de trabajo gratuitas para la comunidad.

El expediente abierto en Estados Unidos seguirá su curso y, de llegar a la conclusión que Ardita es efectivamente el pirata, la justicia norteamericana deberá pedir su extradición para juzgarlo. En ese caso, deberán revisarse los convenios firmados entre los países y determinar si corresponde hacer lugar al pedido. Lo más probable es que ahora llegue a ma-

nos de la jueza Susana V. López una rogatoria de su par norteamericano para continuar participando de la investigación.

Otro elemento deberá tenerse en cuenta llegado el momento de las conclusiones. El BBS (base de datos) Scream que operaba Ardita, tenía dos líneas telefónicas conectadas, de modo tal que existe la posibilidad de que otra persona haya ingresado al BBS por una línea y utilizado la otra para acceder a Telconet, la red de Telecom. Es decir, que hubieran hackeado el BBS de Ardita.



## Con la voz de la experiencia

Chacal es el alias de uno de los pioneros en el hacking argentino y lleva sobre sus hombros casi quince años de experiencia, en cuanto a navegar por diversas redes y acceder a sistemas informáticos ajenos. Consultado sobre el tema, y previa aclaración de que carece de información específica y concreta, opina:

“Lo que hizo este chico, un personaje ignoto para el mundo de los hackers, se ha hecho cientos y hasta miles de veces en el mundo. Seguramente le dieron una clave y la usó sin ninguna responsabilidad”.

“El escándalo montado alrededor de este caso obedece a varias razones: a) bajar a segundo lugar la imposibilidad del PJ de reunir el quórum necesario para

votar los superpoderes del Presidente; b) acordar con una política general del gobierno de Estados Unidos —por demás conveniente para algunas corporaciones— de escandalizar sobre los hackers; c) disimular ante la mayoría de la gente, que carece de conocimientos específicos, las serias fallas que tienen los sistemas informáticos y las administraciones de éstos.”

“Me atrevería a aconsejarle a quien tenga computadora, que la use y, si puede, que ingrese a Internet. Si no tiene computadora, que vaya a uno de los ‘cybercafé’ que permiten acceder a la red de redes por diez pesos.

De esa forma, podrán ver que llegar hasta los sistemas de la NASA, por citar un ejemplo, es tan fácil como teclear ‘www.nasa.gov’.”

# Bésese.

VCC tiene una sensibilidad especial para captar lo que Usted quiere ver. La sorpresa, el amor, la ingenuidad y la vida en una programación que siempre se anticipa. Por eso para 1996 le proponemos que siga mimando a ese niño que todos llevamos dentro. Bésese y bésese durante todo el nuevo año.





# LA LEY SECA LE PONE UN CORCHO A LA BOTELLA

Tras la experiencia fatal de la temporada pasada, en la que dos jóvenes murieron por intoxicación alcohólica y varios terminaron en estado de coma, el secretario provincial de Prevención de las Adicciones, Juan Alberto Yaría, salió a advertir que el Estado "será muy duro" este verano en la fiscalización del expendio de alcohol a menores y el combate de las competencias de ingestión de esas bebidas en las discotecas de la costa atlántica.

"Aquellos que en las discotecas quieran vender alcohol a menores o realizar los llamados campeonatos de la muerte para comprobar quién bebe más alcohol se juegan su negocio porque su local será clausurado inmediatamente y hasta terminarán en la cárcel si fallece algún concursante", indicó Yaría.

El funcionario anunció además que se llevarán a cabo controles de alcoholemia a los conductores automovilísticos en las cercanías de los boliches de la zona balnearia, que se sumarán a los que se vienen realizando en los últimos años en las rutas bonaerenses. Yaría aclaró que los exámenes se efectuarán "a través de un aparatito en el que debe soplar durante unos segundos" y que detectará si alguien consumió "por ejemplo, más de dos porroncitos de cerveza".

Las competencias alcohólicas hicieron su debut el verano pasado en los boliches de la costa atlántica. El juego es muy simple: sólo se trata de determinar quién resiste más. Y los dueños hasta ofrecían premios a los ganadores. El resultado fue más que previsible. Al menos diez jóvenes sufrieron comas alcohólicos, varios de ellos incluso en una disco de Cór-

do. Luego de beber toda la noche en los boliches, dos personas murieron por intoxicación con alcohol.

La novedad salió a luz el 14 de febrero. La disco Soviet, de San Bernardo, había organizado uno de esos concursos, que tenía como premio un viaje a Bariloche para dos personas. Lo ganó Alejandro Colman, de 21 años, pero sufrió un shock alcohólico que le provocó varios paros cardíacos. Se salvó por milagro. Otros no tuvieron tanta suerte. Ariel Pirozzi, de 20 años, murió en Mar del Plata luego de beber toda la no-

che en un boliche, aunque en ese caso no había competencias. Lo encontraron muerto sus amigos cuando lo fueron a despertar en su casa. Y a la semana falleció de la misma manera, también en Mar del Plata, César Dimas Abate, un uruguayo de 29 años.

"Hemos recibido indicaciones muy precisas del gobernador para ser muy duros en el control del uso del alcohol esta temporada, apoyándonos en la Constitución y las leyes a través del accionar de los jueces y de la policía", explicó Yaría.

## Protesta en el hospital de Morón DESPIDOS SIN REMEDIO

El intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, eligió una particular manera de festejar el Fin de Año en su partido. Ayer, sábado, comenzó a enviar telegramas de despidos a 1.800 empleados municipales y, en ese marco, dejó cesante a la mitad del personal médico y no profesional del Hospital de Morón, el de mayor capacidad operativa del distrito. Como respuesta, por la tarde los empleados del hospital tomaron la sede del hospital para exigir "la inmediata reincorporación de todo el personal despedido". La Comisión Interhospitalaria provincial denunció que con las cesantías los pacientes "quedan en estado de absoluta indefensión".

"Los telegramas comenzaron a llegar hoy (por ayer) de forma sorpresiva a un total de 53 trabajadores, incluidos 34 médicos, y según datos que obtuvimos extraoficialmente los despedidos llegarán a 120", dijo Antonio La Scaleia, titular de la Asociación de Profesionales del centro asistencial. El Hospital de Morón cuenta con una planta permanente de 240 empleados, entre médicos y no profesionales.

"A partir de la cero hora del do-

mingo, en el hospital no quedan cirujanos, ni médicos internos ni terapeutas", indicó a este diario uno de los médicos que participó de la toma, aunque no había recibido el telegrama.

En medio de una seguidilla de asambleas, los trabajadores convocaron incluso a la jueza penal de turno Susana Ragonese, para que "tome nota de la situación, porque los médicos que quedan no están en condiciones legales de hacerse cargo de los pacientes que ingresen a partir del domingo", según contó el profesional. Ragonese mantuvo por la tarde una reunión con el director del hospital, Alberto Díaz, y el senador radical Leopoldo Moreau, quien se presentó para solidarizarse con los despedidos y "exigir su inmediata reincorporación". "En vez de echar a los fílosofos del municipio, Rousselot echó médicos de una manera indiscriminada, con lo que el hospital quedará absolutamente descontrolado", denunció Moreau.

Por su parte, Díaz reveló que las autoridades de Morón "no habían anticipado que se realizarán despidos" y calificó de "crítica" la situación del hospital.

Fidelidad y abstinencia es la receta para diseñar todos los planes de prevención y lucha contra el sida, mientras dure el mandato de Menem. Los ejes fueron recomendados por los técnicos del Ministerio de Salud a partir de una encuesta encargada a Gallup y cuentan con el beneplácito del ministro Mazza y de la responsable del programa, Laura Astarloa. El informe basado en la encuesta casi no menciona la utilización del condón. Las cifras del dossier son escalofriantes: el 71 por ciento de las mujeres infectadas son menores de 30 años y en esa franja de edad el porcentaje de hombres es del 48. Aumenta el contagio entre heterosexuales. El 63 por ciento de los menores enfermos contrajo el virus por drogadicción.

(Por Susana Viau) Basándose en una encuesta realizada por Gallup, el Ministerio de Salud y Acción Social diseñó el plan que guiará la acción oficial en materia de lucha contra el sida hasta el fin del mandato presidencial. Lo novedoso del reporte no consiste, sin embargo, en las cifras y datos reveladores del muestreo, sino en el contenido de las estrategias diseñadas por los técnicos de la cartera para frenar el desarrollo del HIV: fidelidad y abstinencia. Dos preceptos que sintonizan con el perfil de neto corte confesional de la responsable del programa, la infectóloga Laura Astarloa. Si bien el trabajo alude al empleo de los métodos de barrera, no se menciona en ninguna de sus casi treinta páginas la palabra condón.

El dossier, compuesto por la encuesta y los reportes epidemiológicos llegados estos años al ministerio, enseña en sus tramos esenciales que 9 de cada 10 casos de HIV se detectan en Capital, Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba y que la extensión de la infección entre hombres y mujeres muestra una nivelación trágica pasando de 13,9 a 3,8. La media de edad en los infectados varones es de 31 años y entre las mujeres, 24. Dicho de otro modo, los hombres infectados menores de treinta son el 48 por ciento y las mujeres el 71 por ciento.

La siguiente observación corresponde al predominio del contagio por transmisión sexual que, si bien disminuyó entre homosexuales y bisexuales, aumenta entre los heteros hasta alcanzar el 15,8 en el período 1992-1993 contra un 5,8 registrado en el de 1987-1988. La homo-bisexualidad, entre tanto, es factor predominante (el 74 por ciento de los casos) entre los mayores de 45 años. Un 6 por ciento del censo macabro son menores de 15 años y, de ellos, en nueve de cada diez casos la causa es la transmisión materno-fetal.

También es significativa la vinculación sida-drogadicción intravenosa (DIV): ese antecedente (DIV) está presente en el 63 por ciento de los menores de 25 años infectados. "A medida que aumenta la edad -señala el informe-, el peso de la drogadicción intravenosa va disminuyendo hasta casi prácticamente desaparecer en los mayores de 45 años."

Sobre esas bases, la encuesta encargada a Gallup en julio de 1994 buscó conocer las ideas y actitudes que respecto del sida tiene la población urbana de entre 15 y 50 años. Para ello se realizaron 2000 entrevistas que pusieron en evidencia una opinión mayoritaria: el sida -consideran- es "el principal problema de salud en Argentina. Sin embargo, del lado de la acción sólo porcentajes minoritarios manifiestan que han cambiado su comportamiento para evitar los riesgos de la enfermedad, aunque se a que la mitad encuestada considera que la gente con un estilo de vida como el de ella tiene un serio riesgo de contraer la enfermedad".

Ante esa conclusión y el panorama desolador de los propios reportes epidemiológicos -que, con la característica eficiencia ministerial, en muchos casos sólo llegan a 1993-, los responsables del área fijaron seis objetivos tan obvios como loables: prevención de la transmisión sexual y perinatal, prevención de la transmisión por sangre y hemoderivados, prevención entre los usuarios de drogas, reducción del impacto individual, familiar y socioeconómico, seguimiento de la situación y de las tendencias generales de la epidemia y, por último, consolidación de los aspectos administrativos y gerenciales del programa.

No obstante y a la luz de recortes de presupuestos y reformas del Estado, el desarrollo de esos puntos no puede ser visto sino como un compendio de buenas intenciones: la ambición de garantizar el control de calidad en detección de HIV en sangre y hemoderivados, por ejemplo.

## Farmacia de turno en Porta Angelica

La castidad como herramienta en la prevención del sida tuvo sustento papal: Juan Pablo II recordó a un auditorio de jóvenes que la castidad es "la única manera segura y virtuosa de poner fin al flagelo del sida". El consejo fue lanzado en Uganda, una de cuyas regiones, Rakai, es considerada epicentro de la enfermedad a nivel mundial: allí ha muerto el 70 por ciento de su población adulta sexualmente activa y el virus dejó como secuela 40 mil huérfanos.

La cuestión del preservativo fue abordada, asimismo, en un documento eclesástico de 1993 llamado "El Esplendor de la Verdad" que lo calificó como "irremediablemente maligno". Un año antes, un peso pesado del ala política del Vaticano, el cardenal Tomko, miembro de la Curia Romana, había sostenido al respecto, ante un redactor del *New York Times* que la Iglesia no variaba sus posturas de acuerdo a las coyunturas. "La Iglesia -dijo- no acepta la así llamada 'ética de las circunstancias'".

Los rebeldes de la Iglesia y sus detractores acotan a esas consideraciones que el Vaticano, una república de 1000 ciudadanos y sin almas sexualmente activas, legisla para 900 millones de fieles. Los más audaces puntualizan que en la vía de Porta Angelica está el local de la Farmacia Vaticana, el único lugar de Italia donde los interesados pueden adquirir El. El ungüento, de acuerdo al vademecum popular, favorece la dilatación de las arterias, pero su verdadera fama la debe a la no muy confirmada propiedad de prolongar las erecciones.

Con  
**ILVEM**  
dale  
**CURSO**  
al  
*Verano*

### CURSOS RAPIDOS 1 MES DE DURACION

- Lectura Veloz
- Memoria, método de estudio, concentración y audición.
- Desarrollo de la inteligencia.
- Oratoria
- Computación
- Data entry
- Armador de Computadoras
- Secretariado: dactilografía/ taquigrafía
- Inglés
- Preparación de materias

### CURSOS CON VIDEO AUTODIDACTICOS

Lectura veloz  
Memoria - Inglés  
Cada uno \$ 95 - Adquiriendo  
dos el 3º es gratuito

Zonas disponibles  
para representantes.

HIPOLITO YRIGOYEN 951 (1086)  
Av. de MAYO 952 (1084)  
TEL: 334-5403/5485/3986/5287

## MARCAPASOS

Se solicita un marcapasos VDDR con catéteres endocavitarios para la paciente Anastasia Blasiuk hospitalizada desde hace seis meses.

Se ruega a quienes puedan colaborar o proveerlo, pedir informes al Teléfono:

**286-7547**

Muchas gracias.

## IMPRESIONES

# OFFSET

4 COLORES  
TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESOS OFFSET

**LATIN**  
GRAFICA



YATAY 280  
TELEFAX  
981-9285  
982-5034  
982-1268





## El mejor amigo del hombre

Hay quienes piensan que fue por ineficiencia. Los más sospechan que son los códigos morales de los médicos que gerencian el aparato sanitario de la Nación (ver nota aparte) los que hicieron abandonar en los depósitos del ministerio cientos de ejemplares del número 7 de *Colors*, la revista de la firma Benetton, dedicado al sida y enviado como aporte a las casi invisibles campañas oficiales.

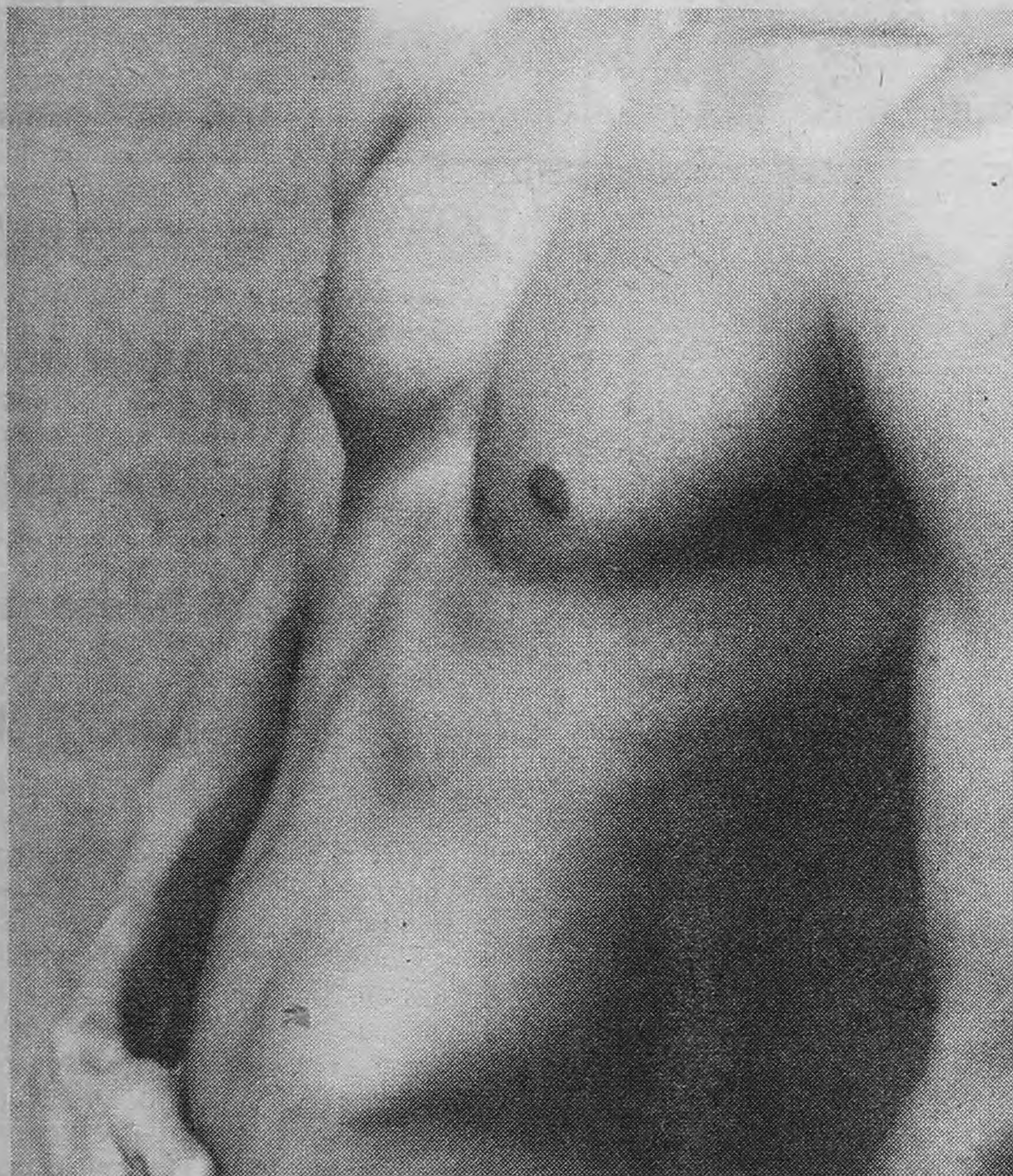
La edición incluye una foto trucada del rostro de Ronald Reagan estigmatizado por el sarcoma de Kaposi que, bajo el título de "Héroe", ilustra la necrológica imaginaria de un Reagan muerto a causa de la enfermedad y paladín de la lucha mundial contra el HIV. El falso obituario le atribuye al republicano la interrupción de emisiones de TV para incitar al uso de preservativos; haber obligado a la prensa a dedicar espacios al tema y a la educación sexual en las escuelas. En ocasión de su muerte, ficcionaliza *Colors*, la secretario de los servicios contra el sida de las Naciones Unidas, Margaret Thatcher, comentó: "Ronald Reagan será recordado por su valor y su capacidad de previsión, pero sobre todo por su infinita compasión". En las páginas amarillas de *Colors* es posible hallar direcciones de todos los organismos dedicados a combatir el mal, los nombres y características de las mejores marcas de preservativos y hasta las señas para comprar el comic que idearon famosos dibujantes europeos y cuyo héroe es el látex, "el mejor amigo del hombre".

# 36.611

El Gordo de Año Nuevo fue para el 36.611 con un premio de 1.750.000 pesos. El número de la suerte salió del bolillero a los 14 minutos de sorteo. Las agencias donde se vendieron los billetes están ubicadas en Juan Bautista Alberdi 2449, de Capital y en Cabildo 54, en el partido de Morón. El premio mayor fue cantado por los niños Graciela Muñoz, Soraya Duvo, Manuel Díaz y Mariano Salvagna. La jugada de Lotería Nacional tenía un pozo de 17 millones y a ese se agregaban los 15 millones correspondientes al Loto que se sorteaba luego del Gordo. Este año, según las autoridades de Lotería, se vendió el 73 por ciento de los billetes, un promedio similar al del año pasado.

Los ejes de la campaña oficial de lucha contra el sida

# MIRAME Y NO ME TOQUES



entra en contradicción flagrante con la recurrente falta de reactivos. Del mismo modo, la prevención entre usuarios de drogas y la consiguiente intención de "promover el desarrollo de programas de rehabilitación en forma intersectorial con otras áreas del Estado" quedan reducidas a letra muerta ante la proyectada disolución del CENARESO. Con todo, la brevedad (menos de 30 páginas) y el carácter burocrático del pomposo "Plan Nacional de Lucha" no son lo más sorprendente. El auténtico chasco se esconde en las estrategias pensadas para prevenir la transmisión sexual del HIV, cuyos pilares no son otros que "promover la fidelidad mutua en la pareja" y "promover la abstinencia y postergación del inicio de las relaciones sexuales". A ese curioso maridaje de epidemiología y catequesis no es ajena la acendrada religiosidad de que hacen gala tanto la responsable del programa de sida, Laura Astarloa, y el propio ministro Alberto Mazza, quienes admiten, al mismo tiempo, que la infección por HIV ha dejado de ser epidemia para transformarse en endemia, es decir, que el sida llegó para quedarse.

## Cayó un experto en robar blindados

El jefe de una banda que cometió numerosos asaltos a blindados en la zona de San Martín fue detenido ayer en Villa Trujuy, partido de Moreno. Javier Bendersky fue apresado cuando conducía un automóvil en la ruta 23. Además de ser un especialista en asaltos a blindados, protagonizó varios atracos del tipo "salidera de banco" y encabezó el robo a un camión de caudales en Asunción que terminó en un tiroteo y la muerte de dos policías paraguayos.

## La Pampa quiere la ley

La Pampa se sumará a la Ley Nacional de Tránsito. El proyecto legislativo para adherir a la norma nacional fue ingresado a la Cámara baja provincial por los 15 diputados oficialistas que conforman la mayoría en el cuerpo. El proyecto establece que el Ejecutivo pampeano y los municipios adherentes serán las autoridades de aplicación de la ley nacional en tanto la policía y los juzgados de faltas se remitirán a las tareas de vigilancia, ordenamiento y comprobación de faltas y procedimientos.

## SI VIAJA A BUENOS AIRES

LEA Y CONSERVE ESTE AVISO. LE SERA UTIL



### Eleven Palace Hotel

EL CONFORT **ECONOMICO**

EN BUENOS AIRES

**70 Suntuosas Habitaciones**

AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION - TV COLOR - CABLE  
HABITACIONES ESPECIALES FRIGOBAR Y SOMMIER  
COCHERAS CUBIERTAS SNACK BAR Y ROOM SERVICE (24 hs.)  
SALON VIP REUNIONES DE TRABAJO - OFICINAS EQUIPADAS

PROMOCION			
	PRECIO TOTAL EFECTIVO - IVA INCL. HABITACION		
	SINGLE	DOBLE	TRIPLE
2 NOCHES	us\$ 110	us\$ 138	us\$ 170
3 NOCHES	us\$ 150	us\$ 195	us\$ 235
5 NOCHES	us\$ 225	us\$ 310	us\$ 375

NO INCLUYE COCHERA

DESAYUNO CONTINENTAL - TV COLOR - CABLE DIARIO EN LA HABITACION

\* INCLUYE: CENA BIENVENIDA

\* CONDICION: RESERVA PREVIA Y PRESENTAR ESTE AVISO

**PLANES ESP. 2 A 6 PAGOS TARJETAS DE CREDITO**

LA RIOJA 87 esq. H. YRIGOYEN (Alt. Avda. Rivadavia 3000)

CENTRO GEOGRAFICO Y COMERCIAL DE BUENOS AIRES

Reservas al Tel.Fax: (01) 864-5097 y 862-4088

## VERANO '96

EL MAR  
PARA CAMBIAR  
LA VIDA

Ahora usted puede disfrutar de la TALASOTERAPIA en un auténtico SPA de Mar.

**Programas de Stress, Obesidad y Antiage** diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar.

Los programas incluyen 7 días de alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada

**7 Noches Programa Completo**

PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE  
**\$ 1.190.-\***  
(\*6 pagos con tarjeta sin interés)

**NUEVO**

**Relax y Placer en el Club de Mar**

Programa de 7 noches en los Dormi-House de la Casa del Bosque con programa SPA

**\$ 1.090.-\***

Por Persona - Base Doble

(\*6 pagos con tarjeta sin interés)

y focalizada en cada programa con los desayunos, almuerzos, comidas y colaciones intermedias, 8 tratamientos estéticos y 14 hidroterapéuticos, actividad de gimnasia especializada y recreación.

**MANANTIALES**



**SPA DE MAR**  
Mar del Plata

**Reservas en Capital:**  
Tel.: 345-1580/1534  
FAX: 345-4144





# ¿QUIEN DIJO: DE MENEM ES

**1** Mirtha Legrand

**2** Bernardo Neustadt

**3** Susana Giménez

**4** Gerardo Sofovich

Sin dados que

vuelen con la p

me su fascicul

tas para pulver

ra jugar en pa

dos les queda

an, bastará co

común. Y si lo





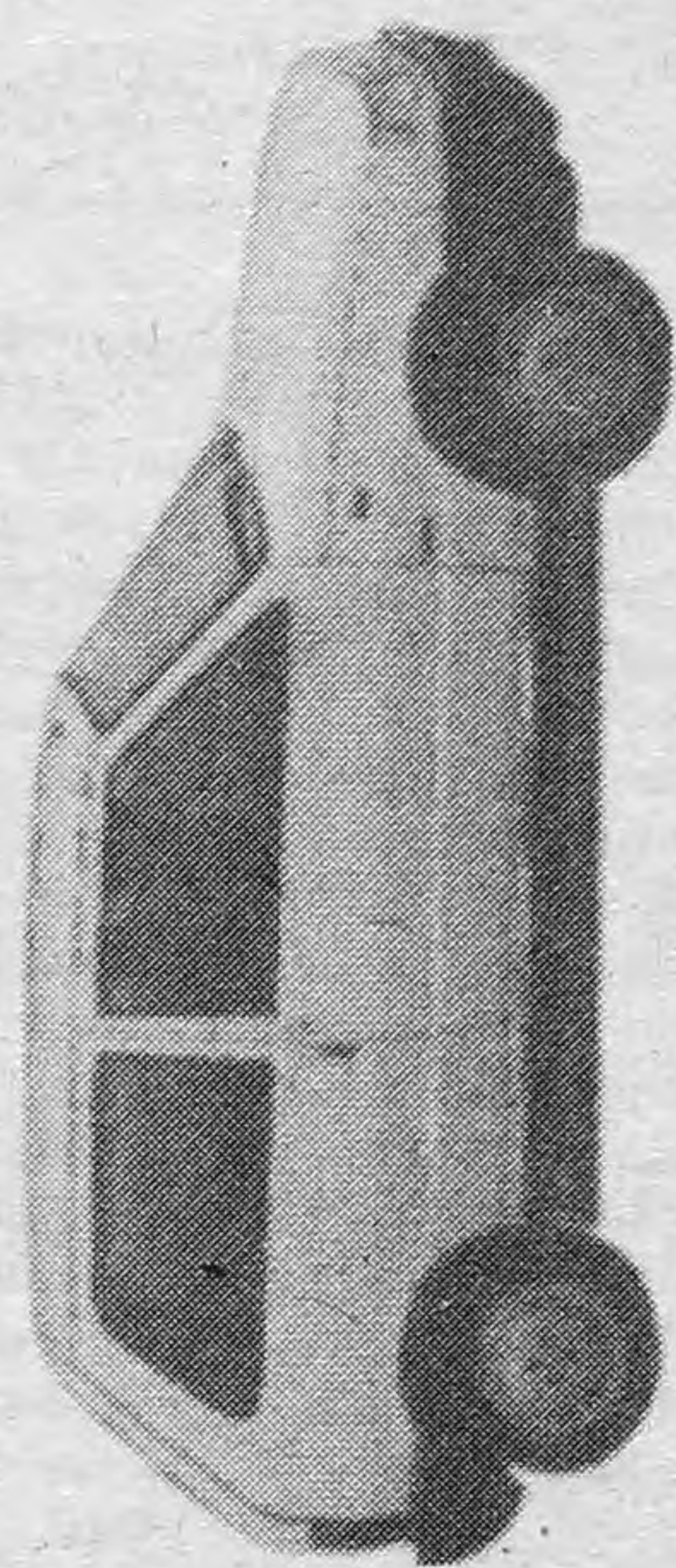
# “EL PERONISMO UNA MONADA”?

se pierdan en la arena. Sin tablero imposible de cargar. Sin fichas que se  
primera brisa. Desde el 10, todos los miércoles de enero y febrero recla-  
de Quién lo dijo, el juego de Página/12. ■ Cada entrega incluye 80 pregun-  
zar cualquier atisbo de aburrimiento. ■ Quién lo dijo es entretenidísimo pa-  
jea. Pero los más osados pueden intentar el grupo o el trío, y a los tími-  
el solitario. ■ Sólo le hará falta recurrir a sus conocimientos. Si escase-  
la intuición. Si nunca la pega puede apelar al sentido  
verdió hace mucho, la suerte lo ayudará.



¿Quién dijo que contestan-  
do bien una pregunta se  
puede ganar un auto?

- 1** Isadora Duncan
- 2** Luis Barrionuevo
- 3** Página/12
- 4** Jacques Lacan



En cada fascículo encontrará la clave para ganar un Fiat Uno SCR 0 Km.



**Para el año que viene  
hay algo  
a lo que le queremos  
poner la firma**

**AM**  
**ANTES MITRE**

Mitre Informa Primero. ~

**MITRE**  
**AM 80**



“Después de 10 años, la gente vuelve a Mar del Plata”, se esperan funcionarios de Turismo marplatense. Los del Uruguay dicen que “la temporada es atípica”, porque los turistas abandonan la vieja Punta del Este para buscar las playas más tranquilas de La Paloma, La Pedrera, el muy agreste Cabo Polonio y la remota La Coronilla. En la casa de Mar del Plata inauguraron con bombos y platillos un sistema informático que informa muy poco, a la vez que cuentan con otro sistema, el más avanzado del país y desarrollado por los mismos empleados, que permite obtener, cruzar e imprimir datos instantáneamente.

De 8 pesos en una hostería modesta hasta 40 pesos diarios en un hotel de gran categoría es la oferta marplatense pero también pueden encontrarse departamentos desde 500 dólares la quincena. La competencia uruguaya ofrece hoteles por 20 dólares diarios con desayuno incluido o casas en Atlántida a 600 por medio mes. Es cuestión de paciencia y buscar.

En la Casa de Mar del Plata, desde hace más de un año, funciona un sistema de información turística on line con el Ente de Turismo marplatense, que permite obtener en el acto, por ejemplo, la lista de todos los hoteles que a uno le interesen, según el barrio que elija y la categoría que pueda pagar. O bien, si uno elige el botón “Diviértase”, recibirá la lista de todos los entretenimientos previstos para adultos, en las fechas que elija; en “Diviértete” están los entretenimientos para jóvenes. En los primeros días de enero se presentan los autos de las películas, “Hollywood Cars”, y, en el Hotel Provincial, la Megaexposición dedicada al pintor Molina

Dónde pasar las vacaciones

# UN LUGAR BAJO EL SOL

Agentes inmobiliarios de Mar del Plata y Punta del Este coinciden en que esta temporada será mejor que la anterior. Los locales afirman que después de una década habrá un regreso masivo a sus playas y los orientales dicen que tendrán un verano atípico porque habrá más concurrencia en las zonas aledañas que en la península.

Campos. El sistema fue ideado por la licenciada en Turismo Graciela Gambin, que dirige la Casa. Pero la afición argentina por los nombres rimbombantes y las inauguraciones de obras futuras llegó al Ente Municipal de Turismo marplatense, que, en colaboración con el Colegio de Martilleros, organizó una ceremonia inaugural en la Casa de Mar del Plata para una Pantalla Digital Informática para Consulta de Alquileres y Venta: en lo concerniente a alquileres, que es lo que interesa al turista, la terminal, operable por el usuario, incluye sólo 3 barrios: Punta Mogotes, Peralta Ramos y Playa Grande, y no tiene programa para buscar según precio o cantidad de ambientes, por lo cual su utilidad no es mayor que la de una carpeta con precios y fotos de las propiedades.

“Este verano, después de 10 años, la gente vuelve a Mar del Plata —dice Gambin—. Todo indica que

va a ser mucho mejor temporada que el año pasado.” Sin embargo, los marplatenses temen que al mayor número de visitantes no le corresponda un mayor *gasto turístico*: que, en lugar de consumir, se limiten a ir del departamento a la playa y de la playa a la fiambrería.

“Esta es una temporada atípica —dijo Josefina de Freitas, jefa del Departamento de Turismo de la embajada uruguaya—. Antes, 7 de cada 10 personas querían viajar a Punta del Este; esta temporada, 7 de cada 10 prefieren ir a lugares más agrestes como Cabo Polonio, La Pedrera, en el Departamento de Rocha. Mucha gente se está yendo de Punta del Este. Amalita Fortabat se mudó a José Ignacio, a 20 kilómetros pasando La Barra; lo mismo hizo Mirtha Legrand. Norma Aleandro y Julio Bocca tienen casas permanentes en La Pedrera, a 10 kilómetros de La Paloma, donde hay solamente una calle, dos ho-

## La oferta de Bariloche

Hoteles 5 estrellas:	\$100 a \$320.
Hoteles 4 estrellas:	\$57 a \$165.
Hoteles 3 estrellas:	\$50 a \$ 60.
Hoteles 2 estrellas:	\$40 a \$ 50.
Hoteles 1 estrella:	\$30 a \$ 35.
Hosterías 3 estrellas:	\$30 a \$ 55.
Hosterías 2 estrellas:	\$25 a \$ 45.
Hosterías 1 estrella:	\$ 25 a \$ 30.
Residenciales:	\$ 12 a \$ 20.
Departamentos:	desde \$ 400 a \$ 900.
Bungalows:	desde \$ 86, para 2 personas; desde \$ 99 a \$ 160, para 8 personas,

Teléfonos de la Casa de Río Negro: 371-7067/7068.

teles y unas pocas casas desperdigadas.”

“En Montevideo no es común que se alquilen departamentos por temporada, lo que manejamos nosotros es hotelería —advierte Freitas—. Y la calificación por cantidad de estrellas no está reglamentada, de modo que cada hotelero pone la cantidad de estrellas que le parece adecuada a su establecimiento. Tampoco hay en realidad hoteles de cinco estrellas; el tradicional Victoria Plaza tiene 4 estrellas, aunque se está construyendo una parte nueva, con pileta, de 5 estrellas. El hotel donde paró Fidel Castro en su reciente viaje, el Belmont House, en Carrasco, está entre las 4 y las 5 estrellas.”

## Precios en Mar del Plata

### Hoteles

#### 4 estrellas:

desde \$ 40 por persona.

#### 3 estrellas:

desde \$ 30 por persona.

#### 2 estrellas:

desde \$ 20 por persona.

#### 1 estrella:

desde \$ 12,50 por persona.

### Hostería de 1 estrella:

\$ 10 por persona.

### Hospedaje A:

\$ 10 por persona.

### Hospedaje B:

\$ 8 por persona.

Base habitación doble, con impuestos. Los hoteles incluyen desayuno. Datos proporcionados por la Asociación de Hoteles marplatense.

## Departamentos

### Punta Mogotes y Playa Grande:

1ª quincena de enero, desde \$ 500; mes completo, \$ 800.

### Centro:

1ª quincena de enero, desde \$ 300; mes completo, \$ 600.

### Macrocentro:

1ª quincena de enero, desde \$ 250; mes completo, \$ 500.

Casa de Mar del Plata en Buenos Aires: Santa Fe 1175. 811-1268/4466.



## Precios cruzando el río

Montevideo, hotel 3 estrellas: desde u\$s 20 por persona, con desayuno.

Montevideo, hotel 4 estrellas: desde u\$s 35 por persona, con desayuno.

Atlántida, casas: desde u\$s 600 la quincena.

Piriápolis, hotel: desde u\$s 30 por persona con desayuno.

Punta del Este, hotel primera categoría: u\$s 50 por persona, con desayuno e impuestos.

La Pedrera, hoteles: desde u\$s 30 por persona con desayuno y u\$s 60 con media pensión.

La Paloma, hotel de primera categoría: u\$s 55 por persona con media pensión. Hotel con desayuno, u\$s 30.

La Coronilla, u\$s 30 por persona con desayuno.

Teléfonos para reservas desde Buenos Aires, suministrados por la Dirección de Turismo uruguaya: 342-5623 y 777-6254.



## Cabo Polonio

“Uno les explica que no hay comodidades, que en Cabo Polonio no hay luz eléctrica ni agua corriente ni teléfono, que tendrán que alojarse en la casita rústica de un pescador de tiburones, pero, ¡quiero eso!, nos contestan los superejecutivos que todo el año viven a mil, con sus dos movicones y sus tres secretarías”, cuenta la jefa del Departamento de Turismo de la embajada uruguaya, y revela algo increíble: “No existe una computadora en todo Cabo Polonio”. Para llegar a ese raro lugar hay que ir primero hasta Valiza, a unos 300 kilómetros de Montevideo. Allí es preciso olvidarse del auto y tomar un carro tirado por caballos, que en menos de una hora llega al Cabo, donde sólo hay una posada con 10 habitaciones y casas de pescadores que se alquilan en temporada; los precios, según fuentes de Turismo uruguayo, son “según la cara del que llega”. Por supuesto, no se puede hacer reservas porque no hay teléfonos.





"Los norteamericanos siempre necesitan un drama al que asistir por televisión. Acabado el juicio contra O. J. Simpson, es natural que se sienten a mirar a sus soldados en Bosnia."

# UN FRÍO ENORME EN NUEVA YORK

(Por Juan Cruz/El País) Babel verdadera. Territorio donde cabe todo el mundo, si ha sido capaz de entrar: el país más informatizado de la tierra sigue formando colas para que entren, ya contritos, los emigrantes. ¿Y por qué ha ido usted a Marruecos? ¿Y por qué no me pregunta qué hice en Francia? Es que en Marruecos hay apología del terrorismo. Y también en mi país...

Son los policías antiguos, los que hicieron la Guerra Fría y ahora hielan con sus preguntas de antes a los que llegan por vez primera a la urbe de la esperanza. Tienen los formularios en castellano, pero aquel hombre de Luarca ha de rellenar en inglés su país y su sexo, el suyo y el de su mujer. País maravilloso Nueva York, que se abre enseguida con la indiferencia que marcan en sus rostros los mitos urbanos. Lugar donde se disfrutan y se sufren al mismo tiempo las miserias del paraíso. Las viejas buscan calor en los desahogos del metro. Materia nevada de los sueños, Roma del nuevo imperio, territorio que suena a todas horas como si el fin del mundo fuera de espejos y acabara de ser pospuesto ante la presencia poderosa, y onírica, de una ciudad que parece hecha de pronto.

Suena el fin de año y no es el suyo el sonido melancólico de las ciudades europeas, sino que parece que Dios va haciendo footing por las últimas horas de una temporada que, quizás, él mismo hizo horrible. La nieve es cenicienta y ya resulta tan habitual en las esquinas que ni los niños juegan con ella. Todo está empaquetado, desde las cunas alquiladas a los cinturones de las parturientas, y todo se alquila y se vende. Saben venderlo todo, de modo que los espectáculos, incluido este de vivir, es aquí el mayor, el único espectáculo del mundo, el más premiado, el más elogiado por la crítica, el más visto, de forma que si uno quiere estar al día y tener esa memoria inútil de los éxitos debería estar viendo películas, musicales, obras de teatro desde que nace hasta que muere sin dormir en medio.

Unos policías tratan de reanimar a un borracho que ha perdido hasta su

nombre y el New York Times rellena los espacios vacíos de sus páginas con un aviso de los de antes: "¡Recuerde a los más necesitados!". Los que no necesitan otra cosa que seguir se reúnen esta tarde a apurar los últimos vasos de vino de su juventud en la Goulue, un bistró verdaderamente francés, cuyo dueño trajo las maderas, las sillas, los ceniceros, y hasta el aire, de un bar que hubo igual una vez en París. Y luego se van a cenar solos, tiritando del frío antiguo que guardan las ciudades grandes, a uno de los miles de restaurantes más viejos de Nueva York.

Los periódicos recuerdan la tormenta de piedras que ha caído sobre la pe-

"País maravilloso Nueva York, que se abre enseguida con la indiferencia que marcan en sus rostros los mitos urbanos. Lugar donde se disfrutan y se sufren al mismo tiempo las miserias del paraíso. Materia nevada de los sueños, Roma del nuevo imperio." Así describe el periodista y escritor español Juan Cruz al Nueva York nevado de fin de año y de siglo.

lícula de Oliver Stone sobre la vida y la obra de Richard Nixon: ¿Es ficción, es verdad? A los escritores, dicen los que hicieron el guión, se les paga para variar la realidad y hacerla más apetitosa, como quería Shakespeare, pero nadie entiende, en este país del record, que Stone haya inventado conversaciones improbables entre el presidente del Watergate y su silente esposa, Pat. Se tiran los trastos, se incomunican y se emborrachan, y llenan así de tierra la imagen perfecta, nevada, que el propio Nixon se dedicó a fabricar después de la desgracia.

Tímidamente, Los del Río ("unos catetos del Betis que hemos triunfado en América") se colocan en las páginas de los diarios con "La locura Macarena", que ya figura como la probable danza de fin de año en todas las esquinas latinas de este territorio de nadie en el que vive todo el mundo. De manera increíble (por lo que veremos), *Apolo XIII*, la última odisea del espacio, se coloca entre las más vistas del imperio.

Debe ser porque permite un descurrimiento largamente esperado: el estólido Tom Hanks no hizo una crea-

ción en *Forrest Gump*. Es que el es Forrest Gump. La única escena con calor de la película que ahora bate records y que describe un imposible alunizaje y su posterior amerizaje triunfal en algún lugar de la tierra es cuando Gump, como debe llamarse desde ahora a Tom Hanks, frota rabiosamente el cuerpo de uno de sus compañeros astronautas para que no se hiele de frío. Hay, incluso, una frustración sentimental cuando la protagonista (también estólida, como si anunciara un cuadro quieto) pierde en la ducha el anillo de boda mientras su marido, Gump, naturalmente, lucha por quitarse la bolsa de orines que usa en el espacio. Será un éxito porque ya lo es en Nueva York.

Han descubierto, en medio del frío, la tragedia de Bosnia: sólo les importa su propia historia, y ahora están ahí, con sus soldados equivocándose, para rechifla secreta de sus propios paisanos, sobre la estatura de los ríos.

David Rieff, un periodista y escritor neoyorquino que es desde la primera hora testigo de esa guerra civil, dice que los norteamericanos siempre necesitan un drama al que asistir por televisión y, acabado el juicio contra el futbolista O. J. Simpson, es natural que se sienten a mirar el drama, tan aparente, de sus soldados en Bosnia.

Y los soldados contribuyen: en Buenos días, América aparecen jóvenes uniformados que saludan desde Sarajevo con la cara dentífica de tantos concursos mañaneros de la América cursi.

Hay un médico en Madrid, el doctor Uriarte, que recorre el mundo descubriendo los lugares más maravillosos: Hace un agujero en la tierra y guarda en él unas monedas para que sus nietos las descubran años después siguiendo los mapas que él mismo dibuja. No se sabe dónde habrá guardado su secreto en Nueva York, pero probablemente lo habrá puesto en el aire.

O en la nieve que se va desgastando poco a poco como si fuera la metáfora de un país que con su vaho le dice adiós ahora a la etapa más fría de la vida. Nueva York para decir adiós, y también para quedarse siempre.

The Guardian  
De Londres

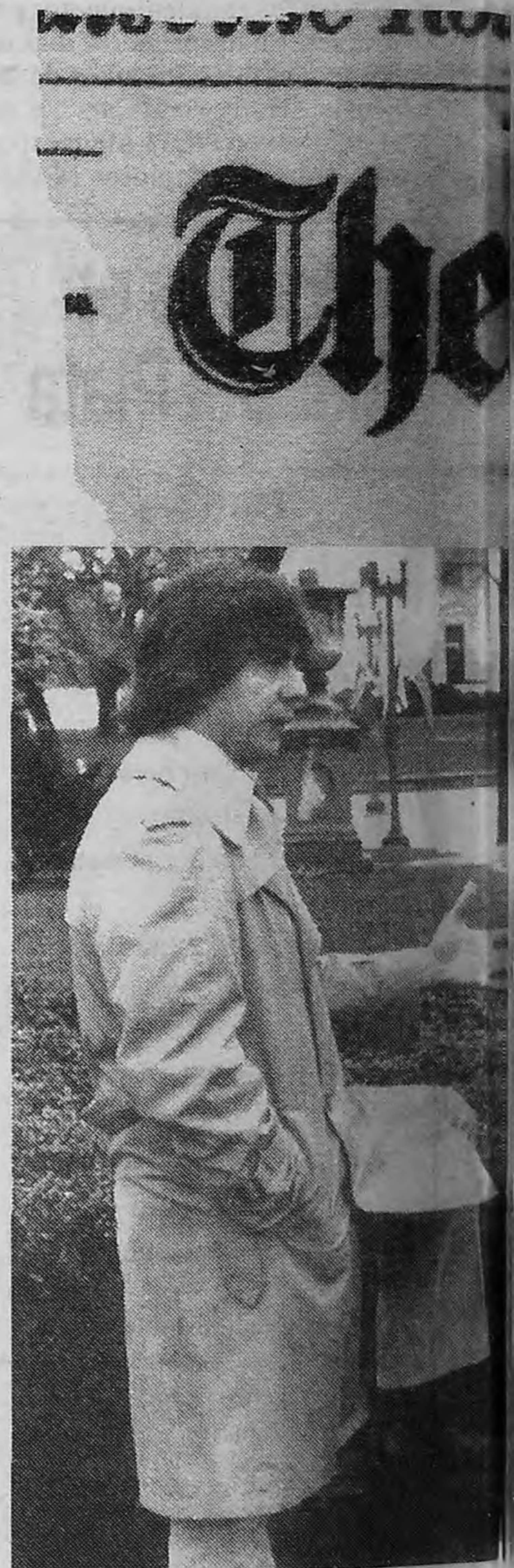
(Por Martin Walker, desde Washington)

El periodista más famoso del mundo se reclina en la silla en su oficina en el séptimo piso del Washington Post y se estira como un gato. "Hace cuatro años que me retiré y ya nadie me recuerda", dice Ben Bradlee, famoso por Watergate. No habla totalmente en serio. Cuando fluye la grave voz de Bradlee (74), se la podría embotellar y vender el contenido a los guionistas de Hollywood. Resbala como una buena mezcla escocesa, en parte diálogo de *La Primera Plana* de Ben Hecht, parte vestuario de la marina de Estados Unidos, circa 1943, con una pizca de Harvard de 1940, y pequeños trozos de macho que golpean por ahí como cubitos de hielo. Hace una lista de sus golpes de buena suerte: haberse comprado una casa en Georgetown justo antes de que el nuevo senador John F. Kennedy se mudara y se convirtiera en su vecino; estar a mano para persuadir a Phil Graham del Washington Post de que comprara Newsweek en el momento preciso; el encontrar a su viuda Katharine Graham "buscando un editor en el preciso momento en que el Post estaba listo para volar". Y hubo más. Bradlee estaba haciendo un tour informal de la Casa Blanca con otro reportero cuando el presidente Harry Truman se encontró sin un traductor de francés en el momento en que el presidente del Senado francés estaba por llegar a la Oficina Oval. Y Bradlee había sido criado por una madre que insistió en que se hablara francés en la casa.

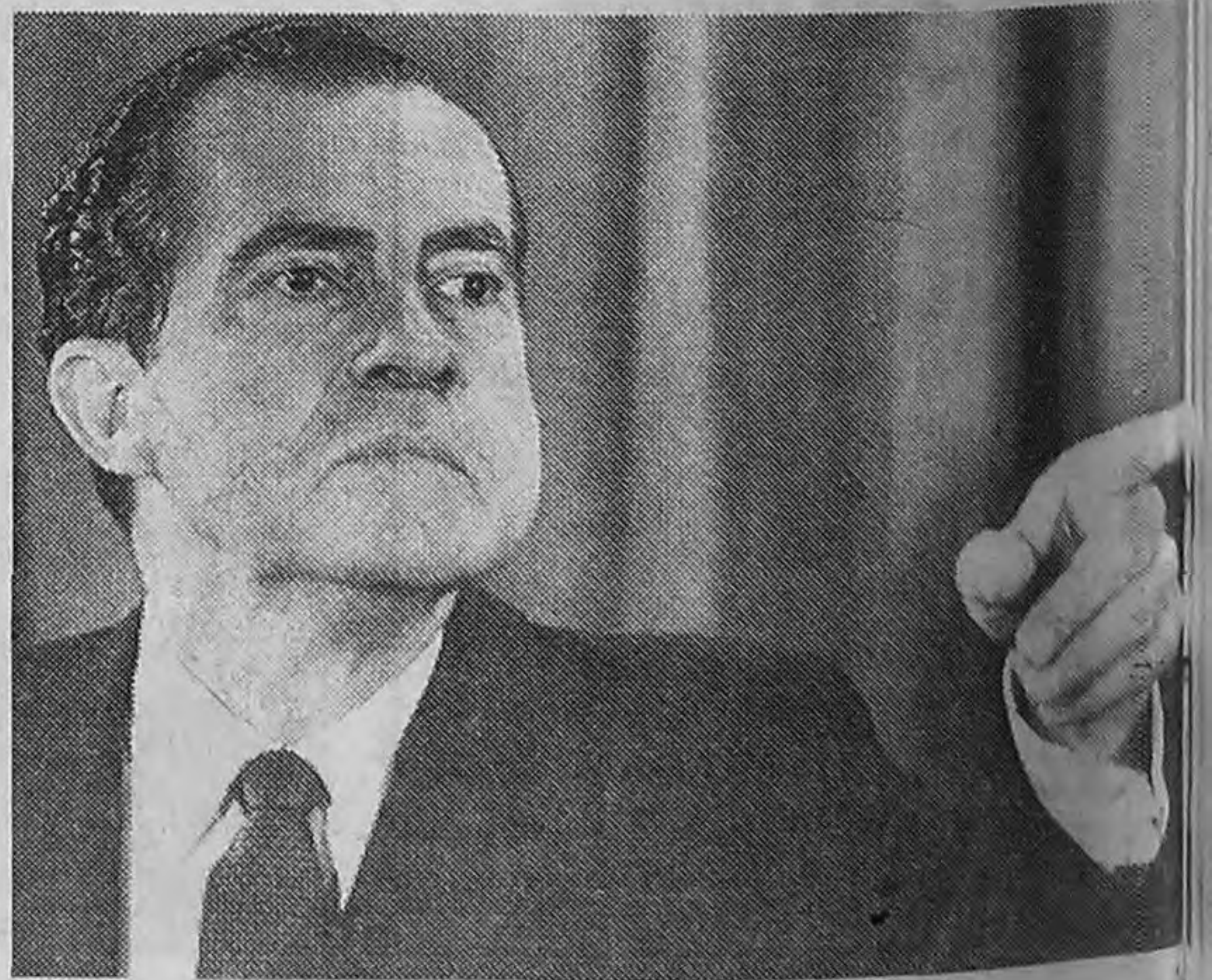
Pero de pronto, como golpes fantasmagóricos en una ventana, extrañas notas se inmiscuyen en las memorias de Bradlee (*A Good Life: Newspapering and Other Adventures*, publicado por Simon and Schuster), que amenazan con derribar el credo de la vida de un periodista. Los únicos momentos de duda e introspección surgen cuando comienza a cuestionarse el derecho del público a saber. Comienzan con su primera tarea como aprendiz de reportero del Post, en 1949. A Bradlee lo habían enviado a cubrir una nota local, quejas de negros durante un caluroso verano por no poder usar una de las piletas de natación "públicas" segregadas. Traducidos como "incidentes" o "disturbios" por el Post, en realidad eran motines raciales, blancos y negros armados con palos con clavos como las mazas medievales, mientras la policía montada trataba de separarlos. Bradlee y su colega finalmente vieron su nota escondida en la sección local, con la primera referencia a un "tumulto" en el noveno párrafo. Hicieron lo que la sala de redacción todavía recuerda como la "danza de lluvia" de la bronca. Luego el editor, Philip Graham, en impecable traje de noche, lo golpeó a Bradlee en el hombro y le dijo que lo siguiera. Fueron a la oficina de Graham, donde se encontraba el ministro del Interior de Estados Unidos y consejero del presidente Truman, Clark Clifford, también vestido de noche. Se le pidió a Bradlee que volviera a contar su versión del motín racial.

EL

En medio del escándalo Watergate, Benjamin Bradlee, mítico director del "Washington Post", advirtió un día a sus dos reporteros estrella, Woodward y Bernstein: "No metan la pata, porque nuestros pitos están en la mesa del carnicero" (Nixon). Hoy Bradlee medita: "Estoy conflictuado con esta cuestión del derecho a saber. No encuentro una respuesta satisfactoria, ni aun ahora. Siempre me tiraría para el lado de la verdad, lo antes posible".



A partir de la película de Oliver Stone se reanudó la polémica sobre "Garganta Profunda". Epígrafe 3: Vista del edificio Watergate, escenario del escándalo de espionaje político.





Ben Bradlee, del "Washington Post"

# SEÑOR WATERGATE

Lo hizo y le dijeron que se fuera. Más tarde, descubrió cómo jugaba Graham los juegos de poder. La piletta en cuestión debía cerrarse inmediatamente y todas las piletas de la ciudad reabrían al año siguiente como lugares públicos integrados racialmente, o la historia de Bradlee saldría publicada en la primera página. El ultimátum de Graham fue aceptado.

Bradlee dice: "¿Díganme cómo el mundo hubiera sido mejor si no se hubiera hecho ese trato? Hubiéramos tenido algún tipo de disturbio este verano o el siguiente. En cambio, no tuvimos disturbios raciales durante 19 años, hasta 1968, cuando éstos comenzaron nuevamente, gatillados por el asesinato de Martin Luther King". El público nunca sabrá lo que la cuñada de Bradlee escribió en su diario sobre su secreta relación amorosa con el presidente Kennedy, primero porque él le encomendó el diario al jefe de contraespionaje de la CIA y segundo porque su mujer lo quemó. Vuelva a le-

er esta última frase. Sí. La leyó correctamente. El periodista más famoso de su tiempo, el editor que valientemente citó el derecho del público a saber para derribar a un presidente deshonesto, consideró que era mejor conspirar con la agencia de inteligencia de la nación para proteger la reputación de un presidente adúltero. Mary Meyer, una atractiva y elegante artista, era la hermana de Tony, la segunda mujer de Bradlee. Un año después del asesinato de Kennedy, Meyer fue atacada y muerta a balazos mientras caminaba a lo largo del canal Washington. Bradlee y su mujer estaban desolados. Pero después recibieron un llamado desde Tokio, de una amiga de Mary que dijo que Mary le había pedido que "tomara posesión de su diario" si algo le sucedía. Fueron a la casa de Mary y la encontraron cerrada con llave, pero adentro estaba James Jesus Angleton, otro amigo de la familia, que era precisamente el jefe del contraespionaje de la CIA. Los Bradlee y Angleton revisaron la ca-



Cuando el "Post" publicó el título "Nixon dimite", Bradlee se convirtió en el director más influyente de EE.UU.

sa juntos. Ningún diario. Al día siguiente, los Bradlee volvieron para buscar en el estudio de Mary. Ahí estaba Angleton nuevamente. Finalmente, después de echarlo a Angleton, Bradlee entró destornillando los goznes de la puerta. Adentro encontraron el diario, en su mayor parte notas de la artista y bocetos, pinceladas de color con notas detalladas sobre cómo se había logrado éste o aquel tono especial. "No había nada dramático sobre la relación con Kennedy. No se mencionaban nombres. Ninguna parte del cuerpo. Solamente algunas palabras aquí y allá, quizás 250 palabras en total. No era un relato ardiente, sino más bien casual. Pero era suficientemente claro que se trataba de una relación amorosa y que era con Kennedy. Y por la cara de asombro de Tony, ella tampoco sabía nada. Ambos llegamos a la conclusión de que esto no era de ninguna manera un documento público, a pesar de las teorías sobre el derecho del público a saber." Al día siguiente le dieron el diario a Angle-

ton, pidiéndole que utilizara las facilidades de la CIA para destruirlo. "Fue ingenuo de parte nuestra, pero pensamos que eran los mejores en ese arte."

Doce años más tarde, después de que el divorciado marido de la amiga de Tokio hubiera dado a conocer la historia al *National Enquirer* —incluyendo el jugoso detalle extra de que Mary y Kennedy habían fumado marihuana durante sus encuentros—, Bradlee se encontró siendo entrevistado, informalmente, por sus propios reporteros. El diario, les aseguró, había sido destruido. Se equivocaba. La mujer de Bradlee confrontó a Angleton, que se frotó los pies y dijo, bueno, no. Todavía lo tenía. Tony Bradlee exigió su devolución. Angleton lo entregó. Ella lo quemó.

Bradlee medita: "Estoy conflictuado con esta cuestión del derecho a saber. No encuentro una respuesta satisfactoria, ni aun ahora. Siempre me tiraré para el lado de la verdad, lo antes posible. El periodismo en general, ¿fue demasiado lejos en sus prerrogativas? Es posible". El no encuentra la menor semejanza entre el Watergate de entonces y los problemas de Whitewater de Bill Clinton de hoy. "Gastamos mucho dinero y mucho tiempo de información, en Arkansas y aquí en Washington, y no hay demasiado. La historia simplemente no está."

Pero, ¿no hubo un sentido de venganza conservadora por Watergate, la prensa de derecha tratando de hacerle a un presidente demócrata lo que la prensa liberal les había hecho a sucesivos republicanos en la Casa Blanca? "¿La prensa liberal? ¿Qué prensa liberal? El *Washington Post* no es un diario liberal. He sido el veneno de mis amigos liberales toda mi vida", dice Bradlee. Siempre llegaba tarde para ver las cosas, tarde para ver la luz en la guerra de Vietnam, tarde para reconocer el aborto como el gran tema. No tengo políticas. Soy un periodista que trató de sacar el mejor diario de gran ciudad en Norteamérica."

"Por supuesto —añade—, la ciudad era precisamente la capital del mundo libre y la industria local era precisamente el gobierno. Pero eso fue precisamente mi suerte."

## Washington Post

REPUBLICAN OCTOBER 23, 1974



Woodward y Bernstein descubrieron el caso de espionaje que le costó la presidencia a Nixon.

Información y poder

## TODOS LOS HOMBRES DEL ESCANDALO

Benjamin Bradlee, mítico director del *Washington Post*, advirtió un día a sus dos agresivos reporteros, Woodward y Bernstein, en la saga del Watergate: "No metan la pata, porque nuestros pitos están en la mesa del carnicero" (Nixon). Bradlee, quizás el personaje que más influyó en su caída, acaba de abandonar la dirección del rotativo washingtoniano, en 1991, tras veintiséis años al frente de una empresa que consideró su auténtica familia.

Al jubilarse, flanqueado por la propietaria del *Post*, Katharine Graham, que fue quien lo contrató para suceder a su marido, que se había suicidado durante la presidencia de Johnson, Ben Bradlee no ocultó que el día más feliz de su vida fue el 7 de agosto de 1974, cuando el periódico tituló a toda plana "Nixon dimite".

Ese día y ese titular eran la plena confirmación de una causa, casi una cruzada visceral, del más influyente director de periódicos en EE.UU. en toda una generación, la llamada "generación del Watergate". La señora Graham también se retiró de las tareas ejecutivas en 1991.

De no haber sido por el *Post* y por Bradlee, el Watergate no hubiera pasado de un robo de tercera clase, como Nixon lo definió en su primera conferencia de prensa tras el asalto del cuartel demócrata por los espías republicanos. El resto de la prensa norteamericana apenas se inmutó ni siguió el caso hasta que el propio *Post*, guiado por Bradlee y por su redactor jefe, Barry Sussman, el verdadero mentor de Woodward y Bernstein, consiguió establecer que los asal-

tantes del Watergate estaban directamente ligados a la Casa Blanca y a Nixon. De hecho, como ha indicado el que entonces era director de la campaña electoral de McGovern, Frank Mankiewicz, sólo catorce periodistas de los varios miles que entonces había en Washington cubrieron el escándalo en los primeros meses.

Woodward y Bernstein, la sofisticación intelectual y el nervio puro, fueron una perfecta simbiosis en el desarrollo del drama. El primero era un elitista graduado en Yale y de inclinación republicana (había votado por Nixon en 1968), mientras que el segundo era de extracción obrera, hijo de emigrantes judío-rusos, que incluso había sido tachado de comunista durante la era McCarthy. Woodward apenas llevaba en el *Post* un año; Bernstein que contaba 28, uno menos que su compañero, había empezado su carrera a los 16 y llevaba casi siete trabajando para el *Post*.

Por sus 227 crónicas sobre el Watergate recibieron un Premio Pulitzer, y juntos escribieron dos obras que están en las estanterías de las escuelas de periodismo, *Todos los hombres del presidente* y *Los últimos días*. Después, sus vidas tomaron rumbos distintos.

Tanto los dos periodistas como sus directivos del *Post*, aguantaron con templanza las iras y persecuciones de Nixon, quien advirtió a Bradlee que el diario estaba incurriendo en "problemas y riesgos de gran alcance legal y económico" para sus empresas. En declaraciones posteriores, Bradlee ha reconocido que vivió el drama de Watergate "como una pasión y una misión ineludibles", aunque críticos de la prensa, como el profesor del Instituto Tecnológico de Massachusetts, Noam Chomsky, en su magistral obra *Manufacturing Consent*, revela razones más profundas y sutiles en la vendetta del diario washingtoniano contra Ni-

xon. "Durante el período del Watergate —asegura Chomsky—, algo más serio que la libertad de prensa estaba en juego, como es la clásica confrontación de los grupos de poder." En este caso, el *Post* intentaba defender, sin que ello sorprenda a nadie, los privilegios económicos que poseía con su monopolio informativo de prensa escrita y de cadenas de televisión. "La posición elitista del *Post* y sus derechos adquiridos era lo que estaba en entredicho."

Este autor insiste en que las violaciones de los principios democráticos fueron más extensas y más serias en muchas otras instancias que durante el caso Watergate, y la prensa apenas movió un dedo antes o después de Nixon, ni el Congreso tampoco abrió un circo de investigaciones tan espectacular o, si lo hizo, fue tímidamente, como en el Irán-contras de Reagan. En cualquier caso, el *Post* no estuvo solo en la batalla del Watergate, aunque fuese la vanguardia. Diarios y periodistas de sonado prestigio se encargaron de avivar el fuego y de convencer al Congreso, a los jueces y a la opinión pública de que la nación podía digerir la crisis constitucional y la salida deshonrosa del presidente, incluso si se montaba el mecanismo del impeachment o juicio en el Congreso de Nixon. Entre los periodistas que más vigor y capacidad intelectual demostraron, hay que destacar este cuadro de honor: David Broder, otro Pulitzer del mismo *Washington Post*, y su colega Joseph Kraft, ya fallecido; Seymour Hersh, del *New York Times*, junto a los columnistas de este mismo diario James Reston, Tom Wicker, Anthony Lewis y William Safire (éste había abandonado a Nixon, para quien escribía discursos, y en 1973 fichó por el *Times*). Nombres ilustres de la gesta periodística del Watergate son también George Will, James Kilpatrick y William Buckley.





(Por Peru Egurbide, desde Roma/El País) Para quienes importaron algo en la Italia de los años '80, ha sido como una epidemia. Manos Limpias, la operación anticorrupción iniciada por la magistratura italiana hace ya casi cuatro años, apenas si ha hecho entrar aún a alguien en prisión, salvo con carácter preventivo, porque en Italia se tarda bastante más en llegar a una condena definitiva. Pero la magnitud del terremoto que desató sobre la clase política se refleja en un número de víctimas mortales que tiende a superar al de los sobrevivientes, inmersos en un panorama de ruina personal aunque su riqueza económica no haya sido casi tocada. Gozaron del poder hasta el exceso y hoy tienen dificultades para dejarse ver fuera de casa.

Al goteo de suicidios, que en los últimos tres años suman al menos 13 casos, se superpone el rumor funerario de la enfermedad que siempre acecha en las fases difíciles de la existencia humana.

## La guadaña pasa afilada

Giovanni Gorla, democristiano que en julio de 1987 fue aclamado como el presidente de gobierno más joven de su país, murió de cáncer de pulmón, a los 51 años, en mayo de 1994, y al menos el obispo de su ciudad no tuvo dudas sobre la gestación del mal que lo llevó a la tumba. "¿La historia de Giovanni Gorla? Lo han lynchado durante 20 años por aquel asunto de la caja de ahorros. ¿Hay que añadir algo más?", dijo con tono amargo Severino Piletto, obispo de Asti, cuando el féretro de Gorla estaba a punto de hundirse en la tierra. Del "asunto de la Caja de Ahorros de Asti", el finado había sido absuelto. Pero, cuando murió, Gorla, ministro de Hacienda hasta 1992, tenía pendiente otro juicio por comisiones ilegales derivadas de la construcción de un hospital.

Fue aún menos alentador el final de Vittorio Sbardella, fascista hasta los años '70 y máximo exponente andreottiano en el Ayuntamiento de Roma durante los años ochenta, que sucumbió a un cáncer de estómago el 26 de septiembre de 1994. En los pocos meses que duró el declive de su estrella política, el enorme volumen físico de Lo Squallio (El Tiburón, como se lo llamaba, un verdadero tribuno salido del pueblo y vuelto para arengar al pueblo con el apoyo de los grandes constructores, fórmula que en Roma no ha fallado nunca y menos si el tribuno tiene un perfil de Primo Carnera) se consu-

mió por dentro. Sólo le quedó color para el escándalo, que fue de tonos populistas, como toda su vida. La mujer de un colaborador tiró millones por la ventana gritando: "Son sucios, mi marido los trae cada noche a casa".

Sbardella parecía la sombra de sí mismo la última vez que fue a los carabinieri, y volcó su desesperación en mil acusaciones contra compañeros de partido y, en especial, contra Giulio Andreotti, el jefe para el que había conquistado Roma.

Operado de un tumor en la hipófisis, que le ha dejado un feo rastro en la nariz, Andreotti puede considerarse todavía un sobreviviente afortunado y capaz de defenderse de las acusaciones de pertenencia a la Mafia. Sobre todo porque más de una incursión de la parca en este carrusel de la descomposición política italiana le ha pasado especialmente cerca.

Murió también en estos años Franco Evangelisti, el más próximo colaborador del siete veces ex primer ministro, además de Sbardella, aunque la verdad es que Evangelisti estaba enfermo y parálítico desde

hace mucho tiempo. Andreotti lo perdonó por eso, porque, antes de morir, tuviera tiempo y ganas de prestar un testimonio muy acusatorio ante los fiscales que han instruido el proceso del ex primer ministro por el asesinato de un periodista.

Asimismo murió, en febrero de 1993, horas después de entrevistarse con Andreotti, el ex director general de Participaciones Estatales Sergio Castellari, implicado en un escándalo con ecos de novela de espionaje. Sucadáver, desollado por las bestias, fue hallado en una colina próxima a Roma junto a una botella de whisky.

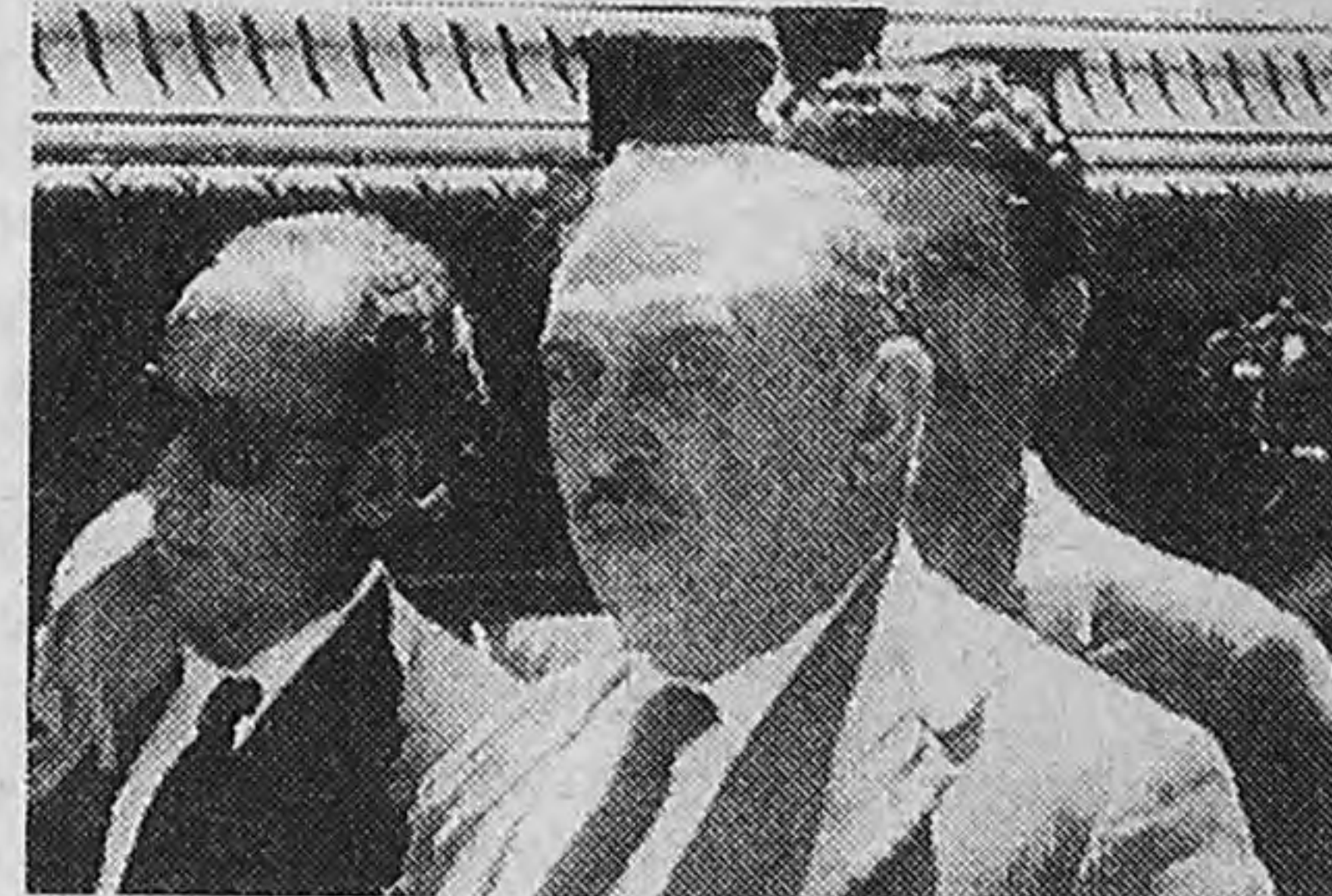
Andreotti ha dicho que no se explica por qué esa persona, a la que afirma haber conocido superficialmente, fue a contarle sus desgracias poco antes de llegar a un final trágico, que suele incluirse entre los 13 suicidios, aunque la magistratura rescata con frecuencia la hipótesis del asesinato.

## Casos "grises" sobre un fondo negrisimo

Todavía menos motivos de queja debería tener Bettino Craxi, gran protagonista de la Italia de los '80 junto con Andreotti y con Arnaldo Forlani. Al margen de su exilio tunecino, mucho más confortable que la vida del común de los mortales, la indudable caída del líder socialista só-

lo le ha provocado un agravamiento de su diabetes crónica y alguna complicación adicional en una hernia de disco. La diabetes es una enfermedad muy extendida entre los italianos, y también la padece Antonio Gava, hasta hace poco rey democristiano en Nápoles. Hace tres semanas, Gava no pudo asistir a su juicio por asociación mafiosa con la Camorra debido a que estaba en coma.

Craxi podría lamentarse comprensiblemente porque al secretario administrativo de su partido, Vincenzo Balzamo, le falló el corazón y murió cuando se le empezaban a acumular los procesos, de modo que



el líder socialista quedó expuesto en primer plano como único responsable ante las denuncias futuras.

Paolo Cirino Pomicino, otro democristiano y gran napolitano, médico neurólogo y psiquiatra, que fue ministro de Economía del último gobierno de Andreotti, esgrime ahora sus tres marcapasos y hace huelga de hambre para que lo dejen salir de prisión y lo encierren, como mucho,

De la cúspide del poder al hospital o al cementerio. Los suicidios y las muertes por cáncer y enfermedades del corazón se cuentan por decenas en la Italia de los escándalos. Pero la magnitud del terremoto que la operación Manos Limpias desató sobre la clase política se refleja en un número de víctimas mortales que tiende a superar al de los sobrevivientes, inmersos en un panorama de ruina personal aunque su riqueza económica no haya sido casi tocada. Gozaron del poder hasta el exceso y hoy tienen dificultades para dejarse ver fuera de casa.

## HERMANA - CORAJE

A pesar de los años vives en nosotros, en las coplas que cantamos entre los cerros de Purmamarca y en las calles de Jujuy, junto al pueblo, que hoy firme levanta tus banderas de lucha: la defensa incondicional de la dignidad de los trabajadores, contra la opresión y por una sociedad justa y solidaria.

La Dictadura Militar no pudo acallar las voces de 30.000 desaparecidos por eso decimos

**¡MARINA PRESENTE!  
NI OLVIDO NI PERDON.  
VERDAD Y JUSTICIA  
CARCEL A LOS ASESINOS**

Desde Jujuy, Selva y Betty



**MARINA LETICIA VILTE**

SECRETARIA GENERAL DE LA ASOCIACION DE EDUCADORES PRIMARIOS -ADEP-  
SECRETARIA ADJUNTA DE LA CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE LA EDUCACION DE LA REPUBLICA ARGENTINA -CTERA-

DETENIDA-DESAPARECIDA el 31 de diciembre de 1976 por la DICTADURA MILITAR SECUESTRADA EN SU DOMICILIO





tragedias italianas

# LOS ESCANDALOS

en su fabuloso ático sobre el golfo. Pero los jueces italianos no están por los descuentos.

Calogero Mannino, también andreottiano y ex ministro, ha tenido que adelgazar una veintena de kilos y lograr que los médicos lo consideren expuesto a "riesgos peores que

el suicidio" para que el tribunal de Catania que lo juzgará por mafioso la semana próxima suspendiera la prisión preventiva que sufría desde el pasado mes de febrero. Mannino sigue bajo control médico.

Algunos pasaron por su misma peripecia y la han superado sin mayores

males, como la esposa de Duiglio Poggiolini, responsable durante décadas de la tasación de precios de los productos farmacéuticos, que llegó a pesar menos de 30 kilos mientras estaba encarcelada como cómplice de su marido.

En cambio, Francesco De Lorenzo, también rico napolitano, liberal, mé-

dico y ex ministro de Sanidad, puesto en libertad porque su delgadez y su cara de depresión impresionaron a los italianos cuando compareció en un juicio, prestó recientemente declaración con las manos enfundadas en guantes blancos. "Es por la quimioterapia —explicó a los periodistas— que me ha causado una enfermedad de la piel. Los médicos no me dejaban venir, pero debo defenderme." De Lorenzo tiene cáncer de colon.

## Los suicidios constantes

No todos los organismos son

iguales, ni todas las psicologías reaccionan del mismo modo ante la desgracia. Tampoco son iguales entre sí los suicidas ni sus circunstancias.

Renato Amorese, de 48 años, secretario del Partido Socialista Italiano (PSI) en Lodi, un pequeño pueblo de Umbria, se disparó un tiro el 17 de junio de 1992, pocos días después de ser interrogado por el fiscal Antonio Di Pietro. Se habló de una comisión pequeña, de unos pocos millones. "He fallado en lo principal", dejó escrito. Cuatro días después se ahorcó Giuseppe Rosato, de 35 años, empleado del Ayuntamiento de Trecate, al que se le descubrió un abono en cuenta corriente de casi 30 millones de dólares. Apenas una semana más tarde, se disparó un tiro en la cabeza Mario Majochie, de 56 años, empresario de Como que había pagado comisiones para trabajar en la construcción de una autopista. El 2 de setiembre de 1992 se suicidó, también de un disparo, Sergio Maroni, de 45 años, diputado socialista por Brescia, muy próximo a Craxi, investigado por dos comisiones ilegales.

El 14 de noviembre se suicidó Mario Porta, alcalde democristiano de Veduggio, del que se decía que estaba implicado en las comisiones. Pero la familia descarta esa hipótesis como motivo del suicidio. El 12 de abril de 1993 fue el turno de Valterio Cirillo, de 43 años, concejal democristiano del Ayuntamiento de Pescara, absuelto pero "amargado", según dejó escrito, por las acusaciones de implicación en los escándalos. Trece días más tarde, Gino Mazzolaio, de 67 años, ex secretario democristiano de Rovigo investigado por comisiones ilegales en el Veneto, apareció muerto en su coche con una nota de despedida. El 26 de junio, Antonio Vittoria, decano de la Facultad de Medicina de Nápoles, implicado en la corrupción ligada a la industria farmacéutica, se envenenó tras escribir una dura acusación contra el ministro De Lorenzo. En julio, los suicidios de Gabriele Cagliari, ex presidente del ENI, asfixiado con un bolsa de plástico en su celda, y Raúl Gardini, "tiburón" del grupo Ferruzzi y de la química italiana, coparon los periódicos. El 12 de octubre de 1994, Pietro Concarì, de 76 años, constructor de Parma, se disparó en la sien, en las oficinas de una empresa rival implicada en la corrupción.

El 28 de noviembre del mismo año, Beniamino Maldifassi, de 49 años, ingeniero consultor de Milán, investigado por comisiones ilegales en Varese, se ahogó con los gases de su coche.



**INES:** Al igual que vos en la Argentina hay 30.000 seres detenidos desaparecidos.

Cuando un país se permite el lujo de "devorar" lo mejor de una generación, ese país no tiene futuro promisorio porque no tiene justicia.

Inexorablemente ese futuro implacable nos está alcanzando...

Tu amada presencia siempre está vigente en nuestras vidas.

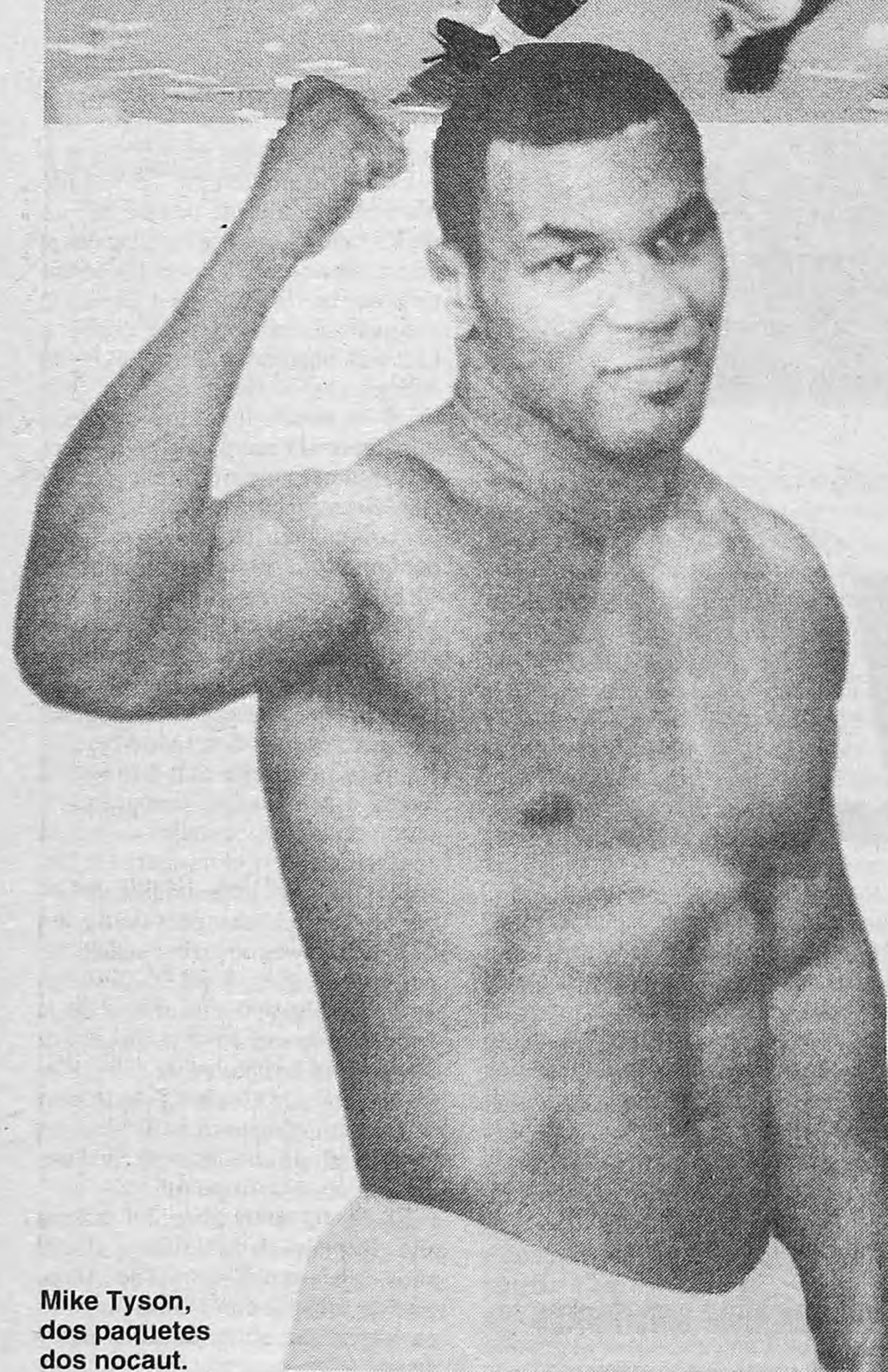
**Inés Adriana Cobo** - Nacida el 31/12/53  
Ausente por desaparición forzada a los 22 años de edad.

**Tus padres - hermanas - amigos**





Maradona el día de la vuelta con Colón.



Mike Tyson, dos paquetes dos nocaut.

## Argentinos y ganadores

**Francisco Velázquez:** Sanjuanino de 20 años, figura de la selección argentina que ganó por tercera vez el campeonato mundial de hockey sobre patines.

**Nora Vega:** A los 34 años fue oro y símbolo del esfuerzo de los deportistas argentinos que ganaron 159 medallas en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata.

**Mariano Zabaleta:** 17 años, campeón mundial juvenil de tenis.

**Carolina Mariani:** Subcampeona mundial de yudo, categoría hasta 52 kg en Japón.

**Cristian León:** Campeón mundial juvenil de ciclismo en vueltas puntuables en Italia.

**Julio César Vásquez:** (el campeón que volvió). **Marcelo Domínguez** (el grandote lector de Cortázar) y **Salazar** (campeón en el cuarto intento): argentinos reyes mundiales en el boxeo.

**Marcelo Milanesio:** símbolo de la selección argentina de básquetbol que después de 44 años logra volver a los Juegos Olímpicos y que ganó en los Panamericanos.

**José Pekerman:** técnico de la selección Sub 20 que ganó el Mundial de Qatar con fútbol efectivo y lucido.

**Julio Velasco:** técnico de la selección de vóleybol de Italia que prolongó su reinado mundial, con 15 títulos en 9 años.

**Jorge Valdano:** primer técnico argentino que consagra campeón en España al Real Madrid.

**Gabriel Batistuta:** goleador de la Liga italiana de fútbol.

**Antonio Silio:** ganador del Maratón de Hamburgo.

**Norberto Fontana:** campeón de la F-3 alemana, el mismo título que hace cinco años ganó Michael Schumacher.

**Esteban Tuero:** campeón de la F-2000 italiana y el otro proyecto más interesante para colocar en la F-1.

**Daniel Scioli:** doble campeón mundial de la motonáutica en una misma jornada.

**Independiente:** Retuvo la Supercopa de fútbol.

La verdadera estrella

# EL OTRO

(Por Ezequiel Fernández Mores) El hombre que más revolucionó al deporte en 1995 no fue el alemán Michael Schumacher, bicampeón de la Fórmula 1 que ahora correrá en Ferrari por 56 millones de dólares. Tampoco fue Mike Tyson, quien volvió después de tres años de cárcel para ganar 35 millones de dólares por apenas diez minutos de trabajo, el tiempo que le demandó noquear a Peter McNeeley y a Buster Mathis. Ni siquiera lo fueron Diego Maradona, Monica Seles, Michael Jordan o la atleta cubana Ana Fidelia Quirot, los otros cuatro grandes retornos del año. Y no lo fueron tampoco Pete Sampras, otra vez el rey del tenis mundial ni el ciclista español Miguel Induráin, quintuple campeón del Tour de Francia. El hombre que más revolucionó al deporte en 1995 es mucho menos famoso que todos estos grandes astros. No se le conocen habilidades con una pelota, una raqueta, o un automóvil. No le hacen falta. Su nombre, será bueno comenzar a registrarlo, es Rupert Murdoch.

Australiano de nacimiento, inglés por residencia y norteamericano por pasaporte, Murdoch, un magnate de la prensa y zar de la TV, ha ingresado de lleno al mundo del deporte para transformar su esencia. Con 550 millones de dólares hizo profesional al rugby, el último deporte que tenía reglas amateurs. Con otros 1700 millones, en alianza con otras cadenas, pretende adquirir los derechos de TV del béisbol, como ya lo hizo con el fútbol americano, el hockey sobre hielo, el golf y las peleas de Tyson, mientras conmueve al mundo del tenis amagando crear un circuito paralelo. Es el dueño de los derechos televisivos del fútbol inglés y quiere serlo también del poderoso calcio italiano. Para ello ofrece cerca de mil millones de dólares por seis años de contrato, en sociedad con Vittorio Cecchi Gori, presidente de la Fiorentina, el equipo de Gabriel Batistuta. El zar desembarcó en los últimos meses de este año en Latinoamérica formando alianzas con la cadena Globo en Brasil y con Televisa en México.

Como nunca antes, el negocio de la televisión produjo cambios en el deporte mundial. Aunque las pantallas mostraran los regresos triunfales de Mike Tyson, Monica Seles, Diego Maradona y Michael Jordan, el "hombre del año" apenas es conocido del gran público. Se llama Rupert Murdoch y gracias a sus millones hizo profesional al rugby. Tiene los derechos televisivos del hockey sobre hielo, el fútbol americano, el golf, y amenaza con crear un circuito de tenis paralelo. La tendencia también se observó en la Argentina con el auge de Carlos Avila mediante Torneos y Competencias y la irrupción de Eduardo Eurnekián comprando los pases de Maradona y Caniggia. Con este panorama, los Panamericanos, los títulos locales de San Lorenzo y Vélez, la Supercopa de Independiente y hasta la ansiada vuelta de Maradona quedan en un discreto segundo plano.



Mónica Seles. Volvió a ser la número uno.



CONSULTORA  
EDUCATIVA  
PROFESIONAL

## ¿QUE FUTURO QUIERE PARA SUS HIJOS?

¿Artístico, deportivo, bilingüe, científico, humanístico...?

Nosotros podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir ese futuro.

Contamos con una base actualizada de datos de escuelas de Capital Federal y Zona Norte del Gran Buenos Aires para los niveles de Jardín, Primaria y Secundaria.

Solicitar entrevista personal al  
**774-0012**



del '95 fue la televisión

# DEPORTE

Su flamante sociedad con la TCI (el mayor operador de cable en el mundo y accionista en la Argentina de Torneos y Competencias) le permitirá lanzar un canal de cable enteramente deportivo. Su objetivo será desbancar el poder de la célebre ESPN, la reina con 67 millones de abonados en todo el mundo. Murdoch, un hombre "autoritario, desleal y pirata" según sus adversarios, no apareció en ninguna de las crónicas sobre los tantos balances deportivos del '95. Pero su nombre, a no dudarlo, podrá cambiar los rumbos actuales del deporte.

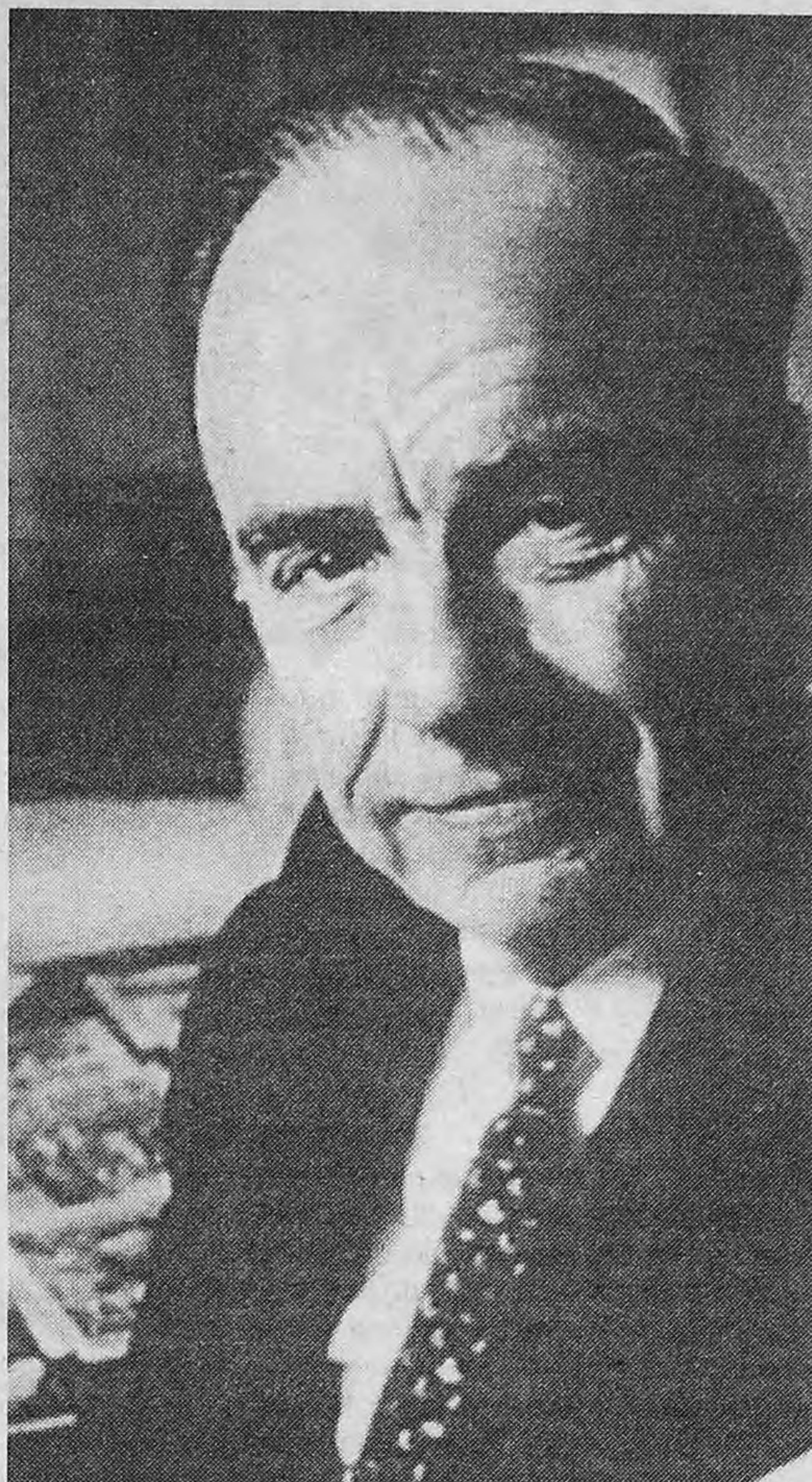
La televisión y sus dineros influyeron para que en los años 70 el deporte comenzara a despabilarse. En los '80 los dueños de la TV comenzaron a reemplazar a los burócratas de las dirigencias deportivas, cambiando reglas, imponiendo sedes y horarios. Y en los '90 los Murdoch amenazan con modificar definitivamente el escenario. Se trata de hombres que primero piensan en el espectáculo y luego en el deporte. Murdoch, por ejemplo, hizo resurgir al *Sun*, de Londres, vendiendo 4 millones de ejemplares diarios con desnudos, chismes de Lady Di y noticias picantes, un clásico de la prensa amarilla. Para los Murdoch, la información es un entretenimiento. Hay que entretener para vender. ¿Por qué no hacerlo con el deporte? En nombre del entretenimiento, la prueba del maratón de los Juegos Olímpicos se celebrarán este año en Atlanta, advierten los médicos, se correrá en el peor horario para los atletas, bajo un sol calcinante y unos 40 grados. Pero será el horario central de los televidentes, que verán la carrera cómodamente en sus hogares, con aire acondicionado y una bebida helada en sus manos. ¿Cómo protestar si la NBC pagó 456 millones de dólares para transmitir 165 horas de pura competencia? La TV aportará en total algo más de 800 millones de dólares en el presupuesto de 1580 millones que tendrán los Juegos. Serán el principal acontecimiento deportivo del '96 y se celebrarán entre el 19 de julio y el 4 de agosto en la tierra de Martin Luther King, la Coca Cola y... la CNN.

Es tal el poder que ha alcanzado la TV que hasta puede convertirse en veto en ciudades que aspiran a organizar torneos: la postulación de Buenos Aires como sede de los Juegos Olímpicos del 2004 chocaría, por ejemplo, con los problemas surgidos entre ATC y la OTI por la televisación de los Juegos Panamericanos de marzo pasado en Mar del Plata. También Uruguay desafió las reglas de la TV cuando en julio transmitió en directo a Montevideo los partidos de su selección en la Copa América. "Que Uruguay se prepare, no volverá a organizar un torneo hasta dentro de muchos años", amenazaron los dirigentes del fútbol sudamericano. De todos modos, si la OTI se desquita de Argentina con los Juegos de Atlanta, tal vez no haya mucho de qué lamentarse, porque el Gobierno ya anunció que sólo viajarán a la competencia algunos pocos atletas. La reducción del presupuesto deportivo del '96 (de 40 a 25 millones de dólares) acentuó los recortes. No obstante, el Gobierno sigue empeñado en la postulación de Buenos Aires para los Juegos del 2004, pese a que sólo la campaña de promoción podrá tener un costo estimado de 25 millones de dólares. La TV, a través de Torneos y Competencias (TyC), ayudará al viaje de algunos atletas a Atlanta, pero sus dineros no logran milagros y Buenos Aires jamás podrá ganar la puja por la

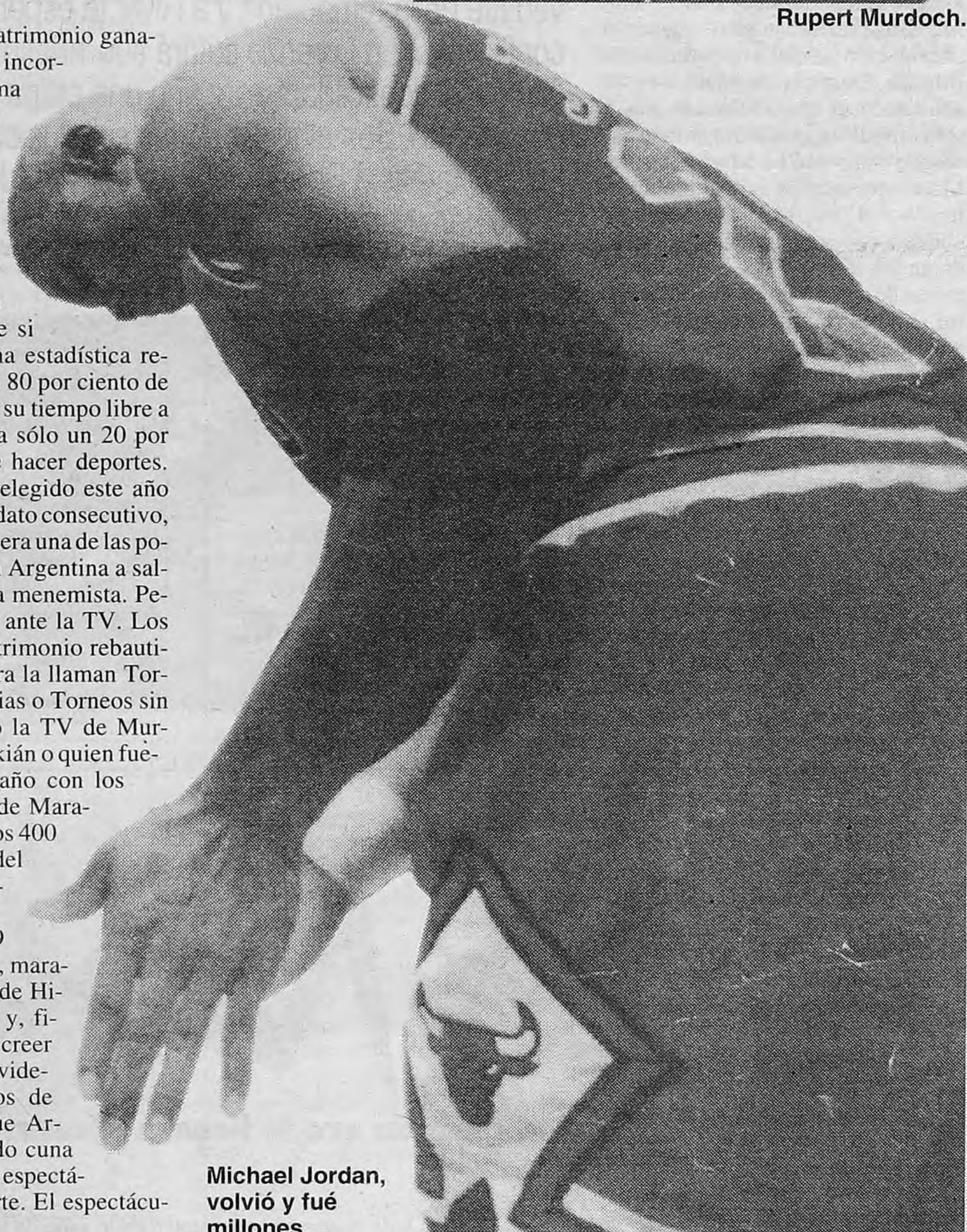
sede de los Juegos del 2004.

Así como Murdoch figuró en el mapa mundial del deporte de 1995, en Argentina podría decirse lo mismo de Carlos Avila (el dueño de TyC) y de Eduardo Eurnekián (Multimedios América). Eurnekián compró en 15 millones de dólares los pases de Maradona y de Claudio Caniggia para cedérselos a Boca de Antonio Alegre. Avila, a su vez, facilitó hace unos días la contratación de Carlos Bilardo para el Boca de Mauricio Macri. TyC, además, celebró en el '95 una década de matrimonio con la AFA. Firmes estimaciones permiten suponer que, más allá de lo que digan otras cifras, TyC pagó este año a los clubes argentinos cerca de 40 millones de dólares. A cambio, dividió en cuatro la fecha del fútbol y organizó su campeonato paralelo los domingos por la noche con su "Fútbol de Primera", donde el supremo Telebim dictó sentencias.

Para el '96, el matrimonio ganará más dinero por la incorporación del sistema Pay per view (Pagar para ver) en la Capital Federal, con los clásicos que se juegan los domingos después de cada fecha. Se tratará de un negocio formidable si se recuerda que una estadística reciente indicó que el 80 por ciento de los porteños dedica su tiempo libre a mirar la TV, contra sólo un 20 por ciento que prefiere hacer deportes. Julio Grondona, reelegido este año para un quinto mandato consecutivo, logró que la AFA fuera una de las pocas instituciones en Argentina a salvo de la hegemonía menemista. Pero no pudo resistir ante la TV. Los críticos de este matrimonio rebautizaron a TyC y ahora la llaman Torneos y Conveniencias o Torneos sin Competencia. Pero la TV de Murdoch, Avila, Eurnekián o quien fuere emocionó este año con los nuevos malabares de Maradona, aburrió con los 400 días y 126 testigos del juicio a O. J. Simpson, decepcionó con el nocaut de 89 segundos de Tyson, maravilló con la locura de Higuera en Wembley y, finalmente, nos hizo creer con sus hermosos videoclips y compactos de quince minutos que Argentina sigue siendo cuna de buen fútbol. El espectáculo no es el deporte. El espectáculo es la TV.



Rupert Murdoch.



Michael Jordan, volvió y fue millones.

## NOTICIERO

**ENCUESTA.** Vélez Sársfield como el mejor equipo, Carlos Bianchi como el mejor técnico y Enzo Francescoli como el mejor futbolista del año fueron elegidos por cien periodistas locales en la encuesta anual que realiza la revista *El Gráfico*. Por abrumadora mayoría, el 92 por ciento, el reciente campeón del Apertura fue elegido mejor equipo del año. Carlos Bianchi obtuvo el 72 por ciento de los votos mientras que Enzo Francescoli logró el 42 por ciento relegando a Diego Maradona con el 17 por ciento. Hubo mayoritaria coincidencia al seleccionar al mejor futbolista argentino en el extranjero. Un 77 por ciento optó por Gabriel Batistuta mientras que el liberiano George Weah, con el 22, fue ungido mejor del año. El hecho destacado fue la vuelta de Maradona para el 45 por ciento de los periodistas y el 48 por ciento evaluó que la violencia en el fútbol local fue el episodio negativo de la temporada.

**TENIS I.** Steffi Graf compró la página 25 del diario alemán *Frankfurter Allgemeinen Zeitung* para agradecer el apoyo que recibió este año de los aficionados. Con letras de molde de 8 centímetros de alto, la palabra "Danke" (gracias) encabezaba un breve texto firmado de puño y letra por la tenista en el que agradece "a todos a los que me siento unida aunque no puedan estar a mi lado" y remata el anuncio con una frase en inglés: "A friend in need is a friend indeed", algo así como "Un amigo en la adversidad es un verdadero amigo".

**TENIS II.** Comienza hoy la Copa Hopman por equipos en Perth, Australia. Por el grupo B jugarán los suizos Marc Rosset y Maryina Hingis ante los australianos Mark Phillipousis y Nicole Bradtke. La zona la completan Holanda representada por Richard Krajciček y Brenda Schultz y Alemania por la que jugarán Martin Sinner y Anke Huber. El grupo A lo forman Estados Unidos, Sudáfrica, Francia y Croacia.

**INGLATERRA:** Resultados de la fecha 21 de la Premier League de fútbol: Arsenal 1 Wimbledon 3, Blackburn 2 Tottenham 1, Bolton 1 Coventry 2, Chelsea 2 Liverpool 2, Everton 2 Leeds 0, Manchester United 2 Queen's Park Rangers 1 y Nottingham Forest 1 Middlesbrough 0. A causa de la intensa ola de frío fueron aplazados los partidos Southampton-Manchester City, West Ham United-Newcastle y Aston Villa-Sheffield Wednesday.

### Primeras huellas

Institución Educativa para el niño y su familia.

### Colonia de vacaciones

Una propuesta especial de juego para el verano  
Desde 18 meses hasta 4 años

Eduardo Acevedo 592 • 1° piso Tel.: 981-5364 (esq. Av. Díaz Velez, frente al Parque Centenario)

### INSUMOS ORIGINALES PARA SU FOTOCOPIADORA "TODAS LAS MARCAS"



952-7050 (telefax)  
951-4440

También Servicio Técnico



FOTOCOPIADORAS

Tucumán 2163  
4° piso (CP 1050) Cap. Fed.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**



**A**rgentinos Juniors pertenece coincidentemente al mismo Arcano de la Argentina, que es "La Inmortalidad" y que les da una historia difícil, controvertida, angustiante, pero paralelamente a eso crea algunas cosas maravillosas, impensadas, de maneras que son muy misteriosas. Con respecto a esto en lo que se refiere al club no se puede negar que de él han salido grandes genios. Tampoco deja de ser coincidente con la historia del país el hecho de que siempre se encuentra con problemas económicos por una mala administración. De todos modos este año será un tiempo en el que deberán tomar decisiones importantes y se verán obligados a hacer cambios en cuanto a lo administrativo si es que pretenden algún tipo de progreso. Futbolísticamente hablando se ve un avance considerable durante el '96. Además se registrarán incidentes graves de los jugadores, el técnico y la barra brava contra la dirección del club. Se harán reclamos justos y necesarios a los que si la dirigencia hace oídos sordos repercutirá en graves problemas todo el club.

**B**anfield El club fue creado bajo un año del Arcano V. "El Hierofante", y lamentablemente el año de "La Estrella" será más que nefasto para éste. Todo estará marcado por obstáculos que provocarán grandes pérdidas a todo nivel. Económicamente la institución tendrá serios problemas, que mantendrán en suspenso su destino. En la parte directiva se provocarán grandes cambios de estructuras que harán tambalear la carrera de varios de sus dirigentes. Todo se presentará al revés y costará mucho poner las cosas en orden. Es un año que le servirá a Banfield para reflexionar y reordenarse, pero no podrán pensar en el éxito. Esto inevitablemente puede ser positivo para evaluar errores cometidos y para definir un rumbo más acertado y beneficioso.

**B**elgrano Este año no será provechoso para Belgrano en lo que se refiere específicamente a lo futbolístico. Corre graves riesgos de quedarse en el camino, pero como



también pertenece al Arcano de "La Templanza" logrará, al igual que Platense, mantenerse en la primera casi milagrosamente. Este año será una buena oportunidad para arreglar ordenada y paulatinamente la grave cuestión económica que los aqueja. De todos modos a mediados de año se lograrán unos pocos triunfos que servirán para recobrar las esperanzas y seguir adelante.

**B**oca Juniors Para Boca, que pertenece al Arcano de "La Templanza", el '96 será un año brillante. Ganarán partidos a más no poder. Cada salida a la cancha será una verdadera actuación. A partir de abril ascenderán con gran rapidez en la tabla de posiciones haciéndose casi inalcanzables durante todo el año. Maradona seguirá jugando y tendrán una relación cordial y respetuosa con Bilardo. Después de mediados de año las cosas mejorarán aún más y será otro de los posibles equipos para salir campeón. La administración Macri será todo un éxito durante este año y el próximo y Boca crecerá el triple de lo que pudo haber crecido en los últimos diez años. En los meses de mayo y junio, Caniggia corre grandes riesgos de lesiones importantes por lo cual se recomienda su más extremo cuidado para poder evitar dichos incidentes.

**C**olón Este es otro de los clubes creado en un año de "La Templanza" por lo cual el año de "La Estrella" lo beneficiará constantemente. El año los encuentra íntegros y con todas las energías para actuar y enfrentar al equipo más peligroso con total seguridad y confianza en su preparación técnica. El técnico



En River continuarán los problemas internos. Independiente encontrará al técnico ideal y Gimnasia seguirá avanzando.



Problemas en la dirigencia de Lanús. Vélez puede repetir el título.

Cómo será el '96 para

# LAS CARTAS

Vélez puede repetir el título. Boca, Independiente, Racing y, sorpresivamente, Colón también serán candidatos. Renace Rosario Central, Huracán será la vedette de la temporada y a River le espera un año conflictivo. San Lorenzo sufrirá sus indefiniciones y Gimnasia consolidará este año una etapa de crecimiento. Son algunas de las conclusiones a las que llegó el tarotista Roberto Torres, consultado por este diario para hacer una proyección diferente del año que llega.



Racing es candidato. Despierta en el '96. Español mantendrá su nivel habitual.

por su parte podrá comprender aún más a su equipo llevándolo a la posibilidad de ganar en alguno de los campeonatos del año. Podrán salir campeones o subcampeones pero estarán cerca, seguramente del éxito durante todo el año de "La Estrella".

**D**eportivo Español Es muy breve lo que se puede decir acerca de la actuación, durante el año '96, de este equipo, que pertenece al Arcano de "La Transmutación". Tanto económica como futbolísticamente irá logrando un progreso paulatino que lo hará brillar a fines de este año. El equipo se mantendrá con el mismo plantel de jugadores a lo largo del año pero después de que en marzo se hagan algunos cambios muy acertados.

**E**studiantes El Arcano de "La Templanza" también rige para el club Estudiantes, por lo cual este año será más que bueno para ellos. Como se dijo "La Estrella" conecta a los hijos de "La Templanza" con sus más íntimas energías de creatividad y de producción. En ese sentido se exacerbará esa capacidad para hacer nacer nuevas estrellas en el fútbol. De todas maneras esto no quiere decir que vayan a salir campeones o que sea un año brillante para ellos, pero su actuación tampoco será mala. La mejor época del año será para Estudiantes desde agosto a setiembre. Económicamente será un buen año, de crecimientos importantes en las distintas áreas del club.

**F**erro El '96 será un tiempo más que difícil para Ferro pues los obstáculos serán muchos. Este hijo del Arcano XIII, "La Inmortalidad", encontrará en el año de "La Estrella" una posibilidad para transformarse en un mejor equipo, pero sólo a través del gran esfuerzo y sacrificio. También habrá reestructuraciones importantes dentro del equipo y en la organización del club, pues serán sumamente necesarias e inevitables. Asimismo habrá reformas en la estructura del estadio que harán crecer al club. No será un año brillante pero sí muy bueno, pues avanzarán no sólo como equipo en la tabla sino como club, y esto redundará en su propio beneficio más adelante. Entonces el año de "La Estrella" será para Ferro un año de renovación, de reestructuración, que producirán progresos a todo nivel. Económicamente, aunque el '96 sea duro, al final del año Ferro podrá entender que, a pesar de las pérdidas, progresó.

**G**imnasia y Esgrima La Plata El '96, que es el año de "La Estrella", será un

Llega el primer gran estreno del '96

# La Nena

Una comedia que le llegará al corazón.

Con toda la emoción y la ternura de la nena de los '60 y toda la rebeldía y el humor de los chicos de los '90.

Rodolfo Ranni y la presentación de Valeria Britos en La Nena.

Con María Concepción César, Marina Skell, Jorge D' Elia, y la actuación especial de Alberto Martín.

Sobre idea de Martino Libro: Diani - Di Conza

**ESTRENO**  
**MAÑANA 19 HS.**



LIBERTAD







**Clásico de barrio en el tarot. San Lorenzo tendrá una defensa distraída. Huracán se va para arriba.**



**Central renace y habrá que tenerlo en cuenta. Platense tendrá un año difícil y conservará la categoría.**



**El futuro de Boca es espléndido. Colón, la sorpresa.**

os equipos de fútbol según el tarot

# YA ESTAN ECHADAS

tiempo excelente para Gimnasia y Esgrima La Plata. No tanto por su posición en la tabla, que no será mala, sino porque logrará formar un equipo integrado por importantes figuras. Nació bajo el año de "La Luna", cosa que los hace sumamente sensibles y además muy cíclicos. La Estrella le dará la posibilidad de rearmarse a este nivel y tanto la hinchada como los jugadores, el técnico y la dirección de este club conseguirán, a lo largo de este año, una unión que los mostrará sólidos y peligrosos ante sus rivales. Esto llegará a la conquista de victorias importantes, y casi imposibles de pensar y aunque no puedan aún salir campeones este año harán un papel más que importante en el fútbol argentino. Se puede anticipar también que habrá un cambio de dirección técnica muy importante. El nuevo técnico generará un ánimo maravilloso en los jugadores y su forma de entrenamiento será más que efectiva con la que alcanzarán esa magnífica posición en la tabla.

## Gimnasia y Esgrima de Jujuy

Coincidentemente este equipo pertenece al mismo Arcano de Gimnasia y Esgrima La Plata, o sea "La Luna". Como el de La Plata el de Jujuy tendrá una buena cosecha este año. "La Estrella" lo aspectará de la mejor manera posible dotándolos de una gran capacidad de unión para poder enfrentar con seguridad y brillantez a sus oponentes. Habrá una compra bastante importante que el club con mucho esfuerzo logrará allá a mediados de año, más precisamente en agosto. Esto será como una inyección que causará miedo a sus contrincantes. Además surgirá un jugador muy interesante del propio club que hasta puede ser un arquero, que en años venideros dará que hablar en el deporte internacional. Asimismo existirá durante todo el año una muy buena comunicación interna entre entrenadores y jugadores y directivos del club. Mejor estrella para este equipo es imposible.

## Huracán

A pesar de las dificultades por las que este club se encuentra transitando es probable que se convierta en la vedette del fútbol este año, pues la energía que generará para tratar de conseguir los campeonatos será sorpresiva y maravillosa. Huracán entrará como un viento lleno de poder y locura a las

canchas porque se encontrará vi- viendo su propio año, pues pertenece al Arcano de "La Estrella" que será el Arcano regente del año '96. Tanto la dirigencia como los jugadores y el técnico del equipo se concentrarán y pondrán todo su empeño para rearmarse y volver a surgir como lo hace el viento después de una ausencia. Evidentemente tiene el mejor de los pronósticos para el año de "La Estrella".

## Independiente

Independiente tiene la posibilidad este año, sobre todo a partir de abril a ser una sorpresa de los campeonatos. Conseguirá un técnico que entenderá a su equipo y luchará codo a codo con él para lograr los triunfos que seguramente veremos a lo largo de este período. El club se pondrá productivo, e incansable y si así lo hicieran pueden salir campeones perfectamente aunque parezca algo tan lejano. Evidentemente será una de las sorpresas y revelaciones de este año. Se ven

nuevas figuras que contribuirán al éxito esperado por sus hinchas. No es de extrañar que esto suceda pues Independiente pertenece al Arcano XIV, "La Templanza", que acostumbra a relacionarse con "La Estrella" de manera más que productiva.

## Lanús

Lanús, aunque se lo vea muy bien vivirá momentos muy difíciles en el '96. Habrá disociaciones internas graves, con desentendimientos que podrían echar a perder todo lo que se construyó hasta el momento con tanto esfuerzo. La dirigencia deberá cuidarse de este tipo de situaciones, pues pueden producir serios daños en la relación interna del club. De todas maneras, su actuación este año será buena y con algunos éxitos. También habrá algunos cambios de figuras este año que beneficiarán bastante a estos hijos de "La Sacerdotisa".

## Newell's

Newell's correrá una suerte parecida a la de Racing pues pertenece al Arcano de "El Colgado" igual que éste. De todos modos habrá diferencias abismales, dadas por las fechas del año en que fueron creadas dichas instituciones. Este "colgado" puede tener una muy buena actuación durante el año de "La Estrella" pero tendrá límites que interrumpirán, a diferencia de Racing, su camino. Para Newell's será más favorable la primera mitad del año y la segunda mostrará una curva descendente bien pronunciada. En síntesis será un período bueno en donde brillará pero no demasiado.

## Platense

Platense también pertenece al Arcano de "La Templanza", pero se relaciona con éste desde esa posibilidad que les da de ser equilibristas en la cuerda floja. No hay mucho que decir de este equipo para el año que viene pues pasará sin penas ni gloria por los campeonatos, sin dejar de hacer equilibrio para no caerse. A mediados de año se los verá con las pilas puestas pero será sólo una amenaza pasajera y sus energías se decaerán.

## Racing Club

Para Racing este año será como un despertar. Cobrará conciencia y hará un desempeño deportivo admirable. Recibirá

nuevos jugadores, que le servirán para armarse mejor y se verá en esas compras una muy buena disposición de los dirigentes de la institución. El Arcano que rige a este equipo es el XII, "El Colgado", cosa que lo hace muy controvertido a nivel interno. Pero "La Estrella" será su fiel amiga y aliada todo el año. La segunda mitad del año será mucho más provechosa que la primera, sobre todo a partir de agosto. Además conquistará lugares importantes dentro de las tablas y de ese modo será un referente claro e importante para los demás equipos.

## River Plate

River pertenece al Arcano X, La Rueda. Este Arcano tiene características de ser el gran regente de los ciclos de construcción y de destrucción, de crecimiento y de decrecimiento, de siembra y de cosecha. El año de "La Estrella" será para este club un período complejo, lleno de marchas y contramarchas. Empezarán el año como

el técnico, el técnico y los dirigentes e inclusive entre los mismos jugadores, que provocarán retrocesos y pérdidas de posibilidades muy importantes. Durante el año uno de sus jugadores o el equipo entero tendrá un problema grave con la autoridad de un partido, que puede ser un referi o un juez de línea. Este incidente será noticia, más que relevante, en el mundo deportivo del país, y se deberá sobre todo a la necesidad de los jugadores de descargar algunos sentimientos de impotencia contra alguien, que son comunes en los momentos de retrocesos y de pérdidas importantes. Es además muy improbable que salgan victoriosos de los clásicos que se juegan en el año. Sin embargo ya a finales del año se equilibrarán y obtendrán algunos éxitos.

## Rosario Central

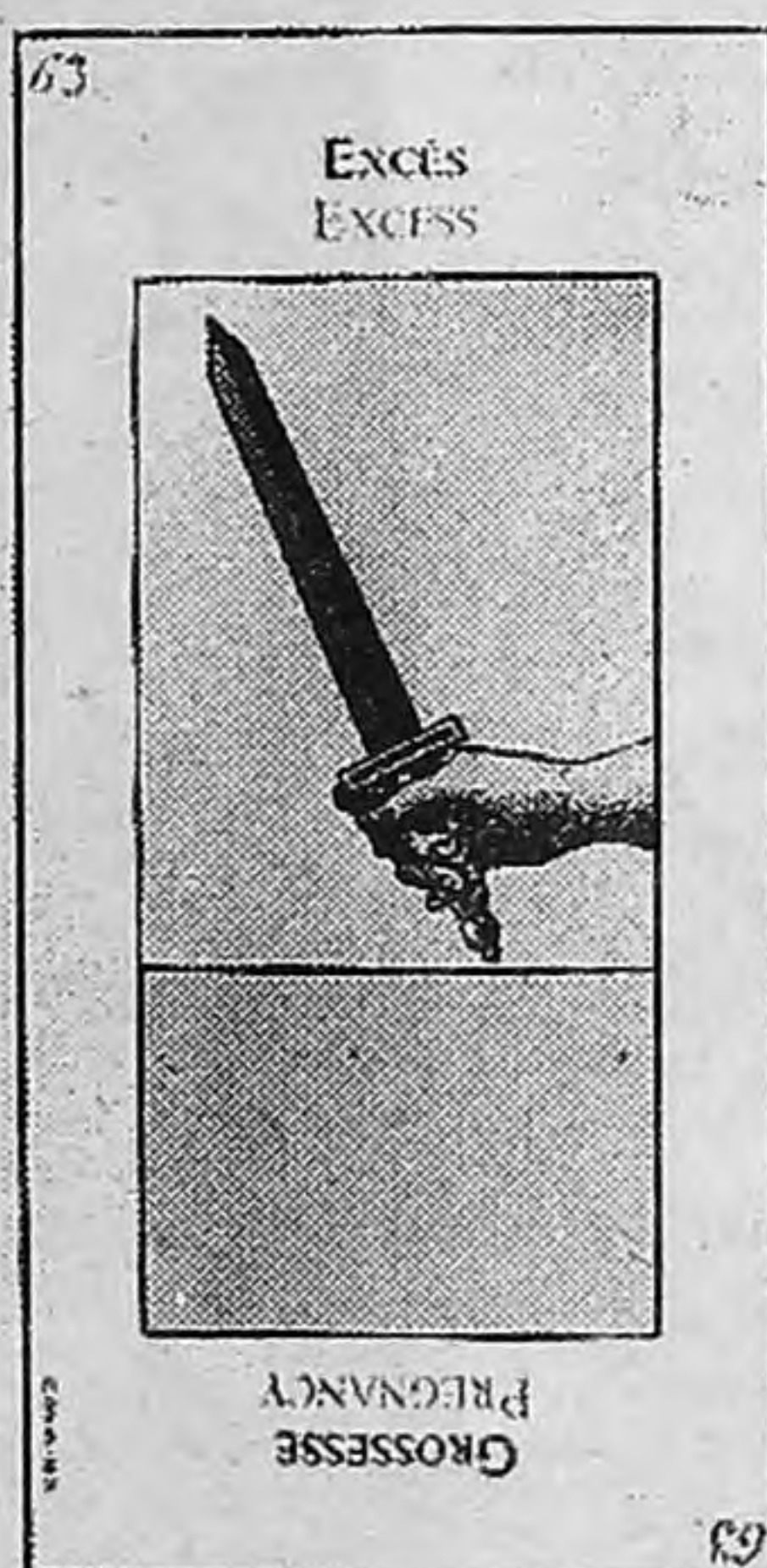
Rosario Central pertenece al Arcano XX, "La Resurrección" y este año lo demostrará más que nunca. Su capacidad para resucitar de entre las cenizas es sorprendente y dejará en el asombro a muchos. El equipo estará inspirado y jugarán como si tuvieran alas en los pies. Más vale que quienes se enfrenten a ellos no se confíen, pues actuarán con seguridad, destreza y efectividad. Partidos que parecerán perdidos los remontarán, para desgracia de sus contrincantes, en los últimos minutos. Serán una verdadera sorpresa de las fechas más importantes con la posibilidad de escalar muy alto en la tabla. El trabajo duro y el tratar de perseguir, sin aflojar, hasta el final los partidos será la clave de dicho éxito y la característica más notoria de estos jugadores en el '96, año de "La Estrella".

## San Lorenzo

Estos hijos del Arcano XI, "La Fuerza", aunque conserven esa potencia y solidez que los caracteriza, en el '96 (año de "La Estrella") se mostrarán tanto indecisos e indefinidos. Estarán más románticos que nunca y eso los hará dar vueltas olímpicas aunque no hayan triunfado, cosa que los ayudará a ver los errores. En la cancha será el año que más goles errarán y a esto se sumará una defensa distraída e ineficiente. Asimismo, como los ha sucedido en otras oportunidades, se confiarán demasiado, por dormirse en sus victorias y eso sólo acarreará fracasos. Sin embargo estas conductas románticas producirán de vez en cuando algunos efectos mágicos, y contradictoriamente, se los verá ganar algunos partidos que serán casi imposibles de ganar.

## Vélez Sársfield

Vélez pertenece al Arcano de "El Sol" y "La Estrella" es su hermana menor y aliada incondicional. Por este motivo éste será un buen año que llevará a este equipo a estar en una muy buena posición en la tabla de posiciones. También es probable que logre ganar uno de los campeonatos, cosa que lo llevará a competir con equipos del extranjero haciendo un desempeño excepcional. Económicamente no tendrán crecimiento ni decrecimiento, se mantendrán igual todo el año.



## DT de los arcanos

Roberto Torres tiene 33 años y jura que es famoso por no entender nada de fútbol. Llegó al tarot "como una búsqueda interna" y se transformó en un especialista después de un largo proceso de casi quince años. El tarot se basa en el estudio de los 22 arcanos "que representan las fuerzas del inconsciente colectivo". Torres siguió la línea que estudia la coincidencia entre los elementos del tarot y los arquetipos junguianos. El método predictivo tomó también las características de los equipos en los últimos años para llegar a las conclusiones de estas páginas. Eso sí, si después la pelota pega en un poste o rebota en una pierna, Torres no se hace responsable de que el tiro sea gol o se vaya afuera.

## Página/12

Publicidad en su suplemento semanal



(económico del domingo)

Infórmese al 342-6000 / 6006 / 6007 / 6008 / 6009  
Av. Belgrano 673 • 1er piso • Capital Federal





Liliana Barrios: "En el tango sólo se queda el que resiste".

# BARRIOS EN QUE CRECE EL TANGO

En Ecos del Eco de tu Voz, el primer compacto de Liliana Barrios, hay suficiente tango como para creer en esta artista que se siente clásica y sólida, y que empezó por el acierto de elegir al talentoso Carlos Buono para el respaldo musical. El repertorio de este disco no arriesga títulos menos difundidos ni nuevos. Ha preferido ir a lo conocido y bueno.

(Por J. N.) "Mi ambición es ser una cantante sólida. Soy clásica, y cada vez lo seré más." Liliana Barrios enuncia así sus principios y sus propósitos. Y quien haya escuchado su primer compacto, bautizado con ayuda de Homero Manzi como *Ecos del Eco de tu Voz*, deberá admitir que lo dice en serio. De voz grave, casi recia por momentos, temperamental y sin siquiera un toque de sensiblería, Barrios consigue convencer plenamente cuando encuentra el tango que mejor le viene, como es el caso con "Niebla del Riachuelo", una de las más hermosas melodías que concibiera el pianista Juan Carlos Cobián.

Los doce tangos de su disco son realmente clásicos. Tanto que se echa de menos un mayor buceo en el vasto y excelente material creado por los músicos rioplatenses a lo largo de varias décadas, y también la presencia de obras nuevas. Pero ella se defiende del reproche: "Si quisiera elegir tangos vendedores cantaría 'El cholo', 'Caminito' y 'La cumparsita', que son cheques al portador". Barrios se inclinó, en cambio, por "Garúa", "Los mareados", "Ninguna" o "El motivo", con lo que en ningún caso se apartó del mejor gusto.

Que los arreglos y la dirección musical, además del fuelle mismo, estén a cargo del bandoneonista Carlos Buono ha hecho más fácil que este disco quede situado entre lo mejor de los últimos tiempos. "Buono me ha quitado vicios, me volvió más tanguera, pero yo soy independiente y corro con la responsabilidad", dice esta cantante a **Página/12**, además de confesar que a veces se aparta del arreglo y obliga a que los músicos la sigan como puedan. Quizá lo haga porque se siente capaz de prescindir de todo acompañamiento. Desde la infancia se habituó a que la madre la secundara en el piano o el padre en la guitarra. Pero después los perdió y se resignó a cantar a capella. "Años de cantar sola me dieron mucha musicalidad —se vanagloria—. Mentalmente yo voy poniendo los instrumentos."

No es negarle personalidad decir que por momentos, como en "Garúa", se la siente cercana a Aída Denis, como modelo femenina, y a Roberto Goyeneche, como escuela de expresión. Ellos grabaron ese hallazgo de

Aníbal Troilo y Enrique Cadícamo, y aunque también lo hicieron Francisco Fiorentino y Alberto Podestá, en las versiones más clásicas, nadie sospecharía que ellas inspiraron la interpretación de Barrios. "Me gusta el drama", aclara, y admite que sus músicos le piden a veces que busque tangos menos densos para no dejar a la platea llorando.

"De no haber existido Susana Rinaldi, no sé qué hubiera sido del tango", opina alguien que, como Barrios, se aferró al tango cuando éste bordeaba el naufragio. Y aunque también exalta a Eladia Blázquez, el tango más reciente de los elegidos para su compacto es "Una canción", obra con la que Troilo y Cátulo Castillo contribuyeron a crear un estilo propio de la década del '50. Los once restantes van de los años '40 para atrás, hasta piezas tan fundacionales como "Milonguita", de Enrique Delfino y Samuel Linnig, y "El motivo" (o "Pobre paica"), de Cobián y Pascual Contursi, creadas en torno de 1920. Resalta además que la mitad del disco corresponda a letras de Cadícamo, como una muestra de eclecticismo. Hay sí un Discepolo, y está muy bien elegido: "Canción desesperada".

"Entreno como si mañana fuera a cantar en el Colón", dice esta mujer de rasgos filosos, decididos, que antes del plan de convertibilidad se dedicaba a diseñar ropa. Ahora hace gimnasia aeróbica para que no le falte aire al cantar, y ensaya permanentemente "para estar siempre preparada, en este ambiente en que son pocos los que ensayan". Sabe que no dejó el diseño para abrazar un oficio más fácil: "En el tango sólo se queda el que resiste".

Cree que hay demasiados tangos escritos, y en eso tiene razón. Pero es fácil adivinar que irá descubriendo que hay muchos más que merecen haber nacido de lo que supone. En todo caso, tiene cuarenta en su repertorio y piensa agrandarlo sin apuro. Le gusta más cuando canta ante un público tanguero: "Me suelto más, fraseo, y no me importa que el bandoneón se vuelva loco". Termina con una promesa: "Cantaré mejor dentro de diez años". Dicho por ella no es poco.

DISCOS

EL



## TOME ESTA MEDIDA

Para un aviso  
así, venga a  
Av. Belgrano 673,  
o llame al  
342-6000  
líneas rotativas

**Página/12**  
Dpto. de Publicidad



videos, libros y souvenirs para el culto gardeliano

# MONUMENTO QUE CANTA

(Por Julio Nudler) Este monumento a Gardel tendrá entrada y salida. No será mudo ni estará dentro de un cementerio. Será una nueva estación de los citytours. Se presume que sonreirá, como se espera siempre de él. Quizá se inaugure cuando los rioplatenses conmemoren el 62 aniversario de la tragedia. Ocupará, si no se interpone alguna mezquindad municipal, unos 900 metros cuadrados en una esquina poco tanguera, en Libertador y Tagle, caprichosamente marcada por la historia: allí estuvo el legendario Armenonville, a imagen y semejanza del que obviamente aún perdura en el Bois de Boulogne, y allí cantó el Morocho ocho décadas atrás.

La celosa fidelidad histórica no es sólo capaz de emplazar la estatua tan lejos del calamitoso Abasto, o de cualquier altura de la inhóspita Corrientes de las veredas siempre desaparejas y rotas. También puede convertir al Citibank en el fiduciario del proyecto, y esto porque el viajero Zorzal tenía una cuenta precisamente en ese banco, pero en Nueva York. Se supone que el banco presidido internacionalmente por el rosarino John Reed recibirá los óbolos de la población, que podría efectuarlos por teléfono, con débito en su tarjeta. Pero el asunto no está todavía cerrado.

Se sabe que es preciso juntar entre 300 y 350 mil pesos, y que por ahora sólo se están recaudando mediante unas calcomanías de un peso con el conocido retrato con sonrisa y sombrero que trazó Hermenegildo Sábat, que vende la Academia Porteña del Lunfardo, en Estados Unidos al 1300. Allí hay también una urna transparente, en función de alcancía o hucha, donde van amontonándose los espontáneos billetes. En algún momento habrá que aplicar las nuevas tecnologías en materia de mangazo. Y también apelar—según una propuesta en danza— a la vanidad de los generosos: quienes contribuyan con una donación mínima de mil pesos quedarán grabados en el pedestal del monumento. Se confía en que empresas que ganaron fortunas con Carlitos, como la Odeón, rindan su tributo.

Quien talló en la cuestión fue Antonio Cafiero, de conocido amor por el tango. Un enviado del senador tomó contacto con los promotores del homenaje y dijo tener la solución: la Siemens estaría dispuesta (en rigor, no hubo ninguna palabra oficial de la compañía) a aportar 300.000 pesos para costear la estatua, necesaria para que el creador de "Volver" sea retribuido por Buenos Aires con algo más que una callecita ruinoso y una deprimente estación de subte. Pero de José Gobello para abajo, el cordial rechazo del ofrecimiento fue casi unánime. "No queremos que el monumento tenga dueño", dice Máximo Perrotti, de la editorial que tiene en su catálogo más de 140 de las obras que grabara el Mudo. Los esfuerzos por impedir a su vez que alguien se adueñe políticamente de la iniciativa fueron bastante más arduos, pero finalmente el proyecto que condujo a la ley 24.529 fue firmado por todos los bloques.

En marzo podría convocarse el concurso internacional de proyectos para la realización del monumento. Entre los impulsores predomina la ortodoxia: quieren un Gardel reconocible en el bronce, algo clásico, que si es posible sonría y cautive como lo sigue haciendo desde las fotos y las películas. Lo que se dice arte figurativo. Nada de abstracciones. Cada vez que pasan por Avenida de Mayo y

Como en vida, Carlos Gardel volverá a tener cuenta en el Citibank. Todos los días, como se hace en Francia, lavarán la enorme estatua. En sus entrañas podrá escucharse cualquier disco suyo, ver sus películas o comprar libros, compactos, videos y los souvenirs con que la Academia Porteña del Lunfardo convertirá a este monumento en un homenaje vivo, con auditoría internacional y todo. Pero este altar gardeliano no tendrá otro dueño que el pueblo rioplatense. Antonio Cafiero y la supuesta oferta de 300.000 pesos por parte de la Siemens. En marzo se convocará un concurso internacional de proyectos, aunque bajo ciertas condiciones: los impulsores quieren una obra clásica, en la que todos reconozcan al Zorzal.



Lejos del calamitoso Abasto y de la Corrientes de las veredas rotas, el monumento estará en la poco tanguera esquina de Libertador y Tagle.

Lima alzan asustados la mirada hacia Don Quijote y Rocinante. No es eso lo que quieren para el mito mayor. Pero, de cualquier forma, invitaron a una veintena larga de especialistas en bellas artes y arquitectura para que integren una comisión y estudien las bases estéticas del llamado.

Sin esperar las instancias formales, varios artistas presentaron sus propuestas. Entre ellos, Santiago de Santiago, escultor de la familia real española y de otras casas nobles europeas, que envió un proyecto y, poco después, escribió advirtiendo que había concebido otro más, mejor que el primero. "Sigue la línea de Rodin", dicen de él apodadoradamente los impulsores.

El monumento está llamado a convertirse en una auténtica empresa, como puede serlo un museo o una galería de pintura. El recinto interior tendrá equipos de audio que almacenarán toda la discografía gardeliana. El visitante podrá así situarse frente al menú, elegir desde "Mano a mano" a "Anclao en París", desde "Duelo criollo" a "Mala entraña", calzarse los cascos y escuchar su tango o su milonga, su vals o su estilo, luego de haber echado una moneda en la ranura. En otro rincón habrá función en continuado con las películas y los cortos del torcan. En el mismo salón podrán comprarse videos y los innumerables libros que se escribieron—y que siguen escribiéndose— sobre su figura, su anecdotario y su arte, y también los discos compactos que recogen los antiguos 78 acústicos (hasta 1926) y eléctricos (desde 1926), grabados en Buenos Aires, París o Barcelona. Para los fetichistas habrá un surtido de réplicas del monumento y otros souvenirs, especialmente aptos para turistas, desde colombianos a japoneses. La explotación comercial de estas entrañas de la estatua quedará a cargo de la Academia Porteña del Lunfardo, que hasta el momento es difícilmente sostenida por un puñado de socios protectores (que aportan 300 pesos por año), otros adherentes y el vecindario, que

Los promotores de la idea no quieren que nadie se adueñe económica ni políticamente de este muy demorado homenaje de Buenos Aires al Morocho.

siempre dona algo y que colma su salón en las sesiones de canto y poesía de cada viernes. Celosos de su buen nombre y honor, los lunfardistas anticipan que una consultora internacional auditará las cuentas del monumento. Todo tiene que ser prístino, según el adjetivo que prefieren.

El monumento no deberá pasar inadvertido: enhiesto en su esquina de la Plaza República de Chile, estará iluminado a giorno. Y como los padres hacen con sus hijos pequeños, lo bañarán todos los días, porque así se acostumbra en Francia, donde los regantes lavan las estatuas diariamente, quizá para que éstas den ejemplo a las personas, que prefieren los perfumes.

Mientras siguen dándose los pasos hacia el gran homenaje, el tiempo marca su compás, como escribió Le Pera. De la comisión formada en torno de ese propósito murieron, entretanto, artistas del tamaño de Osvaldo Pugliese y Sebastián Piana, que a su vez merecerían de Buenos Aires algún testimonio de gratitud. Tal vez Gardel los represente a todos, pero también es posible que ni Eduardo Arolas, ni Agustín Bardi, ni Julio De Caro, ni Enrique Santos Discepolo, ni Homero Manzi, ni Aníbal Troilo, ni Astor Piazzolla, ni otros a parecida altura deban ser representados por nadie. Quizá se hayan ganado el derecho de un reconocimiento propio, de un culto a su medida, no forzosamente menor a la enorme de Gardel.





(Por Juan Francisco Martín Seco) La identificación que algunos pretenden hacer del sistema capitalista con democracia y libertad es falsa. La Historia está lejos de corroborar esa equiparación. En primer lugar, porque han sido y continúan siendo numerosas las dictaduras en el mundo capitalista; pero, es más, en muchas ocasiones los regímenes absolutos y dictatoriales han sido promovidos, alentados y sostenidos por los intereses del capitalismo internacional y de aquellas naciones que más claramente los representaban.

¿No es la esencia del sistema capitalista opuesta y contraria a la idea de igualdad, implícita en toda auténtica democracia? Si uno de los primeros pilares del edificio democrático consiste en aceptar el principio de un hombre, un voto, en la actividad económica el sistema capitalista impone una regla bien distinta: un dólar, un voto. Se decide, se manda, se dispone en proporción al capital que se posee. Además, la aparición del crédito y de las sociedades anónimas gigantes ha matizado este principio alejándolo de todo sistema proporcional. Los pequeños capitales no juegan, no deciden, tan sólo tienen derecho a percibir una retribución económica por su aportación. Su escaso poder de decisión se transfiere y suma al de los grandes capitales.

En el capitalismo la concentración de poder tiende a aplicar a la actividad económica unos postulados muy diferentes a los democráticos. En el mejor de los casos es un oligopolio, una oligarquía la que manda. La lógica del sistema conlleva el intento de dominar el mercado, destruyendo la competencia. Y esa misma lógica presiona sobre la realidad política para reducir, condicionar y pervertir la democracia. ¿Puede existir democracia política sin que se dé la económica? La historia de los países occidentales, al menos en su etapa reciente, es la de una tensión permanente entre capitalismo y democracia, en la que el primero pretende desvirtuar y adulterar la segunda; pero ésta condiciona y frena las ambiciones sin límite de aquél.

La intervención del Estado en la economía no viene exigida únicamente por fallos del mercado a la hora de asignar eficientemente los recursos, o por las desigualdades que crea, sino porque un sistema capitalista sin limitaciones es totalmente incompatible con el sistema democrático. Aun cuando se hable de democracia y se pretenda hacer creer que el sistema político se configura de acuerdo con sus leyes, en realidad tan sólo se mantiene la cobertura externa.

### ¿Sociedad civil o mercantil?

Muchas son las formas que el poder económico posee de imponer sus criterios antidemocráticos en el orden político, y muchas también las coartadas que el neoliberalismo le presta para hacernos creer que sus acciones se dirigen en favor de la libertad y de la autonomía individual, preservando a éstas del Gran Leviatán que es el Estado. Quizás sea el concepto de sociedad civil el más manido actualmente. No es, desde luego, el momento de describir las distintas concepciones, muchas ve-

Los "golpes de mercado" acostumbraron a los argentinos a convivir con la realidad de que aún en democracia hay algunos ciudadanos más ciudadanos que otros. Pero el problema no es privativo de una democracia relativamente joven sino que ya constituye uno de los temas centrales de discusión en países con democracias más maduras como las europeas. Juan Francisco Martín Seco, un destacado economista español que fue interventor general de la Administración del Estado y secretario general de Hacienda antes de dedicarse a la investigación y el periodismo, destaca en este ensayo —parte del libro "La farsa neoliberal", recientemente publicado en Madrid por la editorial Temas de Hoy— las múltiples formas en que el poder económico subordina a la democracia y muestra algunos caminos para defenderla.

ces dispares y contrapuestas, que distintos autores, desde Hegel, han dado a este término. Lo tomaremos en la acepción corriente, tal como se usa ahora por los adalides de la no intervención estatal. La sociedad civil contrapuesta al Estado o a las distintas organizaciones públicas. Nos la presentan revestida de atractivas cualidades. La de propiciar la creatividad y participación ciudadana, el asociacionismo y la iniciativa individual, pero por debajo de esa hermosa envoltura uno adivina mecanismos menos lícitos e intencio-

nes menos claras. Vivimos en un mundo extremadamente complejo, donde cualquier actividad o proyecto necesita forzosamente de dinero, de mucho dinero, para no quedar reducida a una mera actuación testimonial. Si se intenta conseguir un mínimo impacto social es imprescindible contar con recursos económicos o tener la ayuda de aquellos que los poseen; por eso cuando se habla de sociedad civil se termina siempre haciendo referencia a la mercantil, al conjunto de instituciones y organizaciones con suficiente capacidad económica para hacerse oír, para tener voz propia.

Lo que muchas veces llamamos sociedad civil es en gran medida un compendio de organizaciones, asociaciones, fundaciones e instituciones que dependen de ellas, al menos en su financiación, del poder empresarial o del poder político. Pero la subordinación económica conlleva casi siempre inevitablemente la adhesión ideológica. Es posible que junto a ellas pervivan algunas organizaciones populares que persigan la creación de un verdadero tejido social, pero serán acalladas y pasarán casi desapercibidas ante el enorme estruendo informativo formado por aquellas que obedecen las directivas de los poderes fácticos. En muchos casos serán la guinda, el adorno que dé apariencia de neutralidad, pero eso sí, dejando muy claro que el discurso y la opinión mayoritaria es la otra. Este concepto de sociedad civil es un buen montaje de la derecha económica para ocultarse tras instituciones teóricamente neutrales, que disponen de esta forma de mayor facilidad para vender sin levantar sospecha el mensaje conservador y las doctrinas que benefician al capital.

Hay que recordar que el hecho de que determinadas instituciones deriven del poder político no es suficiente garantía de que realmente sean públicas en el sentido estricto, es decir, según los principios democráticos. Organizaciones, asociaciones y fundaciones pueden constituir también buenos instrumentos para que el poder gubernamental oriente recursos públicos a fines partidistas, sin someterlo a los mecanismos de control democrático que, con mayor

Poder económico y democracia

# UN DOLAR, UN VOTO

o menor acierto, siempre existen en el sector público.

Aun cuando se pretende presentar a la sociedad civil como el reino de la libertad frente a un Estado intervencionista y opresor, la realidad es muy otra. Lo que de verdad se busca es sustituir un ámbito en el que el poder, aun con todos sus defectos, se fundamenta en los votos, por otro basado en el dinero. La sociedad civil a menudo no es más que un reflejo de la estructura de poder dominante en la sociedad, donde la mayoría de la población queda al margen y ni siquiera le resta el recurso, tal como ocurre en lo político, de votar cada cierto tiempo.

Los más preclaros seguidores del liberalismo económico se acogen a la sociedad civil y denigran la realidad política. Intuyen que detrás de la primera se encuentra el poder económico y que tras la segunda, aun cuando sea potencialmente, se encuentra la democracia y la posibilidad de que la voluntad popular mayoritaria termine configurando las decisiones. Es, en definitiva, el miedo y la desconfianza al sufragio universal lo que continúa latiendo en todos estos planteamientos.

Los distintos centros de poder económico se multiplican para crear fundaciones, asociaciones y todo tipo de organizaciones que, bajo una apariencia de neutralidad, defiendan la ideología de los que las mantienen económicamente. Es más, con el argumento de incentivar la sociedad

civil, se promueven leyes como las de patronazgo que tienen como finalidad propiciar la ayuda pública a esas fundaciones privadas, especialmente conexiones fiscales. El resultado final es que el Estado, es decir, todos los contribuyentes, terminamos cofinanciando en una medida importante los programas culturales e ideológicos de bancos y de grandes empresas, pero planificados y realizados al margen de cualquier control democrático.

Hoy se habla con profusión de que la cultura ha de ser independiente del Estado, pero se olvida que esa teórica emancipación no garantiza su libertad, ni mucho menos la autonomía o la neutralidad. Lo más probable es que la inhibición estatal la condene a depender del poder económico y financiero y, por tanto, la supedita a sus intereses y exigencias. Pocos ámbitos de la cultura podrán subsistir sin que nadie los financie, y es muy posible que sean precisamente los menos interesan-

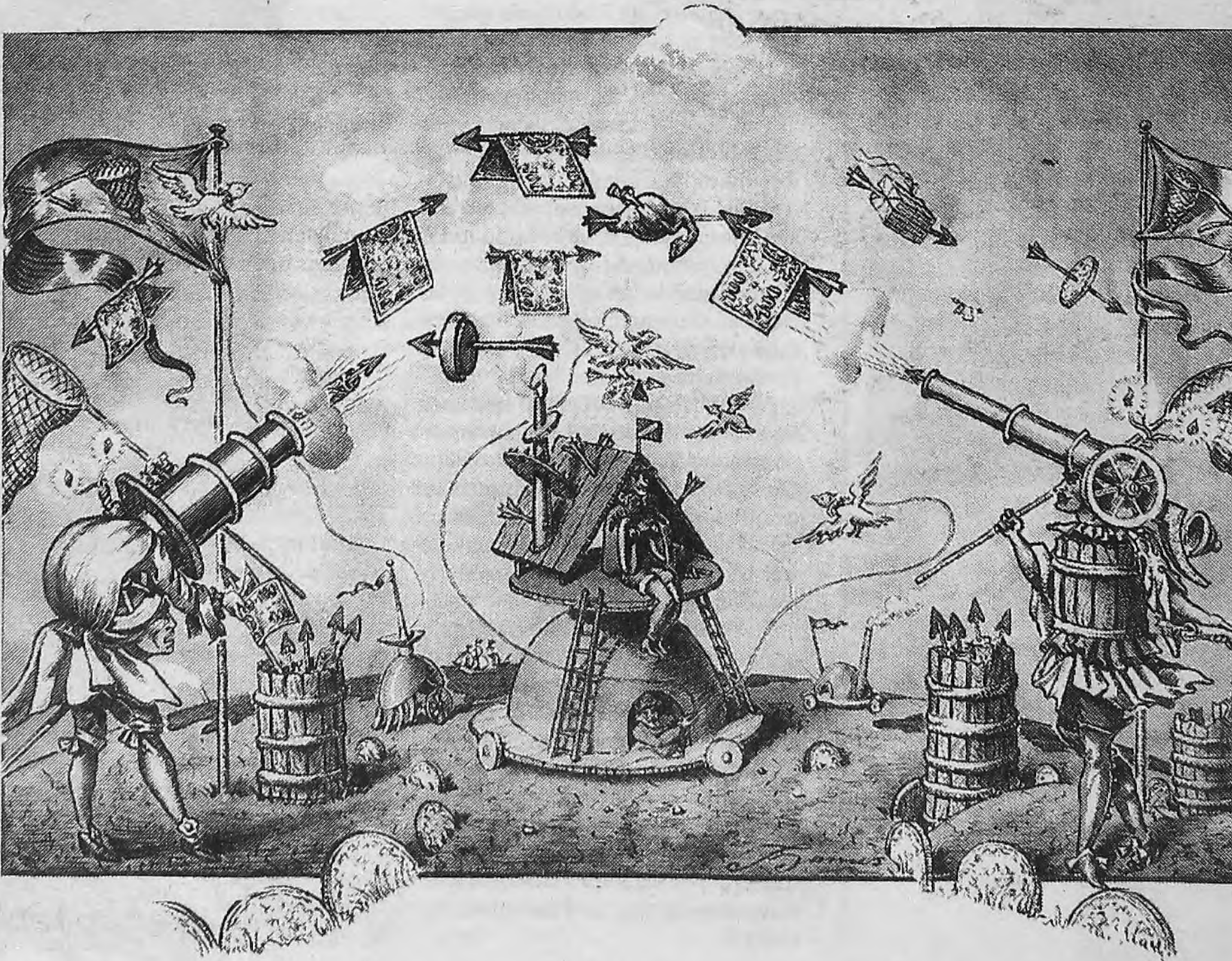
tes. La cultura en nuestra sociedad, como tantas otras cosas, se ha mercantilizado, y precisa del dinero para sostenerse. Desde las editoriales hasta la prensa, pasando por el cine, el teatro o cualquier otro campo, el condicionamiento económico será

**"La intervención del Estado en la economía no viene exigida únicamente por las fallas del mercado o por las desigualdades que crea, sino porque un sistema capitalista sin limitaciones es incompatible con el sistema democrático."**

fundamental y determinante de aquello que debe y no debe producirse. Sólo una actuación estatal correcta puede garantizar un ámbito de objetividad y neutralidad. Es verdad que la protección pública puede orientarse hacia finalidades bastantes y partidistas, olvidándose del interés general, pero quienes con toda certeza se desentenderán del interés general serán todas aquellas instituciones financiadas por las fuerzas económicas, y si, con cierta razón desconfiamos de la capacidad de influir democráticamente en las decisiones públicas, podemos estar totalmente seguros de que jamás controlaremos aquellas que dependen del poder económico, ni siquiera como consumidores.

### La financiación de los partidos políticos

La injerencia del poder económico en el juego político puede realizarse de una manera mucho más directa, mediante la financiación de los políticos y los partidos. En todos los sistemas democráticos el dinero aparece como imprescindible para abrir un hueco en el espacio electoral. Y el dinero es, si no un factor determinante, sí, al menos, fundamental a la hora de obtener votos. Si la posesión de los recursos financieros no garantiza por sí misma el éxito electoral, tampoco es posible obtenerlo en las actuales reglas del juego sin una mínima capacidad



**Rosano**  
RISTORANTE

• Elaboración artesanal de pastas a la vista

**COCINA INTERNACIONAL**  
ABIERTO 24 y 31/12

Venezuela 1194  
(esq. Salta)

Estacionamiento: Salta 465  
NUEVO TEL: 384-5306





económica, y el nivel de ésta incidirá de forma notable en las posibilidades de éxito.

Todo ello nos lleva, si deseamos garantizar un mínimo de neutralidad en las contiendas electorales, a establecer también un sistema imparcial y objetivo de financiación de las fuerzas políticas. Y por eso, el hecho de que los recursos en los casos de corrupción se dirijan a un partido, lejos de ser como algunos pretenden una disculpa, constituye más bien un agravante. Lo que se pone en cuestión en este caso es nada más y nada menos que la legitimidad democrática de los resultados electorales.

La solución no puede venir, desde luego, por el drástico sistema de legalizar las irregularidades. "Muerto el perro, se acabó la rabia"; abolida la ley, se elimina la falta o el delito. Eso es lo que al parecer intentan los portavoces de la nueva derecha y del neoliberalismo económico. Abogan por la libertad absoluta para financiar los partidos, y mantienen la tesis de que hay que sustituir la financiación pública por la privada, como si no hubiese sido precisamente en ésta donde se han

producido los escándalos y las irregularidades. Como tapadera, hablan de transparencia, pero la transparencia no sirve para sustituir los vicios de origen que pueda presentar la normativa en vigor.

Dar preeminencia a la financiación privada sobre la pública sólo puede tener un efecto, hipotecar los partidos y los políticos a las exigencias del poder económico, que, en definitiva, será quien tendrá suficiente capacidad para sostenerlos. Y serán aquellas fuerzas políticas que representan los intereses de los estratos de población de mayor poder adquisitivo las que saldrán especialmente beneficiadas en el juego electoral. El tema es particularmente claro cuando los donativos no parten de personas físicas, sino de las jurídicas y en especial de sociedades mercantiles. Por su propia naturaleza, entre los objetivos de ésta nunca debería estar intervenir en la confrontación política beneficiando o perjudicando a un partido concreto. No hay que ser especialmente

perspicaz para comprender que las personas jurídicas

pueden tener intereses claros en que gobierne uno u otro partido, pero es precisamente esto lo que se debe evitar, que esos intereses —aunque sean legítimos— interfieran desvirtuando el juego democrático, que en principio está reservado únicamente a los ciudadanos y en un plano de igualdad —un hombre, un voto—. Hay que suponer que las aportaciones de las sociedades mercantiles no serán desinteresadas y que en realidad se están comprando los favores posteriores del partido o del político.

Por otra parte, los que defienden la financiación privada fundamentan su argumentación en una concepción inaceptable de los partidos políticos, como si cada uno de ellos fuese un asunto propio y exclusivo de sus militantes. Nos guste o no, nuestra Constitución fundamenta en ellos y en su buen funcionamiento una parte muy importante de nuestro sistema democrático. A pesar de sus muchos defectos, no se ve cuál pudiera ser la alternativa que no produjera defectos y errores aún más graves y negativos. Las formaciones políticas tienen una finalidad pública y sirven a un interés público de primera magnitud, quizás el objetivo primero y fundamental de cualquier Estado: su régimen democrático. Nada tiene de extraño, por tanto, que su financiación sea también pública, tanto más cuanto que desde el presupuesto estatal se subvencionan bien directamente, bien a través de exenciones fiscales organizaciones, asociaciones, fundaciones, con finalidades muy respetables,

pero con una trascendencia social infinitamente más reducida que la que se atribuye a los partidos políticos. Tiene gracia que nadie discuta el mantenimiento por el Estado de la Iglesia Católica y se ponga en cuestión el de las formaciones políticas. Además, la financiación pública justificaría aún en mayor medida su control social.

Ahora bien, una vez admitida la financiación pública, se plantea el problema de cómo instrumentarla. Existe una respuesta inmediata que parece la más razonable, de modo estrictamente proporcional a los votos recibidos. Una determinada cantidad por cada voto. De esta manera, cada ciudadano sabría que en el momento de dar su apoyo electoral a una formación política la estaría también financiando con una parte de sus impuestos. Debería desaparecer cualquier otra forma de subvención pública, y desde luego, cualquier condición de mínimos o de financiación por escaños. Cada partido recibiría una cantidad proporcional a los votos que hubiese obtenido, fue-

sen éstos muchos o pocos. El sistema se podría completar con las cuotas de los militantes o donativos de los simpatizantes, siempre que se tratase de personas físicas y fijando un máximo más bien discreto a la ayuda anual de cada donante.

Tal sistema no anularía por completo la dependencia de los partidos del poder económico, éste podría siempre mediante múltiples procedimientos beneficiar a determinadas fuerzas políticas. Tampoco evitaría la existencia de irregularidades o trampas, pero lo que sí es cierto es que minimizaría la capacidad de injerencia, y que a su vez la promulgación de una ley estricta de financiación permitiría considerar como irregularidad o delito su violación. El riesgo de que la ley se incumpla no puede ser nunca una razón para abogar por la ausencia de norma. Aceptar ese principio nos llevaría a derogar el Código Penal por el simple hecho de que siempre va a haber delincuentes.

El neoliberalismo económico y los partidos conservadores que le apoyan usan una vez más la demagogia y, sirviéndose de la aversión que en los ciudadanos produce el recurso a los fondos públicos y el desprestigio que —con razón o sin ella— salpica a todos los políticos, pretenden presentar a éstos como despilfarradores del dinero público e inclinar así la opinión hacia la financiación privada: pero eso sí, exigiendo que las donaciones a los partidos puedan ser deducibles de los diferentes impuestos, con lo que curiosamente la financiación privada se realiza en una buena proporción a cargo de las finanzas públicas, sin el control adecuado y siendo además el poder económico el que decide la cuantía a destinar a cada una de las fuerzas políticas.

## La olla puede explotar

Si en otros momentos históricos el sufragio universal y los mecanismos democráticos inspiraban cierto recelo en fuerzas conservadoras y liberales, hoy la postura adoptada es diferente, pretenden convencernos de que la democracia es una fórmula hecha y terminada que se identifica plenamente con los sistemas instaurados en la mayoría de los países occidentales. Confían que nada cambie porque están convencidos de que, partiendo del desequilibrio económico y social existente y de la interrelación que se da entre poder político y económico, la mayoría de estos sistemas son controlables.

Desde una óptica de izquierdas, por el contrario, la democracia no es un estado del que se disfruta pacíficamente, sino un proceso en el

que si no se avanza, se producen importantes retrocesos. Eso es lo que está ocurriendo en la actualidad: la amplitud de los mercados internacionales en los que, tal y como ocurre en la Unión Europea, se imponen los intereses y dictámenes de las grandes corporaciones y holdings y ante los que se ven impotentes los Estados nacionales, los mecanismos democráticos quedan, si no anulados, sí bastante debilitados. La sociedad percibe que las grandes decisiones se toman al margen de las consultas populares y contemplan con total escepticismo la capacidad de influir pacíficamente en la configuración política y económica del mundo en que les toca vivir. Eso explica, sin duda, el alto porcentaje de abstención que se da hoy en la mayoría de los comicios. Pero esta situación no debería dejar tranquilas a las clases dominantes de la sociedad y a las elites de los países desarrollados, porque si se cierran y obstruyen los mecanismos democráticos hay que prever que progresivamente surjan explosiones sociales, que creíamos prácticamente superadas en nuestro mundo "feliz". Sin duda, tendrán características y adoptarán formas distintas a las de antaño, pero no por eso serán menos violentas o destructivas. No se puede condenar impunemente a la sociedad a la desigualdad y a la injusticia. A la larga, la olla puede explotar. Únicamente soluciones imaginativas que sepan adaptar la democracia a las nuevas coordenadas económicas garantizarán un proceso pacífico. Pero para conseguirlo, el primer e imprescindible paso es abdicar del neoliberalismo económico.



Para comenzar bien este año, hemos decidido

bajar los precios.  
EDITORIAL LOSADA  
les desea un feliz

1996

Moreno 3362/64  
(1209)Buenos Aires

## nueva sión

Periodismo judeoargentino con compromiso

JUDIOS Y NO JUDIOS

## MATRIMONIOS "MIXTOS"

Informe especial  
LA RELIGION DE LAS MILICIAS  
por Sergio Kiernan

Rabín y la maldición rabínica  
por José Itzigsohn Jerusalem

Pasteur 633  
EL INVOLUNTARIO MURO DE LOS LAMENTOS  
por Carlos Ulanovsky

Comunitarias  
Las aventuras de Kleinshtetl  
por Yamila Mordejai

## INVESTIGACION

¿De espaldas al judaísmo?  
Las respuestas de:  
■ La ortodoxia  
■ El reformismo  
■ El judaísmo laico  
¿Regreso sin retorno?  
¿Exclusión o integración?

LA FOBIA CONTRA EL INMIGRANTE  
por Israel Viñas desde EEUU

EL FRACASO DE IGAL AMIR  
por Shlomo Slutzky

Economía  
Leonardo Bleger:

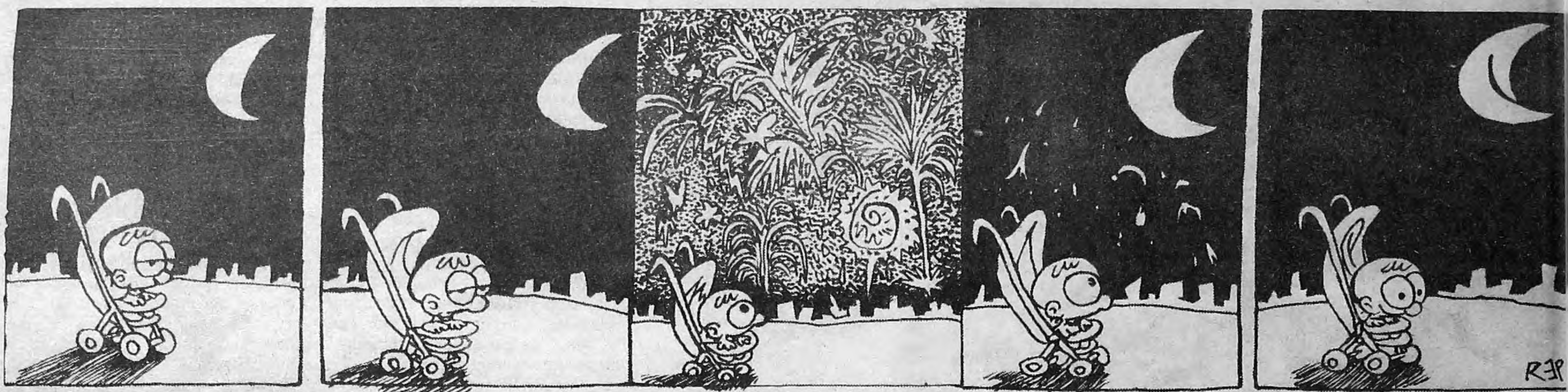
"ESTE MODELO NECESITA DE LOS SALARIOS MAS BAJOS"

PAGINA JOVEN  
Diálogo de colección con Sarita, la casamentera.  
Cementerio: la muerte les sienta bien

El periódico judeoargentino de mayor circulación  
Y en las librerías Prometeo, Liberarte y El Aleph.

Pídalo al: 865-2823/2804  
En los mejores quioscos





C O N T R A T A P A

(Por Tomás Eloy Martínez) Nadie ha contado tan bien como George Meliès el nacimiento del cine. A mediados de diciembre de 1895, Meliès era el empresario del teatro Robert-Houdin de París y entretenía a la gente con trucos de magia más inverosímiles que los de David Copperfield. Destrozaba el cuerpo de sus trapacistas en fragmentos microscópicos y los reconstruía en el aire, o hacía volar a los elefantes con miles de alas ínfimas y veloces que copiaban la agitación de los colibríes.

Una mañana recibió la visita de Antoine Lumière, quien pretendía atraerlo a la primera exhibición del asombroso invento que sus hijos Auguste y Louis iban a presentar en el salón Indien, un pequeño sótano del Grand Café, en el número 14 del boulevard des Capucines. El acto iba a representarse una sola vez, el 28 de diciembre, y sólo se repetiría si Meliès y el medio centenar de otros invitados daban su aprobación.

"Fue una tarde inolvidable", escribiría el mago años después, cuando él también se había convertido en un diestro narrador de historias filmadas. "El escaso público y yo nos sentamos frente a una pantalla como las que se usan para proyectar sombras chinas. Después de algunos minutos de oscuridad, apareció una gran foto de la plaza Bellecour de Lyon. Un tanto incómodo, me volví hacia mi vecino de asiento y le dije: '¿Para ver esto nos han traído hasta aquí? Yo estoy haciendo lo mismo en mi teatro desde hace por lo menos diez años'. No había terminado la frase cuando una carroza de seis caballos, seguida por berlinas, faetones y toda clase de vehículos, avanzaron hacia nosotros y nos esquivaron, dándonos impresión de que nos envolvía la vitalidad de la calle. Quedamos con la boca abierta, atontados, sin palabras ante aquel espectáculo que recreaba a la perfección las respiraciones de la realidad."

Al día siguiente, a la puerta del Grand Café, apareció un letrero que anunciaba: "Lumières Cinématographe. Admisión: un franco". A la primera proyección asistieron treinta y tres curiosos. La prensa, aunque había sido invitada, no se molestó en asistir. Pero a la semana, ya la noticia corría de boca en boca y hubo que recurrir a la policía para que mantuviera el orden de la calle. El 9 de enero de 1896 se agregó un piano para amortiguar el ruido del proyector y se amplió el programa a diez películas de dos minutos cada una. En ese ciclo aparecieron dos de las primeras joyas del cine: *Salida de obreros de la fábrica Lumière*



# HOMENAJE AL CINE

y *Llegada del tren a la estación de La Ciotat*.

Después irrumpieron la imaginación, el frenesí, la codicia. Meliès recreó los delirios de Hieronymus Bosch en *Viaje a la Luna* y en *El hombre sin cabeza*; May Irwin (una obesa de quijada en punta) y John C. Rice (calvo, con bigotes de manubrio) se dieron el primer beso cinematográfico en un film de diecisiete segundos; Edwin S. Porter y Adolph Zukor abrieron los ciervos de la industria con un éxito masivo, *El gran robo del tren*.

Ahora casi ninguna persona se acuerda de la primera película que vio en la vida porque ya el cine y la televisión son tan naturales como las lluvias. Los chicos nacen iluminados por la reverberación de las imágenes chillonas que coronan los dormitorios y las cocinas. Miles de hombres mueren todos los años mirando las escenas triviales de una comedia enlatada. Pero hace más de medio siglo, sin embargo, en mi infancia, ir al cine era todavía una ceremonia sacramental.

Mi madre era devota de Bette Davis y no se perdía ninguno de sus melodramas erizados de

perversidad. Muchos años después, cuando estaba muriendo, aún recordaba con ira inagotable todo lo que Bette Davis había hecho sufrir a Leslie Howard en *Servidumbre humana* o en *El bosque petrificado* y se alegraba de que, al negarle el papel de Scarlett O'Hara en *Lo que el viento se llevó*, hubieran interrumpido así su cadena de sadismos.

Aunque la casa donde nació y crecí estaba siempre llena de gente (desconocidos que concertaban pactos políticos con mi abuela o campesinos que habían trabajado en tiempos remotos con mi familia), sin duda no encontraron a nadie que me cuidara la noche de junio de 1940, cuando mis padres me llevaron al cine por primera vez. Fue en la sala del Edison, en Tucumán, donde estrenaban *The Private Lives of Elizabeth and Essex*, que en la Argentina se llamó *Mi reino por un amor*.

Sé que Bette Davis estaba allí más fea y desafiante que nunca: pelirroja, histérica, virgen, con una alta frente combada, encarnando a una Isabel I de Inglaterra herida por el deseo y la desdicha. Pero aquella noche, en el Edison, yo no vi la pe-

lícula. Al principio me dejé llevar, curioso, por las extrañas imágenes del comienzo (pájaros exóticos, damas de corte con mangas abullonadas como en los cuadros de Vermeer). Después, como no entendía ni una sola palabra de los diálogos y los letreros de la traducción pasaban demasiado rápido, sucumbí al aburrimiento y me dediqué a explorar las estalactitas de piernas bajo los asientos.

Pocas actuaciones de la Davis son más conmovedoras e intensas que la de *Mi reino por un amor*. Dudo, sin embargo, que mis padres hayan conseguido apreciarla. La queja en voz alta de los espectadores cuyos tobillos rocé con mi gateo y el enojo de una matrona cuyos muslos acaricié, involuntario, los forzaron a sacarme de la sala mucho antes del final.

De ese odio a primera vista por el cine nació en mí lo que sería un amor eterno. Dos o tres años después, yo me fugaba de casa a la hora de la siesta para rendir tributos de amor a Ginger Rogers en *Kitty Foyle*, a Sabú en *El ladrón de Bagdad*, a Rita Hayworth en *Sangre y arena*, y sobre todo a Gene Tierney, de quien me enamoré con desesperación cuando la vi en *Laura*. En esa época no había películas prohibidas o yo me ingeniaba para pasar invisible ante los inspectores de la entrada.

Con el tiempo me convertí en crítico, en libretista, en espectador adicto, y habría sido director o compaginador si Dios me hubiera dado inteligencia y coraje para esas lides de alto vuelo. El cine me cambió la vida más de una vez, y creo que no soy el mismo cuando salgo de ver obras maestras como *Lamerica* de Mario Amelio o *Pulp Fiction* de Tarantino. Dudo también que alguien haya salido intacto después de ver por primera vez *Amarcord* de Fellini en 1975, *Sin aliento* de Godard o *Hiroshima mon Amour* de Alain Resnais en 1959, cualquiera de Bergman en esa misma década o *El ciudadano* de Welles en 1941. Cada generación tiene una película que la marca para siempre, y parte de la gracia está en verla dentro de la época a la que pertenece.

Aunque las obras de arte verdaderas llevan en sí la cifra de su eternidad, no hay nada comparable al instante en que se las descubre. Ese es el punto donde los hombres se encuentran con las intensidades de su época y sienten que han entrado, por fin, en la corriente de la historia.

El cine se inventó hace cien años, y desde entonces sigue inventándose de nuevo todos los días. Somos seres hechos de tiempo, pero sólo en el cine sentimos que también el tiempo está hecho de nosotros.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2802	Bahía Blanca	19.00	2832	Mar del Plata	15.30
2852	Bariloche	09.00	2840	Mar del Plata	20.30
2854	Bariloche	13.15	2410	Mendoza	12.00
2810	C. Rivadavia	08.10	2418	Mendoza	18.50
2812	C. Rivadavia	17.30	2860	Neuquén	07.10
2880	Chapelco	10.40	2862	Neuquén	12.30
2402	Córdoba	08.20	2866	Neuquén	18.20
2412	Córdoba	11.10	2554	Posadas	08.40
2404	Córdoba	14.00	2552	Posadas	18.35
2406	Córdoba	15.40	2542	Resistencia	13.15
2408	Córdoba	19.15	2938	Salta	11.20
2560	Corrientes	06.40	2944	Salta	18.05
2880	Esquel	10.40	2876	Santa Rosa	17.00
2542	Formosa	13.15	2876	Viedma	17.00
2934	Jujuy	17.40			

Llegadas			AEROPARQUE		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2803	Bahía Blanca	21.45	2833	Mar del Plata	17.35
2853	Bariloche	13.35	2837	Mar del Plata	19.30
2855	Bariloche	17.50	2841	Mar del Plata	22.35
2811	C. Rivadavia	13.05	2411	Mendoza	15.55
2813	C. Rivadavia	22.25	2419	Mendoza	22.45
2880	Chapelco	16.25	2861	Neuquén	11.10
2403	Córdoba	11.15	2863	Neuquén	17.30
2413	Córdoba	14.05	2867	Neuquén	22.20
2405	Córdoba	16.55	2555	Posadas	11.55
2407	Córdoba	18.35	2553	Posadas	21.50
2409	Córdoba	22.10	2542	Resistencia	17.25
2561	Corrientes	09.45	2939	Salta	15.45
2880	Esquel	16.25	2945	Salta	22.30
2585	Formosa	17.25	2876	Santa Rosa	21.10
2935	Jujuy	22.00	2876	Viedma	21.10

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

AUSTRAL

Reservas  
**340-7777**  
Informes  
**340-7800**  
**AUSTRAL**